



**РАБОТНИЦА  
І СЯЛЯНКА**  
№ 11 лістопад 1966  
+ прил.



Музика М. ШНЕЙДЕРМАНА

спокойно, просто.

*свирель*

Я сто - ю как всегда, у подъ -

ез - да, и пускай злится бе - ла - я выю - га, я под -

снежной фатой, как не - вес - та, до - жи - да - юсь лю - би - но - го

друга. Я под // друга. Ты при// ве - ках...

Сне - хин - ки... Сне - жин - ки!

для окончания

ГРУППА

1. 2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

12.

13.

14.

15.

16.

17.

18.

19.

20.

21.

22.

23.

24.

25.

26.

27.

28.

29.

30.

31.

32.

33.

34.

35.

36.

37.

38.

39.

40.

41.

42.

43.

44.

45.

46.

47.

48.

49.

50.

51.

52.

53.

54.

55.

56.

57.

58.

59.

60.

61.

62.

63.

64.

65.

66.

67.

68.

69.

70.

71.

72.

73.

74.

75.

76.

77.

78.

79.

80.

81.

82.

83.

84.

85.

86.

87.

88.

89.

90.

91.

92.

93.

94.

95.

96.

97.

98.

99.

100.

101.

102.

103.

104.

105.

106.

107.

108.

109.

110.

111.

112.

113.

114.

115.

116.

117.

118.

119.

120.

121.

122.

123.

124.

125.

126.

127.

128.

129.

130.

131.

132.

133.

134.

135.

136.

137.

138.

139.

140.

141.

142.

143.

144.

145.

146.

147.

148.

149.

150.

151.

152.

153.

154.

155.

156.

157.

158.

159.

160.

161.

162.

163.

164.

165.

166.

167.

168.

169.

170.

171.

172.

173.

174.

175.

176.

177.

178.

179.

180.

181.

182.

183.

184.

185.

186.

187.

188.

189.

190.

191.

192.

193.

194.

195.

196.

197.

198.

199.

200.

201.

202.

203.

204.

205.

206.

207.

208.

209.

210.

211.

212.

213.

214.

215.

216.

217.

218.

219.

220.

221.

222.

223.

224.

225.

226.

227.

228.

229.

230.

231.

232.

233.

234.

235.

236.

237.

238.

239.

240.

241.

242.

243.

244.

245.

246.

247.

248.

249.

250.

251.

252.

253.

254.

255.

256.

257.

258.

259.

260.

261.

262.

263.

264.

265.

266.

267.

268.

269.

270.

271.

272.

273.

274.

275.

276.

277.

278.

279.

280.

281.

282.

283.

284.

285.

286.

287.

288.

289.

290.

291.

292.

293.

294.

295.

296.

297.

298.

299.

300.

301.

302.

303.

304.

305.

306.

307.

308.

309.

310.

311.

312.

313.

314.

315.

316.

317.

318.

319.

320.

321.

322.

323.

324.

325.

326.

327.

328.

329.

330.

331.

332.

333.

334.

335.

336.

337.

338.

339.

340.

341.

342.

343.

344.

345.

346.

347.

348.

349.

350.

351.

352.

353.

354.

355.

356.

357.

358.

359.

360.

361.

362.

363.

364.

365.

366.

367.

368.

369.

370.

371.

372.

373.

374.

375.

376.

377.

378.

379.

380.

381.

382.

383.

384.

385.

386.

387.

388.

389.

390.

391.

392.

393.

394.

395.

396.

397.

398.

399.

400.

401.

402.

403.

404.

405.

406.

407.

408.

409.

410.

411.

412.

413.

414.

415.

416.

417.

418.

419.

420.

421.

422.

423.

424.

425.

426.

427.

428.

429.

430.

431.

432.

433.

434.

435.

436.

437.

438.

439.

440.

441.

442.

443.

444.

445.

446.

447.

448.

449.

450.

451.

452.

453.

454.

455.

456.

457.

458.

459.

460.

461.

462.

463.

464.

465.

466.

467.

468.

469.

470.

471.

472.

473.

474.

475.

476.

477.

478.

479.

480.

481.

482.

483.

484.

485.

486.

487.

488.

489.

490.

491.

492.

493.

494.

495.

496.

497.

498.

499.

500.

501.

502.

503.

504.

505.

506.

507.

508.

509.

510.

511.

512.

513.

514.

515.

516.

517.

518.

519.

520.

521.

522.

523.

524.

525.

526.

527.

528.

529.

530.

531.

532.

533.

534.

535.

536.

537.

538.

539.

540.

541.

542.

543.

544.

545.

546.

547.

548.

549.

550.

551.

552.

553.

554.

555.

556.

557.

558.

559.

560.

561.

562.

563.

564.

565.

566.

567.

568.

569.

570.

571.

572.

573.

574.

575.

576.

577.

578.

579.

580.

581.

582.

583.

584.

585.

586.

587.

588.

589.

590.

591.

592.

593.

594.

595.

596.

597.

598.

599.

600.

601.

602.

603.

604.

605.

606.

607.

608.

609.

610.

611.

612.

613.

614.

615.

616.

617.

618.

619.

620.

621.

622.

623.

624.

625.

626.

627.

628.

629.

630.

631.

632.

633.

634.

635.

636.

637.

638.

639.

640.

641.

642.

643.

644.

645.

646.

647.

648.

649.

650.

651.

652.

653.

654.

655.

656.

657.

658.

659.

660.

661.

662.

663.

664.

665.

666.

667.

668.

669.

670.

671.

672.

673.

674.

675.

676.

677.

678.

679.

680.

681.

682.

683.

684.

685.

686.

687.

688.

689.

690.

691.

692.

693.

694.

695.

696.

697.

698.

699.

700.

701.

702.

703.

704.

705.

706.

707.

708.

709.

710.

711.

712.

713.

714.

715.

716.

717.

718.

719.

720.

721.

722.

723.

724.

725.

726.

727.

728.

729.

730.

731.

732.

733.

734.

735.

736.

737.

738.

739.

740.

741.

742.

743.

744.

745.

746.

747.

748.

749.

750.

751.

752.

753.

754.

755.

756.

757.

758.

759.

760.

761.

762.

763.

764.

765.

766.

767.

768.

769.

770.

771.

772.

773.

774.

775.

776.

777.

778.

779.

780.

781.

782.

783.

784.

785.

786.

787.

788.

789.

790.

791.

792.

793.

794.

795.

796.

797.

798.

799.

800.

801.

802.

803.

804.

805.

806.

807.

808.

809.

810.

811.

812.

813.

814.

815.

816.

817.

818.

819.

820.

821.

822.

823.

824.

825.

826.

827.

828.

829.

830.

831.

832.

833.

834.

835.

836.

837.

838.

839.

840.

841.

842.

843.

844.

845.

846.

847.

848.

849.

850.

851.

852.

853.

854.

855.

856.

857.

858.

859.

860.

861.

862.

863.

864.

865.

866.

867.

868.

869.

870.

871.

872.

873.

874.

875.

876.

877.

878.

879.

880.

881.

882.

883.

884.

885.

886.

887.

888.

889.

890.

891.

892.

893.

894.

895.

896.

897.

898.

899.

900.

901.

902.

903.

904.

905.

906.

907.

908.

909.

910.

911.

912.

913.

914.

915.

916.

917.

918.

919.

920.

921.

922.

923.

924.

925.

926.

927.

928.

929.

930.

931.

932.

933.

934.

935.

936.

937.

938.

939.

940.

941.

942.

943.

944.

945.

946.

947.

948.

<p

# ЖЫЦЦЁ Ў НЯСПЫННАЙ БАРАЦЬБЕ

Государственная  
БИБЛИОТЕКА  
СССР  
им. В. И. Ленина

25028

Нядайна англійская прынцэса Маргарэт і яе муж лорд Сноудон зрабілі падарожжа ў Злучаныя Штаты Амерыкі. Іх суправаджала вялікая світа: цэлы тузін прыдворных дам, сакратары, пакаёкі, спецыяльна наняты для прынцэсы французскі цырульнік. Ракою лілося шампанскэ на прыёмах, якія давала найвысачэйшая пара ў Вашынгтоне, Галівудзе і іншых амерыканскіх гарадах. Толькі за перавозку багажу, які заважыў больш адзінаццаці тон, паветраная кампанія прадставіла рахунак на адзінаццаць мільёнаў старых французскіх франкаў. Такім марнатраўствам абурыўся англійскі друк. Аднак газеты не ўпамінаюць пра самае галоўнае — пра тое, што за ўсю гэту раскошу давялося плаціць са сваіх кішэніяў англійскім падаткаплацельшчыкам.

А «простыя» англійскія жанчыны — хатнія гаспадыні, работніцы, скромныя служачыя — скрупулёзна падлічвалі, ці хопіць небагатага сямейнага заробку на працы. Указам каралевы быў зацверджан самы жорсткі за ўсе пасляваенныя гады закон. На 10 працэнтаў павышаліся многія прымыя і ўскосныя падаткі, абмяжоўваўся продаж у растарміноўку і, самае галоўнае, на 12 месяцаў «замарожвалася» заработка плата. Між тым цэны на мяса, масла, цукар і іншыя тавары менш як праз суткі пасля прыняцця новага закона падскочылі ўгору. Новы закон выклікаў абурэнне англійскіх працоўных. Не зважаючы на пагрозы, яны адбіваюць атаку на іх права. І ў першых радах змагароў ідуць жанчыны.

У нялёгкай барацьбе за надзённы кавалак хлеба, за палітычныя права і чалавечую годнасць праходзіць жыццё мільёнаў жанчын капіталістычнага свету. Няўмольныя законы капіталізму ставяць жанчын у асабліва цяжкае становішча. Так, у Англіі дагэтуль пануе дыскрымінацыя жанчын пры найме на работу і асабліва ў апладзе працы. У ФРГ, дзе кожны трэці заняты ў прымысловасці — жанчына, капіталістычны драпежнікі штогод маюць дадатковы прыбыток у 6,5 мільярда марак, абраудаючы сваіх работніц. Жанчынам у ФРГ плацяць меншую зарплату, чым мужчынам, хаця працујуць яны наройні.

Шматгадовую барацьбу за права на пастаянную і кваліфікаваную работу вядуць жанчыны Італіі. За апошнія два-три гады лік працуючых жанчын скараціўся там больш як на 700 тысяч. Якая ж прычына гэтай з'яві? Справа ў тым, што жанчыны складаюць рэзерв некваліфікаванай сілы, а чарнарабочых звальняюць у першую чаргу.

У сталіцы Італіі Рыме самая высокая дзіцячая смяротнасць у параўнанні з іншымі вялікімі гарадамі Еўропы. Тут усяго толькі дзве бальніцы для дзяцей. З тысячи новонароджаных калія трохсот не дажывае да аднаго года.

Па ўсёй Іспаніі працацілася новая хвала тэрору і рэпресій. Не злічыць, колькі іспанскіх жанчын сядзіць за кратамі. Іх кідаюць у турмы за тое, што яны патрабавалі чалавечага жыцця для сябе і сваіх дзяцей, за тое, што памаглі сям'і палітзняволенага або далі прытулак уцекачу з паліцэйскіх засценкаў. Васемнаццаць гадоў правяла ў зняволенні Кармен Фернандэс. Яе адзінае «злачынства» заключалася ў тым, што яна схавала свайго сына, якога шукала паліцыя.

Незлічоныя багацці хавае ў сваіх нетрах зямля Лацінскай Амерыкі. Велізарныя запасы нафты, самая вялікая ў свеце залежы высакаякасная жалезнай руды, унікальныя месцанараджэнні медзі, волава, свінцу. На ўрадлівой глебе, пад цёплым патокам сонечных промінёў расце амаль усё з расліннага свету, што вядома чалавеку, і дае па два-три ўраджай за год. А людзі, якія тут жывуць, страшэнна пакутуюць ад голаду, галечы, хвароб. Многія з іх ядуць кару драў, жуюць лісце, каб не памерці з голаду. У лацінаамерыканскіх краінах ледзь не самы ніzkі ўзровень даходаў на душу насельніцтва.

Толькі дзесяць працэнтаў бразільскіх матаў могуць даць сваім дзецям снеданне перад школай. Дваццаць працэнтаў школьнікаў выходзяць з дома зусім галодныя,

трыццаць працэнтаў здавальняюцца шклянкай кавы, сорак працэнтаў могуць з'есці раніцай кавалачак хлеба.

У голадзе і галечы жывуць перуанская дзеци. 93 працэнты іх недаядаюць і толькі двое з кожнай сотні п'юць малако. Маткі, не могуць накарміць галодных малых, поіць іх наркатачным настоем кока, многія вымушаны прадаваць дзяцей багатым людзям. Купля і продаж дзяцей становіцца тут звычайнім бізнесам. За восьмігадовага хлопчыка ці дзячынку гандляры даюць няшчасным маткам ад 4 да 8 долараў.

У велізарны канцэнтрацыйны лагер ператварылі расісты Паўднёвую Афрыку. Яны бязлітасна распраўляюцца з афрыканцамі, «злачынства» якіх заключаецца ў тым, што яны хочуць свабоды і міру. Афрыканцы не могуць свабодна хадзіць па сваёй зямлі без пропуску. У Іаганесбургу былі арыштаваны сотні жанчын, ім звязалі руکі і прагналі па вуліцах горада, а пасля кінулі ў турму. У іх не было прапускоў... Тысячы жанчын былі высланы з гародоў без дай-прычыны. Бесчалавечна было разбурана мноства сем'яў, асталіся беспрытульнымі сотні дзяцей. Та-

Усё больш і больш беларускай нафты паступае ў нафтапрадвод «Дружба» з Рэчыцкага промысла. А геолагі і бурыльщицы працягваюць пошуки «чорнага золата», новыя буравыя вежы кроначаць у глыб Палесся. Буравікі нафтаразведачнай экспедыцыі глыбонага бурэння ўжо добра вывучылі плошчу Рэчыцкага месцанараджэння, рад шчылін перадалі для прымысловай эксплуатацыі. Цяпер яны шукаюць нафту на Асташкавіцкім месцанараджэнні. Некаліні шчылін тут ужо далі нафту.

Вызначаць запасы нафты і газу ў нафтаносных раёнах Беларусі памагаюць супрацоўнікі Маскоўскага інстытута нафтхімічнай і газавай прымысловасці імя акадэміка Губкіна.

На здымку: малодшы навуковы супрацоўнік гэтага інстытута Лідзія Васільеўна Яфрэмава, старшы геолог Асташкавіцкага участка Анатоль Іосіфавіч Кааратеў (злева) і буравы майстар Міхаіл Аляксандравіч Крывалап абрываючы аконтуруванне Асташкавіцкай плошчы.

Фота Ч. Мезіна (БелТА).



кімі варварскімі дзеяннямі фашисткі ўрад хоча тримаць пад заўсёднай пагрозай афрыканскага насельніцтва.

Урад самай багатай капіталістычнай краіны — Злучаных Штатаў Амерыкі — не шкадуе долараў на брудную вайну ў В'етнаме, на бесчалавечнае забойства безабаронных жанчын і дзяцей. А ў самой Амерыцы, як признае сам прэзідэнт, мільёны людзей пакутуюць ад галечы і беспрацоўя, знаходзяцца на грані галоднай смерці. Медыцынская дапамога тут каштуе такіх вялікіх грошай, што толькі багатая жанчына можа нарадзіць сваё дзіця ў радзільнім доме, пад наглядам урача-акушэра. Простай работніцы ці жонцы рабочага такая «раскоша» не па кішэні, яны раджаюць дома, у антысанітарных умовах, лечацца ад хвароб таблеткамі, выпушчанымі ў продаж рознымі шарлатанамі.

А на самым дне амерыканскага грамадства — «каляровыя»: негры, індзейцы, пуэртарыканцы, філіпінцы. Установлены ўрадам мінімум зарплаты, які нават па афіцыйных звестках забяспечвае толькі жабрацкае, паўголаднае існаванне, — для іх нязбытная мара. Жыцце «каляровых» пад заўсёднай пагрозай, і колікі негрыцянскіх матак аплакваюць сваіх дзяцей, загінуўших ад кулі расіста сярод белага дня, на люднай вуліцы!

Паводле амерыканскіх законаў, чорны не можа ажаніца з белай і наадварт. А што ж рабіць, калі прыйшло вялікае сапраўднае каханне?

Вось які выпадак расказвае амерыканскі буржуазны часопіс «Лайф».

Двое маладых людзей з горада Роанок у штаце Віргінія Рычард і Мілдрыд пакахалі адзін аднаго і вырашылі ажаніца. Толькі... Рычард — белы, Мілдрыд — негрыцянка. За парушэнне закона іх чакала турма, а то і куля расіста. Але каханне гэтых маладых людзей не баялася перашкод. У доме Рычарда, будаўнічага рабочага, згулялі скромнае вяселле. Як быццам усё абышлося спакойна, калі не лічыцца варожых поглядаў суседзяў ды некалькіх зневажальных выпадаў у адрас нявесты.

Бяда прыйшла на шостым тыдні іх сумеснага жыцця. Позній ноччу ў домік, дзе жылі маладажоны, бесцірымона на ўламаўся мясцовы шэрыф.

Суд прыгаварыў мужа і жонку да года турмы абодвух і папярэдзіў, што прыгавор уступіць у сілу, калі яны не выедуць адсьоль. Прыйшло ўцякаць, шукаць прытулку. Але не так лёгка яго знайсці. Пасля пяці гадоў разлукі з бліzkімі, маючи ўжо трах дзяцей, яны вярнуліся да маці Мілдрыд. Але назаўтра ж апынуліся ў турме. Іх вызвалілі пад грашовы залог, аднак паказацца на вуліцу было нельга, услед Мілдрыд ляцелі камені расістаў...

\* \* \*

Ці могуць прыгнечаныя жанчыны мірыцца са сваім становішчам? Яны бястрашна змагаюцца. Патрабуюць поўнай раўнапраўнасці, нацыянальнай незалежнасці, паляпшэння жыцця дзяцей, выступаюць за мір ва ўсім свеце.

Пад гэтымі лозунгамі аб'ядноўвае жанчын Міжнародная дэмакратычная федэрэцыя жанчын. Ужо звыш двух дзесяцігоддзяў яна вядзе паслядоўную і нястомную барацьбу за ажыццяўленне гэтых высакародных мэт.

Шмат увагі МДФЖ аддае В'етнаму, які змагаецца супраць амерыканскай агрэсіі. Арганізуецца збор подпісаў, адпраўляюцца дэлегацыі да амерыканскага ўрада, у пасольствы ЗША і іншых краін, уцягнутых у агрэсію супраць В'етнама. Наладжваюцца мітынгі пратэсту, збіраюцца грашовыя сродкі, медыкаменты, каб палегчыць пакуты в'етнамскіх жанчын і дзяцей.

— Жанчыны, маці! — заклікае МДФЖ. — Шчасце, жыццё ўсіх дзяцей В'етнама знаходзяцца ў небяспечы. Вы жадаецце, каб дзеці маглі жыць шчасліва. Вы не хоцяце, каб іх забівалі і мучылі. Вы ведаецце, што яны маюць патрэбу ў міры гэтаксама, як кветкі маюць патрэбу ў расе. Вось чаму вы яшчэ раз павінны стаць смелымі абаронцамі тых, хто змагаецца і пакутуе ў В'етнаме!

І гэтыя слова знаходзяць шырокі водгук ва ўсім свеце. Усё больш і больш працоўныя жанчыны становяцца на шлях смелай і ўпартай барацьбы.

Жанчыны Краіны Саветаў бачаць свой інтэрнацыянальны абавязак у актыўнай падтрымцы сваіх зарубежных сяцёр у барацьбе за раўнапраўе і свабоду, супраць дыскрымінацыі і несправядлівасці, супраць насілля, агрэсіі, пагрозы вайны.

Сярод мноства знаёмых прозвішчаў я лёгка адшукала Севасцьянаву Аляксандру Дэмітраўну.

За вялікія заслугі ў развіцці лёгкай прамысловасці галоўны інжынер віцебскай фабрыкі «КІМ» узнагароджана ордэнам Працоўнага Чырвонага Сцяга.

І мне адразу ж прыгадалася апошняя сустрэча з ёй.

Раніца, без некалькіх мінuta дзевяць. Яшчэ нікога няма ў кабінцы галоўнага інжынера. А роўна ў 9, калі я падрыхтавалася слухаць расказ Аляксандры Дэмітраўны, у кабінет



Аляксандра Дэмітраўна Севасцьянава.

# ГАЛОЎНЫ

Фота Ул. Вяхоткі.

пайшлі і пайшлі людзі... Пачаўся рабочы дзень галоўнага інжынера.

Начальнік асновавязальнага участка прыйшоў параіцца: каго можна паставіць на складане абсталяванне замест памочніка майстра, які захварэў і, здаецца, надоўга.

Галоўны энергетык не менш гадзіны разважаў аб вентыляцыйных установках, аб пуску

кампрэсарнай. Потым з прэтэнзіямі прыйшлі работнікі трывакатаўной базы: недадзена вырабаў па асобных відах і размерах.

Я слухала ўсе гэтыя размовы, спрэчкі і думала, што цяжка, пэўна, кожны дзень вырашаць такую процыму самых розных пытанняў: тэхнічных, грамадскіх, асабістых.

На канвееры — адзенне для нас.



Цяжка і разам з тым радасна. Радасна, бо ты штодзённы сведка нараджэння нечага новага і на вытворчасці, і ў адносінах паміж людзьмі.

Вось і гэты дзень... Работнікі панчошнага цэха прынеслі для заключэння галоўнаму інжынеру першыя шкарпэткі з першай мадэрнізаванай машыны. Справа ў тым, што сталі залежвацца на прылаўках мужчынскія шкарпэткі 327-га артыкула. Фабрычныя рацыяналізатары, параіўшыся, рашылі мадэрнізацію машыны. Першыя пары прынеслі паказаць галоўнаму інжынеру: ці добра атрымалася?

Галоўны інжынер — тэхнічны розум прадпрыемства. Колькі дадзена яму! Колькі з яго спаганяюць! А былі ж некалі самыя першыя, нясмелыя крокі.

...Семнаццаць гадоў назад Саша Севасцьянава, выпускніца Кіеўскага інстытута лёгкай прамысловасці, упершыню прыйшла праз прахадную фабрыкі. Паслалі яе туды, куды менш за ўсё хацелася. Дыплом абараняла па машынах, што вырабляюць верхні трыватаж, а прызначылі тэхнолагам у панчошны цэх. Вось калі пашкадавала, што ў інстытуце часта ўцякала з лекцый па нялюбаму прадмету. Але работа ёсьць работа. І сама не прыкметіла, як уцягнулася і ўжо хутка ва-усю ваявала з тымі, хто імкнуўся выпусціць прадукцыі лікам пабольш, а якасцю — абы з рук.

Дакладнасць тэхналагічнага працэсу — першая запаведзь тэхнолага. А ў Аляксандры Дэмітраўны дакладнасць, як кажуць, у крыві. Бацькі былі рахунковымі работнікамі. Пэўна, ўсё тая ж акуратнасць і ашчаднасць разам з нязломным жаданнем вучыцца і памаглі ёй пасля смерці бацькоў выцягнуць на «выдатна» дзесяцігодку і закончыць інстытут. Чаму інстытут лёгкай прамысловасці? Ей, што праз усе студэнцкія гады не здымала старой паркалёвой сукенкі, вельмі хацелася, каб усе людзі навокал апраналіся прыгожа.

Праляцела семнаццаць гадоў. Тэхнолаг Саша Севасцьянава стала інжынерам тэхнічнага аддзела, затым начальнікам гэтага аддзела. І вось ужо чацвёрты год Аляксандра Дэмітраўна — галоўны інжынер аднаго з найвялікшых у Савецкім Саюзе трыватажных прадпрыемстваў. Па аб'ёму выпускаемай прадукцыі і асартыменту фабрыка «КІМ» займае другое месца ў краіне. І поспехі калектыву адпавядаюць сіле прадпрыемства. У чацвёртым квартале леташняга года кімаўцы завалодалі пераходным Чырвоным сцягам Савета Міністраў СССР

і ВЦСПС, а сёлета ў першым квартале занялі другое месца ў рэспубліканскім сацыялістичным спаборніцтве.

Галоўны інжынер... Ён ведае ўсё да шрубкі, амаль кожнага рабочага — у твар, а яго працоўная змена ў паўтара — два разы больш звычайнай. Так бывае часта. Так было і тады, калі загарэлася Аляксандра Дэмітраўна разам са сваімі памочнікамі вялікай марай — абсталіваць фарбавальны цэх так, каб ён змог рытмічна забяспечваць патрэбы ўсіх цэхаў прадпрыемства. Машына УКФ-60 для стабілізацыі фарбавання панчох была першым айчынным узорам ды яшчэ да таго ж доследным. Пайшлі на рызыку, купілі УКФ-60. Колькі было бяссонных начэй — пра гэта ведаюць галоўны інжынер ды слесар па бягучаму рамонту абсталівання Алег Гаўрылаўіч Ітулевіч.

Фабрычныя ўмельцы здолелі давесці машыну да ладу, і хутка па гэтаму ўзору сталі выпускаць серыйныя машыны.

Цяпер у фарбавальным цэху фабрыкі — трох УКФ-60. Аляксандра Дэмітраўна, куды б ні спяшалася, спачатку зойдзе глянуць на сваё дзецишча. А ў планах — зманіраваць яшчэ сем такіх машын. Бо кожная з іх нясе з сабой палягчэнне ў працы работніц, а таксама павышэнне якасці вырабаў.

Клопат пра чалавека, пра тое, каб ён адчуваў сябе сапраўдным гаспадаром прадпрыемства. Тут у галоўнага інжынера спраў — поўныя кораб. Колькі часу наладжваюць вентыляцыю ў фарбавальным цэху — і ўсё ніяк не ўдаецца. Але Аляксандра Дэмітраўна ўпартая спрабуе ўсё новыя і новыя варыянты ахалоджання паветра. І, вядома, выйсце будзе знайдзена. Бо новая пяцігодка адкрывае шырокія перспектывы новага росквіту прадпрыемства. Аб'ём вытворчасці павялічыцца на 25 працэнтаў. Толькі адных панчох фабрыка будзе выпускаваць за год 76 мільёнаў пар. А якія цудоўныя навінкі падрыхтавалі кімаўцы! Больш 70 новых фасонаў блізны і верхнія трыватажы. І сярод іх — сапраўды на ўзоруні лепшых сусветных стандартоў — прыгожыя мужчынскія сарочки і жаночыя блузы з капронавіскознага палатна з прафіліраваным капронам, блузы з набіўным малюнкам. І мара кожнай жанчыны — блузка з віскознага палатна з ажурным эффектам. Гэтае будуче ўжо ляжыць у шуфлядах стала ў выглядзе мадэлей для выстаўкі.

Галоўны інжынер — першы шукальнік на прадпрыемстве. Аляксандра Дэмітраўна з кожнай паездкі прывозіць што-



А налі начальнік АТК чымсьці нездаволены, галоўны інжынер мусіць задумацца...

небудзь патрэбнае для сваёй вытворчасці. Некалькі цікавых навінак прывезла яна з Чэхаславакіі. І завязалася з таго часу добрая дружба кімаўцаў з калектывамі чэхаславацкіх фабрык «Элітэ», «Ітэкс» і «Карэл Габлічак Бароўскі». На фабрыцы створана аддзяленне Таварыства савецка-чэхаславацкай дружбы. А старшыня яго — Аляксандра Дэмітраўна Севастьянава.

— Толькі вось з паездкі па Злучаных Штатах Амерыкі нічога не ўдалося прывезці, — смеецца Аляксандра Дэмітраўна. — І не таму, што моцная канкурэнцыя, а таму, што не бачылі ніводнага трыватажнага прадпрыемства, так багата аснашчанага, як наша.

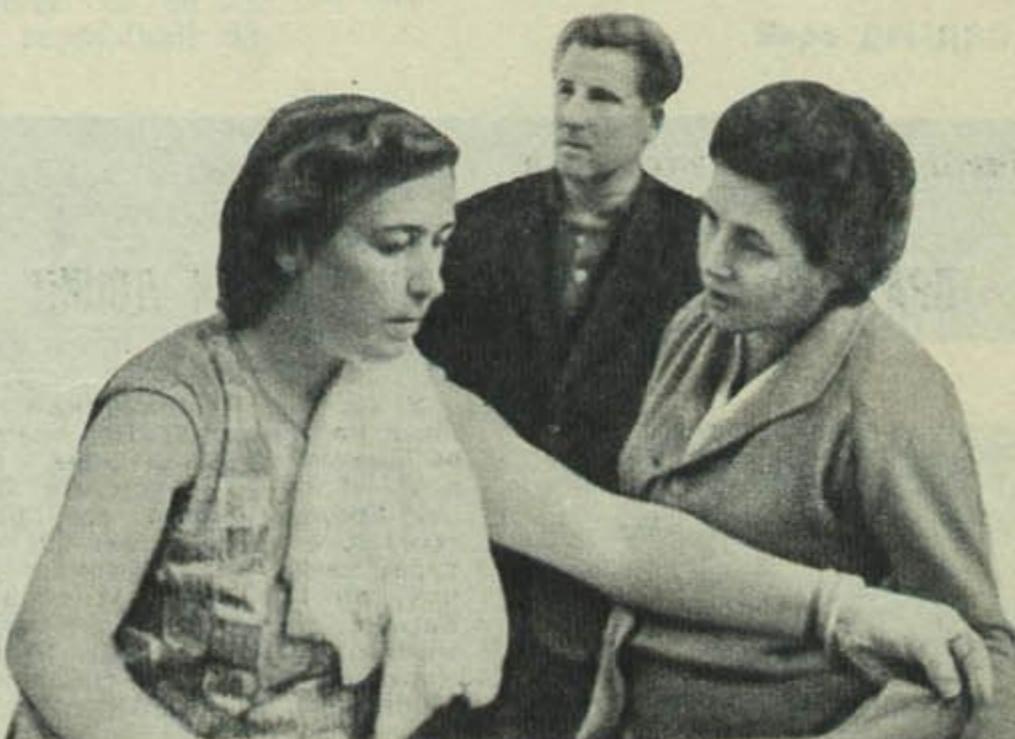
Пачуццё гонару за свой калектыв, за сваё прадпры-

емства асабліва хвалявала Аляксандру Дэмітраўну, калі яна галасавала на XXIII з'езде партыі за новы ўзядым нашай дзяржавы, а значыць і свайго горада і фабрыкі.

Так, цяжкая шапка галоўнага інжынера. Але, пэўна, Аляксандра Дэмітраўна лёгка нясе яе, калі ў яе заўсёды людна, калі ад яе чакаюць парад, рашэннія. Адданая сваёй справе, яна з поспехам спраўляецца з мноствам грамадскіх нагрузкак. Есць у Аляксандры Дэмітраўны і яшчэ адно захапленне: яна не ўяўляе жыцця без фотаапарата, кінакамеры і падарожжаў. Нават у гэтым — прафесіянальная прага новых уражанняў і, галоўнае, — новых адкрыццяў.

Галіна ГУЖВА

Так і праходзіць яе рабочы дзень: у спраўах, клопатах, размовах з людзьмі.





У мінулым нумары часопіса расказвалася пра чалавека цудоўнай души, вернага сябра, жонку і сарніка Уладзіміра Ільіча Леніна — Надзею Канстанцінаўну Крупскую. Урывак з успамінаў Веры Дрыздо, асабістага сакратара Надзеі Канстанцінаўны, раскрывае яшчэ адну старонку жыцця гэтай выдатнай жанчыны — яе працу на асветніцкай ніве пасля перамогі Вялікага Кастрычніка.

**Н**ЯГЛЕДЗЯЧЫ на хворае сэрца, Надзея Канстанцінаўна працавала вельмі шмат. Уставала яна рана, літаральна на досвітку, і бралася за работу.

Звычайна я прыходзіла да яе дадому ў дзевяць гадзін раніцы, і яна аддавала мне ўжо гатовы артыкул, водгук на праграмы, пісьмы, заўвагі на матэрыялы, перададзеныя ёй учора, — за ранішня гадзіны яна паспявала вельмі многае зрабіць. Усё гэта было старанна прадумана, напісана такім харктэрным для Надзеі Канстанцінаўны дробным, выразным почыркам. Потым ехала ў Наркамасветы, або ўвечары або выступленне, або пасяджэнне, або спешная работа дома. Яна гаварыла, жартуючы, што цяпер усім, і ёй таксама, даводзіца кожны дзень «вучыць дома ўрокі».

Наша краіна напярэдадні вялікага, дарагога нам усім свята — 50-годдзя ўстанаўлення Савецкай улады. Чытачы „Работніцы і сялянкі“ пазнаёміліся ў мінульых нумарах часопіса з матэрыяламі, прысвячанымі Кастрычніку, змагарам за здзяйсненне ленінскіх ідэй. Многім, напэўна, запомніліся і „Першаасіяне“, і „У асабістай бібліятэцы Леніна“, „Яны былі першыя“, „Дукорская легенда“, „Жанчына з легендой“, „Гавораць мемарыяльныя дошкі“, „Старэйшая сястра Ільіча“, „Дзень добры вам, Случане“.

З гэтага нумара матэрыялы, прысвячаныя векапомнай падзеі, будуть друкавацца пад рубрикай „Насустрач 50-годдзу Кастрычніка“.

Просім вас, дарагі чытачы, прысылаць у рэдакцыю ўспаміны, звязанные з Вялікай Кастрычніцкай рэвалюцыяй, з першымі днімі станаўлення Савецкай улады, з памятнымі вехамі ў жыцці нашай краіны.

## „СПРАЎ-ВЫШЭЙ“

І трэба сказаць, вучыла яна гэтыя «ўрокі» вельмі грунтоўна.

Дзе б Надзея Канстанцінаўна ні выступала, яна ніколі не красамоўнічала. На tryбуне ў яе з аўдыторыяй заўсёды была размова па душы. Гэта залежала не ад колькасці прысутных — магло быць і пяцьдзесят і тысяча чалавек, — але кожны неяк адчуваў, што іменна з ім яна гутарыць так шчыра.

Надзея Канстанцінаўна настойліва дабівалася, каб гаварылі і пісалі яснай, даходлівай мовай. Гэта раней, гаварыла яна, стараліся выкладаць усё заблытана, туманна, стваралі спецыяльную тэрміналогію, ужывалі шмат іншамоўных слоў, каб закрыць масам доступ да ведаў. адгарадзіцца ад мас. Сама ж надзіва ўмела кожнае складанае пытанне растлумачыць вельмі простымі, зразумелымі ўсім словамі.

Усе, хто працаваў з Надзеяй Канстанцінаўнай, ведаюць, як яна цаніла калектыўную думку. Яна ніколі не працавала адна, заўсёды раілася са сваімі работнікамі. Першым вырашыць якое-небудзь пытанне, усебакова яго прадумвала, правярала сябе, выступала са сваімі прапановамі на сходах рабочых, на настаўніцкіх канферэнцыях, нарадах бібліятэкару, уважліва ўслухоўвалася ў тое, пра што гавораць таварышы.

Надзея Канстанцінаўна заўсёды

вяла велізарную партыйную работу, часта выступала на рабочых сходах.

У адным са сваіх выступленняў у 1932 годзе яна так выказвалася аб калектыўной рабоце:

Мы працуем калектыўна не ў тым сэнсе, што ўсе збираемся на сходы, а ў тым сэнсе, што думка аднаго апладніе думку другога. Калі чалавек сядзіць адным-адзін у кабінцы, ён дасць значна менш прадукцыі, чым калі ён будзе правяраць сябе, абліякоўваючы гэтыя пытанні, пра вяраючы гэтыя пытанні разам з іншымі.

Надзея Канстанцінаўна надавала вялікае значэнне сістэме ў працы і яе ўліку. Яна гаварыла, што ўлік работы вельмі памагае ёй арганізаваць як след свой рабочы дзень.

У рабоце Надзея Канстанцінаўна была патрабавальная. Больш за ўсё не любіла людзей абыякавых, што лёгка з усім пагаджаюцца, не лічаць патрэбным адстойваць сваю думку. Яна цаніла жывых, ініцыятыўных людзей, што змагаліся за ту ю справу, якой яны займаліся.

Надзея Канстанцінаўна добра ведала жыццё, заўсёды была ў гучыні падзеяў, пастаянна сустракалася з работнікамі, якія прыязджалі з месц, з настаўнікамі, палітасветнікамі, рабочымі, работніцамі, калгаснікамі, моладдзю, піянерамі.

Аднойчы ў Наркамасвеце была нарада дзесяцікласнікаў, на якой пры-

### Наша завочная эксперсія

#### ПРА ШТО ГАВОРАЦЬ МЕМАРЫЯЛЬНЫЯ ДОШКІ

«Тутулістанадзе 1918 г.  
- Красавіку 1919 г.  
Знаходзіцца  
Гарадскі камітэт Гродзенскай  
• камуністычнай арганізацыі.»

У гісторыі Беларускай ССР нярэдка упамінаецца адзін з ля самых старажытных гарадоў — Гродна, горад на Нёмане. Гродзенщына ганарыцца тым, што дала сусветнай культуры такіх праславуленых дзеячоў, які беларускі этнограф Е. Карскі, славутая польская пісменніца Э. Ажэшка. Імем Е. Карскага названа гродзенская бібліятэка, Элаізе Ажэшкі ўста-

ноўлен помнік у цэнтры горада.

У 1917 годзе Гродна апынуўся ў непасрэднай паласе сусветнай вайны. Яго жыхары перанеслі жахі баёў, часовой акупацыі, голаду, нястач, разруші. Пад напорам мас наўзераўскіх войскі пакінулі, нарэшце, Гродна ў канцы 1918 года. Жыццё брала сваё. Неўзабаве ў Гродна здабыліся выбары ў гарадскі Савет рабочых дэпутатаў першага сілінання. Сто трох дэпутатаў — пасланцы рабочых тытунёвай, мармеладнай і іншых фабрык, будаўнікоў, пекараў — сабраліся на першую сесію 26 студзеня 1919 года ў будынку Гродзенскага драматычнага тэатра.

Эта гісторычная дата ўвекавечана мемарыяльнай дошкай, прымацаванай на будынку тэатра, які, на шчасце, уцалеў да нашых дзён. На дошцы напісаны: «У гэтым будынку ў студзені 1919 года здабыліся пасяджэнне першага Савета рабочых дэпутатаў г. Гродна».

Камуністы здыгралі рашающую ролю ў рабоце першага выбарнага органа працоўных. Старшынёй першага арганізацыйнага сходу Савета быў выбраны камуніст тав. Шпан. Пад доўгі і магутны гром аплодысментам дэпутаты паславілі прывітанні Уладзіміру Ільічу Леніну, Усерасійскаму Цэнтральному Выкананічаму Камітэту, Савету Народных Камісараў, род-

сунтічала Надзея Канстанцінаўна. Дзеци аблікоўвалі хвалючае пытанне: кім быць, што рабіць пасля заканчэння школы. Выступіў адзін хлапчук і кажа:

— Я чую, што вучоныя хутка знойду спосаб падаўжэння чалавечага жыцця да трохсот гадоў. Я хацеў бы жыць да трохсот гадоў і ўсе трыста гадоў вучыцца: скончу адну з вышэйших навучальных установ — пайду ў другую, скончу другую — пайду ў трэцюю.

## ГАЛАВЫ"

Надзея Канстанцінаўна потым доўга гутарыла са школьнікамі, растлумачыла ім, для чаго яны вучыцца, што вучэнне — не самамэт.

На другім сходзе старшакласнікі гаварылі пра выбар прафесій. Адны хацелі быць інжынерамі, другія — венімі, лётчыкамі, вучонімі. Шмат яшчэ спецыяльнасцей было пералічана, але ніхто не хацеў быць настаўнікам, асветнікам. Калі Надзея Канстанцінаўна спытала, чаму ж ніхто не хоча быць настаўнікам, некалькі дзяцей адказали: «Што вы! Мы ж хочам будаваць сацыялізм». Прыйшлося Надзеі Канстанцінаўне расказаць ім пра пачэсную ролю настаўнікаў.

Перапіска Надзеі Канстанцінаўны была вельмі вялікая. Цікавыя адрады на некаторых канвертах: «Масква. Жанарганізатару СССР Крупскай», або: «Масква. Суд РСФСР. Старшыні асабістых спраў Крупскай», або: «Масква. Бабулі Крупскай», або зусім лаканічна: «Масква. Крупскай».

Надзея Канстанцінаўна з выключнай уважлівасцю адказвала на пісьмы. Пісала яна звычайна ад рукі і ўмела ў нямногіх душэўных словамах падбадзёрыць чалавека, указаць яму правільнае вырашэнне таго пытання, з якім ён да яе звяртаўся. Яна вельмі даражыла пісьмамі, і калі здаралялася, што ў якіх-небудзь дзені я не

передавала ёй пошты, то бывала вельмі нездаволена і пытала ў мяне, што ж здарылася.

З уласцівай ёй прастатой і прынцыповасцю адказвала Надзея Канстанцінаўна людзям, якія імкнуліся пазбягаць цяжкасцей. У 1932 годзе да яе звярнуліся дзве настаўніцы з Сакольскага раёна Паўночнага краю. Яны хацелі паехаць з вёскі, матывуючы гэта жаданнем атрымаць вышэйшую адукацыю. Надзея Канстанцінаўна адказала ім так:

«...Атрымала ваша пісьмо і перадала яго ў школьні сектар з просьбай адказаць.

Ад сябе скажу наступнае. Зараз патрэбны велізарны намаганні, каб зрабіць нашу краіну культурнай. Дзякуючы ніzkаму ўзроўню культурынасці мы робім мноства памылак. Мы праводзім зараз усеагульнае навучанне. Не хапае педагогічных сіл. Гэта страшэнна перашкаджае. Той, хто пакідае зараз педагогічны фронт, дэзерцір з фронту сацбудаўніцтва. Памойму, той, хто зараз думае пра тое, як яму лепш уладкавацца, выйсці ў людзі. і дзеля гэтага кідае неабходную справу, вельмі мала прынясе карысці краіне, нават калі атрымае вышэйшую адукацыю.

Можа, я пішу рэзка вельмі, але такая мая думка.

Фармальная, можа, вы і правы, вам адкажа школьні сектар, а па сутнасці справы не маеце рагы.

Н. Крупская».

У канцы 1938 года адна настаўніца-камсамолка напісала пісьмо пра тое, што яна, маючи вышэйшую адукацыю, не можа жыць і працаваць у вёсцы. Надзея Канстанцінаўна адказала зараз жа. Яе адказ памог не толькі той дзячынне, якой ён быў адрасаваны. Ён памог многім і многім работнікам асветы, якія паехалі на работу ў вёску, лепш зразумець сваю задачу. Вось вытрымкі з пісьма Надзеі Канстанцінаўны:

«Вы камсамолка. Вы пішаце, што Вы дачка сацыялістычнай Радзімы, любіце яе... Калі гэта так, то Вы не можаце не разумець, што тыя дасягненні, якімі Вы так захапляецеся, не з неба ўпалі, што яны заваяваны працяглай, упартай барацьбой. Вы... чыталі, трэба думаць, кніжку Леніна «Што рабіць?», дзе гаворыцца пра тое, што рабіць партыйцу, як ён павінен быць гатовы да геройскай ба-

«Тут у лістападзе 1918 года — красавіку 1919 года знаходзіўся гарадскі камітэт Гродзенскай камуністычнай арганізацыі».

Жыццё і дзейнасць першага Гродзенскага Савета рабочых дэпутатаў працягвалася, на жаль, нядоўга. У канцы красавіка Гродна занялі белапалляні.

У барацьбе за Савецкую ўладу рабочыя горада Гродна праявілі шмат мужнасці, адвагі, стойкасці. Гарбар Аляксандар Берталі у верасні 1939 года ўзначаліў паўстанне супраць белапалляні, у той момент, калі да горада падыходзілі войскі Савецкай Арміі. У народную баявую дружыну, створаную А. Берталем, уваходзілі рабо-

чыя і работніцы гродзенскіх прадпрыемстваў. Белапалляні высадчы А. Берталі ў туго мінулу, налі ён на короткі час пасля дзяжкурства зайшоў да дому, акружыў яго хату і спаліў жывым разам з дзецьмі. Ужо больш двасццаці гадоў эдна з вуліц горада Гродна носіць імя рабочага-гарбара Аляксандра Берталі.

Непазнавальны сёння Гродна — абласны цэнтр рэспублікі, горад, дзе расце азотнатухавы завод, дзе з'явіліся дзесяткі новых вуліц, дзе адкрыты вышэйшыя навучальныя установы... А мемарыяльныя дошкі на старадаўніх будынках нагадваюць аб зары Савецкай улады, зары,

НАСУСТРАЧ  
50 ГОДДЮ  
КАСТРЫЧНІКА

рацьбы і ў той жа час весці ўпартую штодзённую работу, якая неабходна для перамогі справы сацыялізма...

Вы настаўніца, належыце да ліку сельскай інтэлігенцыі, якая, закасаўшы руکавы, працуе ў вёсцы, разумеючы, што трэба працаваць над узняццем культурнага ўзроўню сяла... Я думаю, прычына Вашай небальшавіцкай фразы «не могу жыць у вёсцы пасля таго, як атрымала вышэйшую адукацыю» заключаецца ў тым, што Вы не вядзіце грамадской работы, стаіцё ў баку ад жыцця сяла, не імкнечеся падняць савецкую грамадскасць на барацьбу за культуру.

Вазьміце сябе ў руکі, разгарніце шырэй грамадскую работу...»

Надзея Канстанцінаўна напісала таксама ў грамадскія арганізацыі раёна, прасіла звярнуць увагу на гэту настаўніцу, памагчы ёй пазбавіцца нездаровых настроў, памагчы наладзіць работу ў школе.

«Спраў — вышэй галавы», — часта паўтарала Надзея Канстанцінаўна. Яна вельмі стамлялася, працавала цераз сілу. Нават знаходзячыся ў адпачынку, яна з цяжкасцю адрываеца ад работы, сумуе, ірвецца ў Москву.

Так, у няспынай працы і клопатах, праходзіла жыццё Надзеі Канстанцінаўны.

«...Вось і живем, мала спім, мала размаўляем па-за рамкамі работы, спрачаемся, сварымяся, мучаемся, расцем, марым, будуем сацыялізм», — піша яна ў адным з пісьмаў.

«Ленінская гаспадыня» — так любоўна называлі Надзею Канстанцінаўну сяляне, якія прыходзілі да яе па справах.

Жыццё і праца Надзеі Канстанцінаўны — «ленінскай гаспадыні», буйнага дзеяча нашай партыі і дзяржавы, палымянага пропагандыста ленінскіх ідэй — неаддзельнае ад жыцця Леніна, неаддзельнае ад жыцця партыі.

Вера ДРЫДЗО

иная разгарэлася тан ярна і велична на нашай славодной зямлі.

Я. САДОУСКІ

У СТУДЗЕНІ-КРАСАВІКУ 1919 ГОДА.  
У гэтым доне працаваў  
ПЕРШЫ САВЕТ РАБОЧЫХ  
ДЭПУТАТАЎ Г. ГРОДНА.



Ідуць ільнаводы, звяно Марыі Мядзеліны Вершаль...

**С**ВІТАЕ. Дзесяці хрыпла,—мусіць, папярхнуўся росным паветрам—пракрычаў певень. У акно стукнулася галінка, зашапацела на ветры лісце—быццам дождж сипануў. І ўсё гэта здаецца далёкім-далёкім. У густых вейках заблыталася, гуляе цеплае чырванаватое святло. Марыя канчаткова прачынаецца, падхопліваецца на ногі, нацягвае сукенку і—на ганак!

Свежы халадок сціскае шчокі. Злева, над Гайнай, палосамі сцелецца туман, цячэ ўслед за рабчай вадой: справа, на ўзорках, сіняя зубчастая сцяна лесу. Марыя глядзіць, глядзіць і адчувае, як у ёй нараджаецца чаканне нечага радаснага і незвычайнага.

І так усякі раз. І ўсякі раз яна здзіўляецца невыказнай, прыцягальнай сіле гэтых мясцін.

Разам з бацькамі і сёстрамі—брат-лётчык быў у арміі—апынулася яна ў Лагойску: вайна загнала. Потым супружэства Уладзіміра Вершала. Пажаніліся. Прывёз ён маладую жонку ў свае Гасцілавічы. Так з сорак дзвеяцага і жыве тут. Колькі світанняў супружэства, колькі заходаў праводзіла! І салодкага, і горкага хапіла нямала.

Быў яе Валодзя ў мясцовым калгасе «8 сакавіка» брыгадзірам, членам рэвізійнай камісіі. Але аднойчы пасварыўся з Куляковай, што была на той час старшыней: зарэзала дзвюх авечак, а не апрыходавала. Сварка не праішла бясследна. Давялося пакінуць калгас, а гэта было горш за ўсё.

Выйшла вось так Марыя на ганак, удыхнула на поўныя грудзі паветра, загледзелася на лясісты ўзорак і сказала:

— А можа, Валодзя, астанешся?

— Не. Гэта значыць змірыцца. — І, каб змякчыць сваю рэзкасць, дадаў: — Ды я ж, Маша, канчаў да вайны Ленінградскае рамеснае. А ў Лагойску вельмі патрэбныя мальяры.

І пайшоў. Хоць з цяжкім сэрцам, але пайшоў. І няхай Гасцілавічы, як кажуць, у Лагойска пад бокам, але можна было і ёй пераобрацца ў раённы цэнтр, знайсці работу лягчэйшую, зажыць гардженкаю—толькі прыварожылі яе тутэйшыя месцы. А чым? Можа, той радасцю, якую яна тут адчувае, можа, тым, што патрэбна яна гэтай зямлі, гэтym людзям. Працавала ж яна і ў горадзе, а вось не было гэткай ра-

дасці і светлага чакання новага дня.

Марыя ўсміхнулася і прыдушанаму крыку пеўня, і расе, буйной і чистай, і лёгкасці, якая ахапіла яе. І не хацелася ісці з ганку. Але клікалі клопаты.

У доме соладка спалі дзеци, ледзь чутно было іх дыханне. А вось муж хрыпей грудзымі: відаць, ад прастуды—скразняком на будоўлі праняло. Марыя прыкрыла яго коўдрай і ўзялася рыхтаваць снеданне. Выбраўшы мінунту, занесла скаціне. І рабіла ўсё лёгка і спрытна. І губы самі краталіся ў матывае любімай песні.

А пасля снедання завязала на галаву сінюю, у белыя гарошкі касынку—у тон сукенкі,—заспішалася. Ужо на хаду аддала распраджэнні па дому дачэ Аксане, а сама—за вароты. І ўжо ў яе было іншае ў галаве, і клопат быў іншы. У такт крокам мітусілася думка: ці ўсе прыйдуць? Думка гэтая хмурыла твар, зібрала ля самкнутых губ маршынкі: ці ўсе прыйдуць?..

Адсырэлая за ноч сцежка слаба пыліла пад ногамі. Сонца ўзнімалася вышэй, пасылала на зямлю больш і больш праменяй-стрэл, абяцаючы гарачы дзень. Ззаду пачулася цяжкае дыханне. Раздаўся голас:

— Добры дзень. Спачатку не пазнала. А потым думаю: давай даганю!

Вольга Мытнік і на сямай справе спацела, расчырвалася.

— Не пазнала—значыць, багатая буду, — пажартавала Марыя.

— Сёлета ўжо ўсе будзем багатыя,—любуючыся льнянымі сцелішчамі, заўсіхлася Вольга.

У звяне пятнаццаць жанчын. З іх добрая палавіна—пенсійнага ўзросту. То адна прыхварне, то другая занядаючэ. А тут якраз трэба падымаць лён са сцелішчай, сартаваць. Калі ў час не ўправіцца, пойдзе ў глум уся праца—тая, першапачатковая, калі збіралі попел, сеялі, даглядалі, і нідаўнія—калі раней за ўсіх у калгасе абмалацілі, рассцялілі лянок пад багатыя росы.

— Ну і бегаеш, нібы дзяўчына,—ледзь паспіваючы, сказала Вольга Мытнік і раптам асеклася, са здзіўленнем дадала: — Ой, Марыя, а ты і на самай справе — як дзяўчына!

Невысокая, зграбная, загаральная—быццам з паўднёвага курорта,—з бліскучай задорынкай у карых вачах—Марыя мала чым нагадвала жанчыну, да якой падбіраецца сорак—ды і нялёгкіх сорак гадоў. І ўжо ніяк не скажаш, што ў яе, Марыі, пяцёра дзяцей, і што дачка Надзея—ужо студэнтка другога курса тэхнікума.

Марыя крочыла лёгка, нібы на гулянку, і ў такт яе крокам пазвоўвалі заувышніцы ў вушах. І кожная рысачка заклапочанага твару дыхала энергіяй, скрытнай сілай, што яшчэ больш маладзіла твар жанчыны. І калі яна рассміялася на слова Вольгі, то і смех яе—звонкі, рассыпчасты—быў зусім малады.

Справа ад дарогі матава пабліскувай разасланы па ржышчы лён. Раса хутка прасыхала. Над палямі дрыжэла сіаватая пара. Нябачная воку залівалася птушка, па абочынах суха цвиркалі конікі. Да ног даверліва дакраналіся свежыя, амытыя расой рамонкі.

На полі ўжо вязалі снопікі Яніна Каарльевіч і Марыя Багдан. Як і Вольга Мытнік, яны не прапусцілі яшчэ ніводнага дня. Здаралася, што дзяцей не было з кім дома пакінуць, дык прыводзілі з сабой на поле. Тады хто-небудзь злосна заўважаў:

— Вось каб старшыню сюды! Няхай бы палюбаваўся на дзетсад!

Марыя хмурылася. Калі восем гадоў назад яе прымалі ў члены Камуністычнай партыі, яна, між іншым, сказала, што будзе заўсёды і ва ўсім справядлівая. І хоць спачувала жанчынам, але нездаволена кінула:

— Які сёлета па ліку ў нас старшыня?

— Напэўна, за тузін пераваліла.

— У тым вось і справа. Якая гаспадарка была? Хоць калгас і набірае тэмпы, але ж не ўсё адразу зробіш.

## Дзень са эсніўня

— Глядзі, якая наша звеняная свядомая!

Размова пачала пераходзіць на крык, але хтосьці сказаў, нібы вылішы на ўсіх цэбар халоднай вады:

— Чаго, бабы, раскрычаліся?! Хіба і ў Марыі нашай няма дзіцей? Яна ж праўду кажа, не адразу Масква будавалася.

А да Марыі падступалі самыя бойкія, самыя шумныя:

— Пагарачыліся. Не злуш?

І паплыла песня, светлая, якая памагае ў рабоце. Марыя думала сама себе: вядома, трэба дзіцячы сад, і яслі, і многае іншае, толькі для гэтага трэба працаца, працаца так, каб калгас для кожнага быў як свой родны дом...

Дзень цяпер кароткі, на ўліку ў яго кожная хвіліна. Таму і хапаліся падымальцы саломку без лішніх слоў, нібы моўчи спаборнічалі адна з адной. Праўда, Вольга спытала пра нядауні выпадак, праз які ў Марыі атрымаўся канфлікт з суседзямі. Але Марыя ў адказ толькі адмахнулася: не замінай!

У абед, як вярталіся дадому, зноў прыгадала гэту гісторыю—сусед напомніў, не прывітаўся.

Было 1 крыйдна, 1 балюча. У памяці паўстаў той дзень,

калі яе выбралі старшыней групы народнага кантролю ў калгасе. Муж тады скажаў:

— Усюды табе трэба, Маша, лезці. Ворагаў на жывеш. Хіба іншых спраў не хапае?

Яна адказала тады:

— Не сама «вылезла», а давер'е мне аказаў. Трэба калі-небудзь парадак наводзіць.

— Я вунь паспрабаваў...

— Тады іншы быў час.

Новы старшыня Фёдар Несцеравіч Рускевіч горача падтымліваў тых, хто «хварэў» за калгас, бо і сам хадзеў бачыць гаспадарку моцнай, перадавой, а людзей заможнымі. А непарарадкаў тады было шмат. Яны асталіся ў спадчыну ад ранейшых старшынь-няўдаліц.

Нялёгка было народным кантралёрам ламаць старыя традыцыі: скажам, вяртаючыя жанчыны з поля, дзе бульбу капалі,—абавязкова цягнуць дадому па поўнаму кошыку. Нядауні выпадак з суседам Віктарам Хадасевічам—як адрыжка таго часу.

Лічыцца Віктар падвозчыкам кармоў на ферме. Колькі дзён назад завярнуў у свой двор цэлы воз зялёнай падкормкі—калгас не збяднел! Марыя і вывела хапугу на чистую ваду. Няхай сабе не здароўкаецца. Дарасце

свядомасць да належнага ўзроўню—дзякую скажа...

Пасля абеду зноў у поле, зноў за лён. Сушыць, пячэ сонца. Ципло хвалімі падымаецца ад зямлі, бурай, патрэсканай. Пот салёна шчыпле вочы. А Марыя мяркуе: семя, значыць, узялі на гектары па сем цэнтнеру—някепска. Можа столькі будзе і валакна—добра. Прыкідае, якім нумарам пойдзе траста.

Не думала яна зімою, калі яе выбралі звеняной, што так справа павернечца. Баялася. Праўда, нямала папрацавала яна і ў паляводчай брыгадзе, і прыёмшчыкам малака, і фуражырам на ферме—толькі гэта ўсё не тое.

Мусіць, таму і шчыравала так на працы, старалася як мага, а з яе бралі прыклад астатнія—вось і аддзячыла зямлю.

А не пайсці ў ільнаводча звяно яна не магла. Доўгі час у калгасе лён быў у загоне, даваў ніzkі ўраджаі. Вось і ўзяла яго пад сваё шэфства група народнага кантролю...

Плывиць думкі, а з імі не адчуваеш, як ломіць спіну, не заўважаеш, як к вечару хіліцца дзень.

І калі Марыя гэта заўважае, ёй таксама хочацца адпачыць. Але ёй яшчэ рана. Дома збірае вячэр, зноў корміць жывёлу і спяшаецца—трэба пабываць у Рудні, Панізоўі. Ды і ў Гасцілавічах яшчэ чакаюць справы—грамадскія, па народнаму кантролю.

Убачыўши Марыю, здаёку ветліва запрашае старая

калгасніца Кацярына Ражынская:

— Зазірні да мяне. Марусянка, яблычкам пачастую. Колькі не бачыла!..

— Абавязкова зайду. Ну, як у вас?

І гутараць, нібы маці і дачка, нібы добрыя сяброўкі. Было калісьці, што прыйшла Кацярына Ражынская са скаргай: абрэзалі прысядзібны ўчастак, не разабраўшыся, а таму—несправядліві. І Марыя дабілася, што кіраўнікі калгаса перагледзелі рашэнне, папрасілі прабачэння перад старой калгасніцай, выправілі памылку.

Ідзе Марыя, а адусюль ёй:

— Прывітанне!

— Добры вечар!

І на сэрцы ўжо—ципло, а ў вачах—шчасце. Ды і як інакш, калі столькі сяброў у яе!

У вокнах загараецца святло, а калі вяртаецца Марыя дадому—муж сустракае на парозе. Нават і ценю пакроку няма на ягоным твары, ён усё разумее, бо сам узначальвае групу народных кантралёраў на будаўнічым участку.

Марыя думае, што трэба было б яшчэ пачытаць, але павекі заплюшчваюцца... І перад тым, як праваліцца ў сон, у галаве ў яе праносіцца: вось, калі яна расплюшчыць вочы, будзе раница, настане новы дзень—шмат дзён будзе, як гэты, сёняшні, у жніўні, у чаканні якіх яна, уласна каежучы, і живе.

#### А. ФОМЧАНКА

Лагойскі раён.

#### У рэдакцыю прыйшло пісьмо

Жыхары вёскі Руда Бешанковіцкага раёна тт. Кузнецык, Голубева, Сухоцкая і інш. напісалі аб сваёй крыйдзе: вось ужо колькі гадоў дабіваюцца яны, каб у іх вёску правялі электрычнае свято. Але з гэтага нічога не атрымліваецца. Пісьмо рэдакцыя накіравала ў Віцебскі абком партыі. Пытанне аб электрыфікацыі вёскі разглядалася выканкамом абласнога Савета дэпутатаў працоўных. Намеснік старшыні выканкама тав. Дзяржыцкі паведаміў «Работніцы і сляянцы», што ў чацвёртым квартале гэтага года электрычнае свято абавязковая загарыцца ў хатах калгаснікаў вёскі Руда.



Галоўная герайнія аповесці — журналістка Надзяя Воранава, яна працуе ў Мінску, у рэдакцыі адной з рэспубліканскіх газет. У Надзі не ладзіца сямейна жыццё з мужам-п'яніцам кампазітаром Раманам Лагодам. У адной з паездак у камандзіроўку ў адстаючы калгас «Новы шлях» Надзяя сустрэла чыгуначніка Паўла Вярбіцкага. Яны кахалі адзін аднаго яшчэ са школьнай парты, але разлуцыла вайна. У Паўла таксама сям'я: ваюочы ў партызанскім атрадзе, ён сустрэўся з іншай жанчынай. Аднак да гэтага часу ён кахае адну толькі Надзю. Павел імкненіца схіліц Надзю на разрыў з мужам, хоча звязаць з ёю свой лёс. Надзяя расстаецца з Раманам і ездзе на працу ў раён з мятаў аказаць дапамогу адстаючаму калгасу і са сваёй патаемнай марай — быць бліжэй да Паўла. Аднак у адну з самых крытычных мінuta Надзяя, дзеля Паўлавых дзяцей, адмаўляеца ад свайго аса-бістага ішасця. Яна астаецца адна.

У гэтым урыўку расказваеца пра адну з сустрэч Надзі з Паўлом.

**Н**АДЗЯ вярталася з працы пеша. Міма яе звінелі трамваі, праплывалі па асфальце тралейбусы і таксі, але яна, нібы не зважаючы іх, крохала праз бульвары і плошчы і пазірала, як кружацца ў паветры снежныя зорачкі і асядаюць на капёлышы пражожых, чапляюцца за фантастычныя дзяўчыны прычоскі і нават за вейкі: не адна з іх магла здацца ў гэты дзень красуняй Снягурачкай або Снежнай каралевай.

У Надзі было ціха на душы, лёгка і пышотна.

Ні адна думка яе не трывожыла.

Перасякаючы праспект, яна скіравала ў парк, дзе было ў гэты час менш народу, і пайшла па цэнтральнай алеі. Снег

які дзіўна, амаль не кранала Надзю. Яна навучылася жыць сваім уласным замкнутым жыццём.

Аднак яна стала заўважаць, што супрацоўніцы, якія заўсёды былі цікаўныя і дапытлівія, часта перашептваюцца паміж сабою і змаўкаюць, калі яна паяўляецца. Але Надзяя не звяртала на гэта ўвагі і, каб пазбегнуць балючых пытанняў, старалася ў вольныя хвіліны чым-небудзь заняцца — то яна чытала газету, то пісала што-небудзь.

Раман ніякіх спраў ёй не павяраў і ні пра што не расказваў. Яна адчувала, што паміж імі стварылася нейкая бездань. Нязвыклая стрыманасць і памяркоўнасць мужа нагадвалі ёй цішыню перад бурай. Ад такой думкі становілася

мага пад'езда мільганула нейкая высо-кая ў доўгім шынілі постасць. Насустроч Надзі паспяшыў мужчына і загарадзіў ёй дарогу.

Надзяя ахнула:

— Павел?! Божа мой, адкуль ты ўзяўся?

— Прабач, Надзечка, я не мог больш.

— Ідзём адгэтуль.

Амаль па тых жа самых сваіх слядах пайшла яна з Паўлом зноў у парк. Надзяя не ведала яшчэ, куды скіруе іхняя размова, аднак недзе ў глыбіні душы адчувала і ведала, чым яна закончыцца. І ўсё ж была рада сустрэчы...

— Ну, вось,— сказала яна, спыніўшыся ля тоўстай таполі.

— Надзяя, мілая, харошая, адзінай!.. Ен прыгарнуў яе галаву да сваіх грудзей, яна не вырывалася.

— Ты не крываўш, што я прыехаў?

— Не.

— Пташачка моя. Галубка моя харошая!

Ен пяшчотна гладзіў яе галаву. Надзяя тулялася да яго грудзей, слухаючы, як моцна білася яго сэрца — яна ведала, што так б'еца яно толькі для яе адной. Ад гэтага было і радасна, і непамерна балюча. Яны стаялі нейкую хвіліну як зачараваныя, баючыся самым нязначным словам парушыць маўчанне.

## першы етап

Ніна ТАРАС

неўзабаве перастаў падаць, паволі пра-яснялася неба. Якімі чароўнымі здаваліся ў гэтыя хвіліны высокія таполі і ніз-кія каштаны, маладыя сасонкі і акацыі!

Надзяя крохала па заснежанай алеі, уважліва разглядаючы кожнае дрэўца. Дамоў спяшыцца ёй не было чаго, яна ведала, што яе там ніхто асабліва не чакае. Раман увесь гэты час быў моцна заняты, канчаў сваю оперу і не вельмі ахвотна ўдаваўся з ёю ў размову, асабліва пасля той памятнай сваркі, калі яна, супраць яго волі, не пакінула працы ў рэдакцыі, і больш таго, нават папракнула яго за паводзіны...

Навучаная волітам, Надзяя рашыла не ўмешвацца больш у справі мужа і ні на што не звяртацца ўвагі. Так і жыла яна ўвесь гэты час, нібы ў баку ад самой сябе, унікаючы знаёмых і пазбягаючы розных сустрэч. Яна сама стала заўважаць, што з таго памятнага дня з ёю адбылася нейкая змена. Што з ёю здарылася, яна не разумела яшчэ, толькі адчула, што вакол яе стварылася нейкая нібы цішыня. Усё тое, што раздражняла і хва-лявала яе раней, цяпер амаль не кра-нала.

Ад гарэлкі Раман устрымліваўся, асабліва апошнія пару месяцаў, калі канчаў пісаць сваю оперу. П'янім ён да-моў з'яўляўся рэдка, аднак здаралася, што і зусім дома не начаваў. Але гэта,

страшна. Яна рашыла даверыцца часу, які, магчыма, паставіць ўсё на сваё месца.

Час ішоў, аднак не прыносіў ёй нічога новага. І тады яна папракала сама сябе: «Дурніца я, чакаю невядома чаго, жыву надзеяй... А чаго я дачакаюся? Трэба шукаць нейкага іншага выхаду...»

Аднак напружаная газетная праца, вечная спешка, начныя дзяждурствы, сустрэчы з людзьмі не давалі асабліва задумвашца.

Збочыўшы з алеі, Надзяя пайшла ўз-доўж Свіслачы. Не дайшоўшы да моста, скіравала ўлева, падышла да берагу і спынілася: якое хараство! Уся зямля і ўсе дрэвы над ракою пакрыты лёгкім белым адзеннем. Вада ў рэчцы ціхая, зеленавата-сіняя. Колькі разоў спынялася Надзяя на гэтым месцы, аднак токога колеру вады не бачыла — заўсёды яна іншая, заўсёды не падобная на ранейшую. Якая прыцягальна сіла ў вады! Колькі на яе ні глядзі, а ўсё нагледзеца не можаш.

На беразе з другога боку нахіліліся над вадою белыя вербы — стройныя, грацыёзныя, па-святочнаму ўрачыстыя. Яны нібы любаваліся сваёй прыгажосцю і, здавалася, так і застылі ў радасным чаканні свайго немінучага шчасця...

Дамоў яна пайшла толькі тады, калі пачало шарэць. На панадворку каля са-

Урывак з аповесці «Бура»

Першая азвалася Надзяя:

— Павел, што прыйшло табе ў галаву знайсці мяне іменна сягоння?

— Буду шчыры, Надзечка, не крываў. Я многае прачытаў у тваіх вачах пры той мінутнай нашай сустрэчы на станцыі ў Сухавічах — помніш? Многае перадумаў за гэты час. І вось не мог супакоіцца... Мне здаецца, табе дрэнна жыць з гэтым чалавекам. Прыйтайся мне, дарагая, скажы ўсю праўду, не бойся. Няўжо ты ка-хаетш яго?

Надзяя адказала не адразу. Яна падняла галаву, уважліва паглядзела Паўлу ў очы, а затым, цяжка ўздыхнуўшы, яшчэ мацней прыпала да яго грудзей і ціха, амаль шэптам, але з болем у голасе, прамовіла:

— Не ведаю, Павел, не ведаю, нічога не ведаю, родны. Ведаю толькі адно: што мне добра стаяць вось так з табою разам.

— А можа мы ўсё жыццё маглі б ця-пер быць разам?

Надзяя адскочыла.

— Не разумею цябе.

— Калі б ты кахала мяне, то разуме-ла б.

— На шляху да гэтага тысяча і адна перашкода.

— Для тых, хто кахае, заўсёды ёсць выхад у наш час.

— Які?



Мал. Ю. Пучынскага.

— Трэба падумаць, пашукаць, і ён знойдзеца.

— Не ведаю. Ідзём адгэтуль.

Надзя ўзяла Паўла за руку і пайшла разам з ім па алеі. Нейкі час яны ішлі моўкі, кожны думаючы пра сваё. Надзя ледзь не раззлавалася. Як магло прыйсці яму ў галаву нешта падобнае? Але яна старалася стрымаць сябе. Яна адчуvala ў гэту хвіліну і верыла, што больш адданага друга, чым Павел, у яе няма нікога на ўсім белым свеце. Аднак аб сумесным жыцці з ім цяпер ужо не думала, праста лічыла гэта немагчымым. І яна азвалася:

— Павел, ты ведаеш, што я начавала ў тваёй хаце, калі ездзіла ў камандзіроўку?

— Ведаю, мне дома рассказалі.

— І ты здагадаўся, што гэта была я?

— Канешне.

— Дык вось. Я не выпадкова зайшла ў тваю хату. Можа ты на мяне і пакрыўджаны за гэта: кажуць, няпрошанага го-сця выводзяць за дзвёры. Даруй мне. Але я хацела глянуць на ўсё ўласнымі вачыма. І вось бачыла тваю жонку Машу, бачыла тваіх дзяцей. Скажы, як я павінна ставіцца да твае сям'і, не гаворачы ўжо аб сям'і маёй? Я — жанчына, я павінна думаць пра дзяцей, пра тваіх дзя-цей, Павел.

Павел разгубіўся і не адразу знайшоў што адказаць. Але праз хвіліну яшчэ макней прыгарнуў яе да сябе і прамовіў:

— Якая ты ўсё ж такі... ну, як табе сказаць? Проста харошая, Надзечка. Аднак не асуджай сябе так сурова. Скажы мне іншае: што можа быць больш чалавечнае за каханне — праўдзівае, чыстае, праверанае гадамі?

— Маё месца заняла ў тваім жыцці іншая жанчына, — лёгка папракнула Надзя.

— Памыляешся, дарагая, тваё месца заўсёды застаецца за табою. Не лёгка гаварыць мне пра гэта, можа смешна, можа нават неразумна — мне ўжо не дваццаць год, як было некалі, а цэлых трыццаць тры. І вось уяві сабе — усе гэтыя гады з таго дня, як мы рассталіся, я чуюся адзінокім без цябе, Надзя. Больш таго — я ўспамінаў цябе ў самыя цяжкія хвіліны майго жыцця. І нават тады, калі Маша выходжвала мяне, хворага партызана, у час забыцця я вымаўляў тваё імя. Пазней яна не раз папракала мяне табою. Няўжо ты магла дапусціць, што я забыў цябе, што не думаў пра цябе калі-небудзь? Нічога ты не ведала, калі так, нават не здагадвалася. Не, дарагая, такое не забываецца. Заплюшчу вочы — і бачу цябе ўсю — стройную, вясёлую — бачу тваю лёгкую паходку, тваю мілую ўсмешку. І ўсё жыву надзей і ўсё нечага чакаю, веру, што мы абавязкова будзем разам. Скажы, няўжо нельга вярнуць хоць частку таго, што мы страцілі?

— Як?

— А хоць бы так. Я канчаю завочна свой Гомельскі чыгуначны інстытут, атрымліваю назначэнне на працу, і мы з табою едзем.

— Куды?

— Куды захочаш. Пагаворым, падумаем, вырашым разам і паедзем.

— А твая Маша? А дзеци?

— Ты зноў пра гэта. З Машай вяжа мяне толькі жаласць. Другую жанчыну гэта зневажала б, але ад яе гэтае паняцце так далёка, як неба ад зямлі, і мы ніколі не гаворым з ёю на гэту тэму. Яна толькі сваім жаночым сэрцам адчувае, што звязала мяне па руках і па нагах, і не толькі адчувае, а ведае, я не скрываў, я гаварыў ёй гэта ў вочы.

— І што яна?

— А нічога. Яе гэта зусім не кранае. Есць такая катэгорыя жанчын — без са-малюбства, без усведамлення свае ўлас-най годнасці.

— Ну, а дзеци, Павел, дзеци?

Павел у знак згоды кінуў галавою.

— Гэта праўда. Што да дзяцей — за-думацца ёсць над чым. Ведаеш, як я люблю іх, сваіх дзетак, — гэта адзіная мая радасць. Але з табою, думаю, мы іх у крыйду не далі б.

Надзя маўчала. Не, яна не пакрыўдзіла б Паўлавых дзяцей, у любой сітуацыі, пры любых абставінах. Аднак... у іх ёсць свая родная маці і ёсць свой родны бацька. У іх ёсць сваё наследжанае гня-здо, можа не зусім цёплае і ўтульнае, але роднае. А хто даў ёй права разбураць яго?

— Надзя прамовіла:

— А ўсё ж такі я не магу рашыцца на гэта, Павел.

— Чаму?

— Ці не ўсё роўна, чаму? Ад гэтага сутнасць справы не мяніеца.

— А падумаўши?

— Я думала ўжо. Не магу, Павел. Не хачу ўрывацца ў чужое жыццё, не хачу разбіваць яго. Маша цябе любіць. І дзе-ці любяць. Любі іх і ты.

— Я не магу жыць з Машай, зразумей мяне. Надзя, родная, ты памыляешся. Я пражыў яшчэ толькі трыццаць тры гады свайго жыцця. А што я за свой век бачыў? Ды што доўга гаварыць, ду-маю, ты разумееш мяне без лішніх слоў, што значыць жыць з нялюбым чалавекам. Ну, кажы — ты мяне разумееш?

Надзя ўздыхнула, але нічога не сказала.

— Мы з Машай чужия людзі, — пра-даўжаў Павел. — Нас не зраднілі ні гады, ні сумеснае жыццё — нішто; яна жыве сваім жыццём, а я — сваім. Я цярпеў, мучыўся, маўчаў, пакуль зноў не суст-

рэуся з табою. А цяпер не магу больш. І не хачу. Ды і навошта! Я жыць хачу, Надзя! Скажы, няўжо я не маю на гэта права? Няўжо я павінен пахаваць сябе, сваё каханне, сваё шчасце?.. Мы вернем наша шчасце, Надзя!

— Павел, мілы!

Надзя зноў прытуліла галаву да яго грудзей, хацела спыніць яго, але не знаходзіла ў сябе сілы. А ён, абдымаючы яе, прадаўжай:

— Ну, што? І табе не лёгка, дарагая мая. Прызнайся мне, не падманвай мяне, і сябе не падманвай. Ты ж не забыла мяне? Харошая мая... Навошта нам мучыцца ў розных кутках зямлі, калі можам быць разам? Скажы, няўжо гэта немагчыма? Ну, чаго ж ты маўчыш?

А Надзя маўчала. Тоё, што яна толькі што пачула, выклікала на яе вуснах нябачную для Паўла горкую ўсмешку. Як не хапае ёй у жыцці гэтага чалавека, і, відаць, будзе не хапаць заўсёды! Аднак жыццё навучыла Надзю многаму, і цяпер, пасля ўсяго перажытага, яна зразумела тое, чаго не магла б вычытаць ні ў якіх кнігах. Жывеш часам з чалавекам, быццам тысячу пудоў на сабе цягнеш, а расстатаца з ім не можаш...

Не ўдалося ў яе жыццё з Раманам — ну што ж зробіш, не ўдалося, і ўсё. Яна ў гэтым вінавата ці не яна — вынік адзін. І вось перад ёю Павел, верны друг, са сваім гарачым сэрцам, чуласцю і пяшчотнасцю, з усім тым, чаго не мела яна ад Рамана. Яна ведала, як лёгка было б ісці ёй побач з гэтым чалавекам па жыццёвой дарозе, дзяліць з ім апошні кавалак хлеба, кожную думку, кожны парыў души, гора і радасць і нават не саромеца перад ім сваіх слёз... Але хіба магла б яна пакінуць назаўсёды Рамана, гэтае дарослае дзіця, якому так патрэбны яе штодзённы клопат, яе жаночыя руки? А як ёй самой без Рамана? Ці не адкрыў ён ёй дзвёры ў той чароўны свет гукаў, які называецца музыкай і без якога яна ўжо не мысліла свайго жыцця? Колькі разоў, схаваўшыся ў спальні, слухала яна гэтая гукі і пралівала гарачыя слёзы — тая слёзы, што мяжуюць са шчасцем! І ці не ў гэтым усім заключалася тая няўлоўная яго прывабнасць, тая нябачная сіла, якая прымушала ўсё яму дараваць, прымушала верыць, спадзівацца... Але гэта не ўсё. Яе Раман — такі вялікі талент! Ен патрэбны не толькі ёй адной, а ўсюму народу. Таму яна не мае права пакінуць Рамана, яна павінна прысвяціць яму сваё жыццё, якое б яно ні было цяжкае — дзеля яго таленту, дзеля яго славы...

І Надзя прамовіла:

— Вось што, дарагі,— яна адступіла крок назад і ўзяла яго за руку.— Паглядзі вакол сябе, толькі ўважліва. Бачыш, які незвычайны, прыгожы сённяшні вечар? Я хачу, каб ён на ўсё жыццё астаўся табе ў памяці,— гэта наш апошні з табою вечар.

Павел апошні раз зацягнуўся папяросяй, кінуў яе пад ногі і растаптаў. А затым ціха-ціха, хутчэй для самога сябе, чым для яе, з болем у голосе прамовіў:

— Так, так. Я прости чалавек, Надзя, ні таленту ў мяне, ні славы. Я толькі дзяжурны глухой чыгуначнай станцыі — хіба ты можаш кахаць мяне?

Гэтыя слова пекунулі Надзю, нібы маланка, балюча адгукнулася недзе ў глыбіні сэрца, і яна амаль ускрыкнула:

— Няпраўда, Павел, мілы, няпраўда! Ты нават уявіць себе не можаш, хто ты ёсць для мяне. Але інакш я зрабіць не магу, не маю права. Усё, што дорага табе, дорага і мне. Але мы павінны расстатаца. Дзеля тваіх блізкіх. І дзеля маіх...

Надзя не магла гаварыць больш, нешта сціснула ёй горла, і яна, сумная, устрывожаная, апусціла галаву і маўчала. Павел ўзяў яе за падбародак і стрымана, з пяшчотай у голасе, але з адценнем балючай іроніі, прамовіў:

— Ну, зажурылася ўжо? Не трэба, дарагая, вышэй галаву, вось так. Не будзем больш гаварыць аб сумных рэчах — мая персона не варта гэтага ўсяго. Што варта шчасце аднаго чалавека? Ноль без палачкі. Так што...

— Павел, не трэба так, злітуйся, мне цяжка... — голас яе дрыжэў, і яна гатова была вось-вось расплакацца.

— Ну, не хвалюйся, — ён паклаў ёй на плячу руку, — спакойна, спакойна, усё будзе добра.

— Пойдзем ужо, — сказала праз слёзы Надзя.

Яны моўчкі крохылі ўверх па вуліцы Кірава, аблінаючы праходжых, але не зіважаючы іх. Перасекшы сваю вуліцу, Надзя скіравала ў Сасновы завулак і спынілася.

— Вунь мая кватэра, трэці паверх, крайня вокны — першае і другое — бачыш?

Павел кінуў галавою.

— Адтуль я памахаю табе рукою, — прадаўжала яна, — чакай, пакуль загаврыца свято, аранжавы абажур. Ну, будзь здароў!

Яна схапіла яго руку, лёгка сціснула, хацела яшчэ нешта сказаць, але абарвала на паясьце, павярнулася і пайшла. «Вось і ўсё», — скарэй прастагнаў, чым прамовіў ёй услед Павел. Але яна не абарвнулася. Прыйавіўшы кроку, яна бегла чым хутчэй да пад'езда, нібы баючыся той сілы, якая магла б яшчэ павярнуць яе назад, мігам узляцела на трэці паверх, адамкнула дзвёры і націснула на ўключальнік. А калі ўся кватэра напоўнілася мяккім святлом, адкрыла насцежак і ўтаропілася вачыма ў начную цемру. Недалёка ад свайго дома, на тым самым месцы, дзе толькі што развіталася з Паўлам, яна зауважыла ў цэнтры маленькі чырвоны агенчык. «Курыць», — падумала Надзя і памахала яму рукою. Агенчык зарухаўся і пачаў махаць у адказ. Затым спыніўся і ўжо не кранаўся з месца. Надзя стаяла як зачараваная. Яна яшчэ раз памахала яму рукою. Яна бачыла, як агенчык задрыжэў, падняўся ўверх і... патух. У калідоры зазвінё званок — раз, другі раз. Надзя схамянулася. «Можа Павел?» — з боязню і ў той жа час з радаснай надзеяй падумала яна і пабегла адчыніць дзвёры.

На парозе стаяў Раман.

— Што з табою? — ён паглядзеў да пытлівым позіркам ёй у очы. — Ты плақала?

Надзя выцірала ражком шаліка слёзы і маўчала. Але неўзабаве авалодала саю і, падаўляючы плач, загаварыла ціха, нібы не сваім голасам:

— Я... я многа думала, Раман, і рашыла жыць па-другому. Можа і я калі-небудзь была перад табою вінавата, не разумела цябе, не ўмела ацаніць твае цяжкай працы. Але ты быў таксама вінаваты перада мною. Давай не будзем папракаць адзін аднаго і пачнём жыць

Эдуард ЗУБРЫЦКІ

### З нізкі «Ларыса»

Я жыў, здаецца, тысячу вякоў  
У тым нязведенным далёкім свеце,  
Дзе ўсё жыло у прадчуванні слоў  
На холадам закованай планете.

Я жыў адзін сярод маўклівых скал,  
Трывожны, дзікі, першабытны.  
Я знаю — ты ёсць, і я цябе шукаў,  
Знайсці не мог, і ўсё ж не мог забыцца.

Пячор таемных ледзяны паўзмрок.  
На сценах ад агню скупыя цені.  
Табой стагоддзямі я трывіць мог,  
Тваю усмешку выразаць на сценах.

Я паміраў і зноў уваскрасаў.  
Я доўга спаў, і ўсё ж я змог

прачнузца,  
Бо я знайшоў, бо я цябе шукаў,  
Бо я не мог з табою размінуцца...

\* \* \*

Так бывае, што плачуць мужчыны,  
Толькі ж слёз іх не ўбачыш ніколі.  
Адно стануць выразней маршчыны,  
Адно сціснуцца зубы да болю.  
А прычыны! Прыйшы ёсць нямала,  
Каб навек са спакоем расстатаца.  
Скажам, любая здрадзіла. Мала!  
Скажам, жонка пакінула. Мала!  
Лепш заплакаць, чым мёртвым застатаца.  
Бацька мой плакаў толькі аднойчы,  
Калі вырваўся цудам з Дахау,  
Калі стукаўся майскою ноччу  
У дзвёры роднай аблапенай хаты.  
Больш ад радасці плачуць мужчыны,  
Ды не плачуць ад гора ніколі.  
Адно стануць выразней маршчыны,  
Адно сціснуцца зубы да болю...

па-новаму. Я рашила пакінуць рэдакцыю.

— Вось яно што?

— Ты не хацеў, каб я працавала. Я цяпер буду дома.

— Ну дык што?

— Табе не падабаліся мае паездкі ў камандзіроўкі. Цяпер я...

— Ну, добра, добра, — перабіў яе Раман. — Дык чаго ж табе трэба ад мяне?

— А ты паслушай, Раман, — прадаўжала яна. — Цяпер я буду дома і днём, і наччу, і ў будзённы дзень, і ў свята — заўсёды. Я буду памагаць табе ў чым толькі змагу...

— Гм! Памочніца!

— А ты паслушай. Я буду ствараць табе ўсё ўмовы да працы, зраблю кватэру яшчэ больш утульней, каб табе добра тварылася. Я хачу, каб ты стаў славутым кампазітарам, вядомым на ўесь свет.

— Ці не залішняя ахвярнасць з твайго боку? Па-мойму, мая вядомасць залежыць не ад гэтага.

Надзя сумелася, і ўесь паток думак, якія хацела яна выказаць Раману да канца, раптам абарваўся...

# БЕРАЖЫЦЕ МІР!

У гулкіх залах музея гісторыі Вялікай Айчыннай вайны цішыня. Сонечныя блікі гарэліва бегаюць па смяротным метале, які даўно адслужыў сваё. Чародка школьнікаў маўкліва праходзіць па зале. Хлопчыкі спыняюцца каля «каюшы». З захапленнем гладзяць металічныя ствалы. Дзяжурная выцірае пыл са стэнда.

Не крычыце! Пртытушыце ўсмешкі! На хвіліну замрыце, як перад вечным агнём! Памяць людская зберагла тут дакументы аб мужнасці мільёнаў людзей.

Другая сусветная вайна забрала каля 50 мільёнаў жыццяў. Савецкі Саюз страціў 20 мільёнаў чалавек. Загінулі бацькі, не выраслі дзецы, недалюблі сыны. Дзесяткі твараў цудоўных і звычайных. Многія фатаграфіі — даваенныя, цывільныя. Больш сфатаграфавацца не давялося. Такім і асталіся гэтая мірныя маладыя твары ў памяці блізкіх і родных. Яны не хацелі забіваць, не рыхтаваліся забіваць. Але Радзіма патрабавала: «Адпомсці!» І мірныя людзі ўзяліся за зброю.

У сямі залах сабраны дакументы пяці ваенных гадоў. Першая зала. Пачатак вайны. Каля стэндаў з матэрыйяламі абароны Брэсцкай крэпасці — дзве пажыўлія жанчыны. Прыйехалі з Раства ў госці да сваякоў. Адна з іх плача. Сын загінуў там, у час абароны. Ен быў радавым. Некалькі гадоў назад жанчына ездзіла ў Брэст. Там, у музеі, вісіць фатаграфія сына, маленькая пажаўцелая картка з асаавіхімайскага белета. Адзіная ўцалелая. Маці няма куды прыносіць кветкі. Яна прыйшла ў музей гісторыі Вялікай Айчыннай вайны на спатканне з сынам.

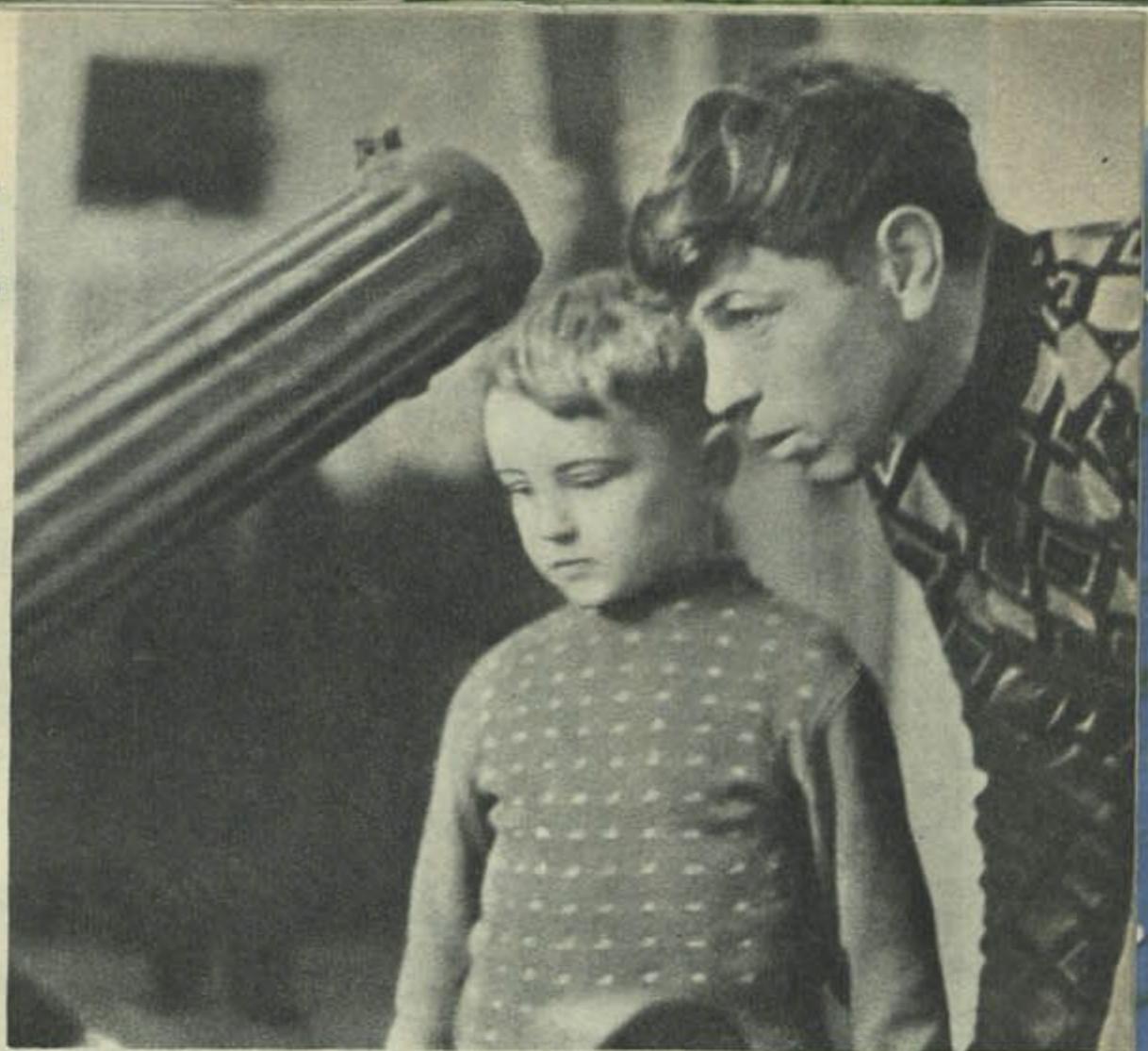
На маім стале ляжыць кавалак абуягленай цэглы. Гэта з Брэсцкай крэпасці. Я не памятаю прозвішчаў, не памятаю твару сына гэтай жанчыны. Але я ўзіраю ў яе шэрыя очы, бачу цвёрды падбародак і высокі лоб. Мне здаецца, што я бачыла ўжо такі твар. А яна паўтарае: «Не памятаеце — у кутку, дзе пра Наганава, маленькая картка з асаавіхімайскага белета? Я пісала ваенфельчару Абакумавай. Яна таксама не памятае майго Колі».

У першай зале на той жа сцяне партрэт Рубена Ібаруры, сына славутай Даларэс. У складзе Маскоўскай пралетарскай дывізіі ён змагаўся ў раёне Барысава, за што ў ліпені сорак першага ўзнагароджаны ордэнам Чырвонага Сцяга. Праз год ён па-геройску загінуў пад Сталінградам, Захаваўся заклік Рубена Ібаруры на мітынгу: «Я іспанец, а побач са мной змагаюцца рускі і грузін, беларус і казах, украінец і таджык. Станавіцеся побач з намі ўсе, хто хоча заваяваць сабе шчасце і свободу».

Іх аказалася нямала, мужчынных антыфашистаў-іншакраінцаў, тых, хто са зброяй у руках адстойваў беларускую зямлю. Чэхі, палякі, французы, італьянцы, немцы, сербы, балгары. Фатаграфія Таццяны Бауэр, дачкі венгерскага камуніста. У мінульым годзе мы прачыталі пра яе герайчнае жыццё, глядзелі тэлеперадачу. Дзіўнай мужнасці поўныя кожны яе крок. А хіба менш герайчным было жыццё Фені Конанавай, сувязной Мінскага падпольнага аблкома КПБ, закатаванай фашистамі ў сакавіку 1942 года? Аб Героя Савецкага Саюза Е. К. Стэмпкоўскай, якая ўступіла ў бой з гітлерайцамі і загінула ў няроўнай бітве? На фатаграфіі прыгожая маладая жанчына ў ваеннай форме. Колькі разоў ўзіралася ў гэтых твар беларускі скульптар Валянціна Міхеева! Тут, у музеі, скульптурны партрэт Стэмпкоўскай. Яна яшчэ маладзейшая, чым на фатаграфіі. Цела напружанае. Пальцы ўпіліся ў метал пісталета. Яна застрэліла трох фашистаў, першым упала, скочыла на куляй.

Войскі подзвіг — тэма карцін Савіцкага і Зайцева, скульптурных партрэтаў Бембеля і Робермана.

Студэнт тэатральна-мастацкага інстытута стаіць каля фатаграфіі калгасніцы з Лепельскага раёна Е. Міхно. Яна выратавала сцяг 84-га артылерыйскага палка. Студэнт штосьці малюе. Напэўна, збіраецца расказаць пра тых, хто ратаваў партызанскае сем'і і савецкіх воінаў, хто працаваў у тыле, вырошчаў зборжы і здаваў кроў.



У музее гісторыі Вялікай Айчыннай вайны.  
Бацька і сын.

Жанчыны адпраўляюць пасылкі на фронт. Жанчыны хаваюць падпольную літаратуру. Гаспадыня дома, у якім выйшлі першыя нумары падпольнай газеты. Лепшыя донары. Актрысы Ржэцкая і Александроўская ў шпіталі сярод параненых байцоў. Нішто не забыта. Ніхто не забыты.

Пісьменнікі і мастакі — частыя наведальнікі музея. Нярэдка яны становіцца гісторыкамі, паглыбляючыся ў чалавечы лёс, імкнучыся зразумець вытокі подзвігу.

Кажуць, што твар дзяржавы — моладзь. У музее ёсць зала, прысвечаная дзейнасці камсамольцаў і піянераў у гады вайны. Юныя твары. У кожнага на раҳунку — подзвіг. Ва ўсенароднай партызанскай вайне ўдзельнічалі не толькі жанчыны, але і дзеці. Дзевяцігадовы хлопчык, які падарваў фашистыкі танк. Граната ў руках Марата Казея. Пісталет, якім карысталася барысаўская падпольная пінерская арганізацыя.

Дзеці і зброя. Што можа быць страшней? Зімою ў залах гэтага музея размяшчалася выстаўка твораў народнага мастацтва. Вось у гэтай жа чацвёртай зале мы размаўлялі з пісьменнікам Піменам Панчанкам. Ен успамінаў свою нядайную паездку ў Амерыку. Разглядаючы фігуркі з дрэва, выразаныя дзіцячымі рукамі, ён з горыччу гаварыў, што ў моладзі Амерыкі няма забаў, няма святла і радасці ў вачах, няма ідэалаў. Ні адзін мускул не здрываецца на твары дзесяцігадовага хлопчыка, калі ў страшнай катастрофе, узаконенай словам «спаборніцтва», гіне дзесятак аўтамашын, — «балельшчык» ёсць эсکімо. Мама купляе хлопчыку сапраўдную зброя. Сівалосы афіцэр давярае юнаку штурвал самалёта, начыненага смяротнымі грузамі. Ядам разбурэння маладосці Амерыкі атручана з дзяцінства.

Сённяшнія дваццацігадовыя не бачылі вайны. У нас яе памятае кожны горад, кожны яго дом, вуліца і камень, кожная сям'я. У Беларусі кожны чацвёрты мужчына не вярнуўся з вайны. Гэта чыйсьці сын, чыйсьці жаніх. Чыйсьці бацька. Сённяшнія дваццацігадовыя не бачылі вайны, але яна пакінула свой след у іх свядомасці. Яна прымушае задумвацца і сціскаць кулакі, калі зноў чуваць крыкі: «Заваюем увесь свет!». Гэта крычаць тыя, хто ніколі не працаваў, але ўжо навучыўся пагарджаць працай. Хто нікога не любіў, але ўжо ўмее ненавідзець. Хто нічога яшчэ не пабудаваў, але імкнецца разбураць.

У апошнім зале музея — каскі фашистаў, разгромленых у Мінскім «катле». Побач — трох разы паўтораная фатаграфія забітага салдата. А крыху далей — падраная сцягі, зваленыя ў кучу жалезныя крыжы і кулямёты. Такі фінал.

...Адбылася яшчэ адна экспурсія школьнікаў. У гулкіх залах музея зноў на некалькіх хвілін усталявалася цішыня. Зеніткі маўчаць. Аўтаматы не страляюць. Баявыя сцягі спіць пад школам. Ваенныя ўзнагароды зсяюць пад сонечным промнем. Няхай навечна захаваецца вернутая цішыня!

Т. АРЛОВА.



Л. Давідовіч у ролі Ганны ў спектаклі «Людзі на балоце» па п'есе І. Мележа.

**Т**ОНЕНЬКАЯ дзяўчына распальвала вогнішча, збиралася гатаваць вячэр. Спрытныя рукі рабілі адвечную жаночую справу хутка і ўмела. Толькі часам яны запавольвалі свой рух, і тады відно было, як з-пад нізка завязанай хусцінкі ззялі очы—вясёлым усхваляваным святлом. Побач быў той, каго яна, яшчэ няясна ўсведамляючы гэта, ужо кахала, і прысутнасць яго, Васіля, радавала і трывожыла. Але вось да вогнішча падышоў другі—упэйнены ў сабе, нахабны «першы жаніх на вёсцы» Яўхім. Яна выпрасталася ва ўесь свой невялікі рост, напружылася тоненъкае, але моцнае цела, стаў злосным і вострым поглядом.

А потым мы пачулі голас—глыбокі, гучны, дзіўнай прыгажосці і багацця. Толькі што сустрэта на сцэне тэатра Ганна Чарнушка зажыла сваім уласным, не падобным ні на якія іншыя, жыццём. І пайшоў разматвацца туго і заблытаны клубочак лёсу чалавечага.

У каторы ўжо раз падумалася: у гэтай маладой актрысы—шчыры прыродны драматычны талент, як кажуць,—«ад бога».

...Чарнавская дзяўчынка, выпускніца культастычнага лішу, паступала ў Беларускі тэатральны. Ці то вельмі хвалявалася, ці то ўнутрана не была гатова, ці то... Хто ведае, чаму, але «не паказалася» камісіі. Не прынялі. Закусіла губу, стрымала гатовыя праліца слёзы—і рванулася да поезда: дадому, у Гродна, працацаць. І год працаала—кіравала самадзеянасцю, іграла сама, вучылася. А вясной наступнага года зноў прыехала ў Мінск, на агляд

самадзеянасці. І тут, на аглядзе, убачыў яе Канстанцін Мікалаевіч Сянікаў—педагог тэатральнага інстытута, рэжысёр тэатра імя Янкі Купалы, нястомны ў пошуках таленавітых твораў і таленавітых акцёраў для беларускага тэатра. Канстанцін Мікалаевіч зараз жа адвесці Лілю ў інстытут, сабраў педагогаў і свой курс і загадаў: «Паказуй!». «Як жа без партнёраў, я не магу, я...» «Вось так, без партнёраў...» І Ліля, ашаломленая ўсім тым, што адбываецца, у нейкім тумане, у жаху ад уласнай смеласці пачала іграць за сябе і за партнёраў...

...Увесень яна ўжо была студэнткай тэатральнага інстытута. А праз тры гады, у спектаклі купалаўцаў «Вось я іду», прывезеным на гастролі ў Гродна, была занята і студэнтка Лілія Давідовіч. У зале сядзела мама і плакала. «Цётачка, чаго вы плачаце?»—спытаў мужчына, што сядзеў побач. «А, дзеткі, каб твая дачка была на сцэне, дык і ты б плакаў...»

І пачалося нялёгкае і шчаслівае жыццё актрысы ў працлаўленым, багатым традыцыямі калектыве акадэмічнага тэатра імя Янкі Купалы.

Запомнілася Маша—галоўная роля ў «Першай старонцы», дзяўчына, якая ўступае ў жыццё. Яна адкрывала толькі першую старонку і была пераканана, што тут не павінна быць ніводнай памаркі. Юны камсамольскі важак Маша пры ўсёй яе зневеснай безабароннасці, мяккасці, далікатнасці, была вельмі стойкім, чистым чалавекам. Гэта выклікала жаданне берагчы яе, памагчы ёй—і стаць упраўленьем з ёй.

Ролі накопліваліся ўсялякія: і такія, якія становіліся фактам біографіі, і іншыя—яны прайшли міма, пакінуўшы толькі горыч нязбытных надзеяў, вобраза, які не адбываўся. У тэатры да Лілі адносіліся вельмі ўважліва. Часта прыходзілі на рэпетыцыі акцёры старэйшага пакалення, глядзелі, аналізувалі, давалі парады. Аднакашнікі, выхаванцы Беларускага тэатральнага, з усім максімалізмам мададсці крытыковалі. Але, на адыходзе, катэгарычна дзяліліся адзін з адным: «Лілька—талент...»

А яна вучылася—кожны дзень, настойліва, старанна, не магла жыць без работы, рэпетіравала бясконца, шукала, знаходзіла, зноў губляла і зноў шукала. Здаралялася, роля праходзіла непрыкметна, нібы і не было яе ніколі. Часам эпізод становіўся роллю. І пэўна можна сказаць адно: Ліля не ўмее іграць бясколерных, бесхарактарных «блакітных» ролей. Такіх, як, скажам, роля Мэры ў выдатным спектаклі «Я, бабуля, Іліко і Іларыён». Затое адбылася Валька ў Ляонаўскай «У мяцеліцу»—гарачая галава, добрая і шчырая дзяўчынка, якой горка давялося ў жыцці, а яна захавала і даверлівасць, і спагадлівасць, і жыццялюбнасць.

Імклівая Валька ў берэціку, які цудам трymаецца на валасах, у шырокіх «модных» боціках, з густа намаліваннымі бровамі, лёгкадумная Валька, як раптам адразу зрабілася больш сур'энай, дарослай, калі сустрэлася з чалавечым горам. І, не ўмеючы аставацца ўбаку, пачала дзейніцаць: лячыць, аберагаць сяброўку, штосьці ўладкоўваць...

Складаны і трапна акрэслены вялікім майстрам вобраз у спектаклі купалаўцаў стаў адным з самых яркіх, а роля—адной з любімейшых і вельмі неабходнай для актрысы.

Ну, і, вядома, Ганна. Аб «Людзях на балоце» І. Мележа і Ліліі Давідовіч—Ганне пісалі ўжо нямала. Актрыса трох разы сустракалася з Ганнай: у радыё- і тэлепастаноўках і на сцэне беларускага тэатра. Кожная сустрэча ўзбагачала вобраз—і разам з ім актрысу.

Можна з дня ў дзень хадзіць на адзін і той жа спектакль, у якім іграе Ліля, і здзіўляцца: не зменена ніводная мізансцэна, а мы нанава пазнаем герайню, нейкім новымі адценнямі напаўняеца роля. Ад чаго гэта залежыць? Новы партнёр, новыя думкі. Новы дзень. Яе выкананне заўсёды здаецца стыхійнай, патокам. Але гэты паток імчыцца па добра выверанаму рэчышчу, не вырываючыся з агульнага ансамбля, не змяняючы замыслу спектакля.

У выкананні артысткі ёсць часам вялікі і малыя пралікі, не заўсёды строгі адбор дэталей, здараеца, яна на момант траціць контроль над уласным тэмпераментам, ёй часам не хапае разважнасці. Але ўсё гэта—дробязі. Затое ўжо сёня адзначаецца галоўнае: у тэатры, у ролях шукае яна сваю запаветную мару—стварыць вобраз чалавека гарачай натурэ, чалавека, у якога мары і дзеянні непадзельныя, які ўмее жыць поўна і вольна.

Л. БРАНДАБОУСКАЯ

## ЗАПАВЕТНАЕ...

# ТАТЫ ХВАЛЮЮЩА

Мікола АЛТУХОЎ

Сцэнка

Дзеючыя асобы:

ЛЮСЯ — медыцынская сястра.  
СЯРГЕЙ  
ВІКТАР  
НІНА  
ТАЦЦЯНА } студэнты  
БАЦЬКА з вусамі.  
БАЦЬКА БЕЗ ВУСОУ.  
ЖОНКА — жонка бацькі без вусоу.

Прыёмны пакой радзільнага дома. У глыбіні белыя дзвёры з шыльдачкай: «Старонім увадзілі забаронены». На сценах плакаты, якія заклікаюць своечасова карміць дзяцей, выконваць правілы гігіёны і гэтак далей. Крыху збоку — круглы стол, засланы белым абрусам, на стале — газеты і брашуры. Вакол стала некалькі крэслы у белых чахлах. Да дзярэй вядзе дывановая дарожка. Калі адкрываеца заслона, за столом сядзіць, чытаючы брашуру, Бацька з вусамі, а Бацька без вусоу нервова крохцыць па пакою. На стале два букеты і дзве каробкі цукерак.

Бацька з вусамі. Няхай бы сели. А то чытаць немагчыма, калі вы маршыруеце, як алавяны салдат.

Бацька без вусоу. Даўгіце. (Сеў) Разумееце, чакаю жонку з сынам і не магу ўзяць сябе ў руки.

Бацька з вусамі. А трэба ўзяць. Сястра вынесе, падасць вам канверт з дзіцем, разумееце і паедзеце сабе да мою. Справа вядомая.

Бацька без вусоу. Разумееце, я ўпершыню... Зараз яна выйдзе, а ў мяне руки дрыжаць...

Бацька з вусамі. Так і дзіця, чаго добра, упусціць можна.

Бацька без вусоу (з жахам). Бывалі выпадкі?

Бацька з вусамі. Са мною — не. Я сёмага сустракаю.

(З гордасцю.) Сына сёмага! Рабочы клас!

Бацька без вусоу. Мяне папярэзділі, што букет я павінен уручыць жонцы, а цукеркі — медысты.

Што, калі перабрытаю?

Бацька з вусамі. Вы часам не матэматаў?

Бацька без вусоу. Фізік.

Бацька з вусамі. А то ў мяне дзядзька тансама вучоны. Разява страшнай. Забудзеце — і борч відэльцам сёбре. Калі жонка не падсуне лыжку, так і прасёбре ўвесь абед. Пацеха! А мужык харошы.

Бацька без вусоу. А руки не супакоўвацца.

Бацька з вусамі. Зрэшты, гэта добра. Я, калі першага прымаў, тансама хваліваўся. Дойдзеце да сёмага, не будзіце трэсціся. Затое суседзі затрасуцца. Сямёра сыноў — стыхійнае бедства для суседзяў.

Бацька без вусоу. Вонны б'юць?

Бацька з вусамі. Светапрастаўленне.

Адчыняюцца дзвёры. На парозе медысты Люся з дзіцем на руках, а за ёю Жонка. Бацька без вусоу стаіць нерухома, глытаючы паветра, як рыба, выкінутая на бераг.

Бацька з вусамі (бярэ букет, каробку цукерак, падае Бацьку без вусоу, падштурховавае яго да дзярэй). Наперад, алавяны салдат!

Бацька без вусоу (ідзе на сустрач Жонцы і Люсі з выцягнутымі рукамі, Люся кладзе яму на руки дзіця, ён так і стаіць з канвертам, забыўшыся аддаць букет цукеркі). Што... што я павінен сказаць?..

Жонка (забірае ў яго букет, а цукеркі аддае Люсі). Падзякую сястры.

Бацька без вусоу. О, дзякую вам!.. Вядома, трэба руку пацалаваць, але ж нязручна, разумееце...

Бацька з вусамі. Псих. Люся. Шчасліва вам. І — дзякую.

Бацька без вусоу. Гэты канверт і ёсьць мой сын? Не перабрытаў?

Жонка (пышчотна). Ты зусім звіхнуўся. Вазьмі сябе ў руки, любы. Сарамна.

Бацька без вусоу. Хіба гэта сарамна, калі чалавек шчаслівы?..

Яны ідуць да выхаду, узрушаючы, шчаслівыя.

Жонка. Толькі асцярожні, любы.

Бацька без вусоу (Бацьку з вусамі). Не ўпусці!

Бацька з вусамі. Трымай, салдат! Трымай! Чалавек нарадзіўся!

Бацька без вусоу і Жонка выходзяць.

Бацька з вусамі (да Люсі). Мая хутка з'явіца?

Люся. Яе выслушоўвае ўрач.

Бацька з вусамі (занепакоена). Што-небудзь здарылася?

Люся. Нешта яна слабенькая...

Бацька з вусамі. Слухайце, сястрыца, збегайце, дадейцеся...

Люся. Руки затрэсліся?

Бацька з вусамі. Сёмага ж, разумееце...

Люся. Добра, я схаджу. (Выходзіць.)

Бацька з вусамі. Смяяўся з навічна, а сам... Занурыць бы. (Дастае папяросы, глядзіць на шыльдачку «Не куриць!», накіроўваеца да выхаду.)

Уваходзяць Сяргей і Віктар. Сяргей курыць.

Бацька з вусамі. Выніце цыгарну, грамадзянін. Радзільны ж дом. Выніце гэту сосну. Малады бацька, называеца! (Выходзіць.)

Сяргей (на момант вышаў, вяртаецца без цыгаркі). Падумаць толькі — ён называе мяне маладым бацькам! Няўжно падобны?

Віктар. Выліты галава сямейства. (Глянуў на гадзіннік). Ніна, як заўжды, спазніеца. Здаецца, дзеля танога выпадку магла бы быць пунітуальна.

Сяргей. Пэўна, дзіцячыя шмоткі правярае. Там жа рознага ўсяго — сам чорт перабрытае. Вылічальніца машына сутні разбіраца будзе.

Віктар. Кінь, піжон. Такі ўрачысты выпадак, а ты — шмоткі.

Сяргей. Падумаць толькі. Здаецца, зусім нядаўна я яе за носы цягаў... Каб не Іван, занахаўся б.

Віктар. Не трэба пра падлогу. Не варты. Восем год лічыўся чалавекам, сябрам быў, Падлюга!

Сяргей. Спалохайся, гад. І за каршэнь не возьмеш, бо незарэгістраваны шлюб. За што яго Таццяна пакахала, прайдзісвета!.. Ну, мы праглядзелі... А яна!

Віктар. Збег, паскунднік. Ух, каб дабраца мне да яго!..

Заглядвае Бацька з вусамі.

Бацька з вусамі. Сястрыца не выходитзіла?

Сяргей. Здаецца, не.

Бацька з вусамі. Звар'яцце можна. (Знікае.)

Віктар. Бацька.

Сяргей. Крыўдна. Дзіця ў Тані павінен бацька прыняць. Такая традыцыя. Дарэчы, адна з цудоўнейшых традыцый. А Таццяну, нашу Таццяну, сустрэнем толькі мы, сябры. А бацька — цю-цию, памінай як звалі. Валацуга.

Віктар. Дзіця ты прымеш. На лбе ж не напісаны, што не бацька, Нават бацькіні-ветэраны лічаць цябе за маладога тату.

Сяргей. Ты сур'ёзна?

Віктар. Чаму б і не!

Уваходзяць Бацька з вусамі.

Бацька з вусамі. Не выходитзіла?

Сяргей. Не.

Бацька з вусамі (да Сяргея). Дачка? Сын?

Віктар. Дачна ў яго.

Бацька з вусамі (скептычна). Інтэлігенцыя.

Сяргей (Віктару). Валяй.

Бацька з вусамі. Другая?

Сяргей. Што — другая?

Бацька з вусамі. Дачка.

Сяргей (пакрыўджаны). Чаму вы думаеце, што другая?

Бацька з вусамі. Руки ў вас не дрыжаць.

Віктар. А павінны дрыжэць?

Бацька з вусамі. Абвязнова. Калі ўпершыню. (Заклопачана падыходзіць да дзярэй.) Дзе ж яна, чортава дачна? (Сяргею.) Калі сястрыца выйдзе, гунніце, га? Панурыць траба. (Выходзіць.)

Віктар. Хвалюеца тата. А ты спакойны, як Буда. Сорам.

Сяргей. Супаноіся, з ролю я спраўлюся. Прыму дзіця не горш, чым гэты прапагандыст павелічэння насленіцтва на нашай грэшнай планеце.

Віктар. Глядзі ж. Ты сягнія не выспаўся, здаецца.

Мал. К. Ціхановіча.

Прыпёрся а трэцій гадзіне ночы. Разбудзіў, нешта плёў вар'яцкае. Я спросонку не запомніў. Пра неінку Люсю ці што... Глядзі, патэнцыяльны бацька! Чарговы раманчык?

Сяргей. Не дружа, гэта сур'ёзна. Пазнаёміўся з такой дзяўчынай...

Віктар. Люсія?

Сяргей (летуцена). Люсія... Страх падумаць, што мы маглі размінуцца.

Віктар. Уліп, значыць?

Сяргей. Мы сягоння сустрэнемся а дзевяты. Праводзім Таццяну, вып'ем шыпучага — і гайда пад гадзіннік ля ўваходу ў парк.

Віктар. Толькі не будзі мяне апоўначы, пачынаючы бацька!

Сяргей. Пачакай, уліпнеш ты.

Віктар. Я чалавек сур'ёзны.

Сяргей. А ў сур'ёзных тансама дзеці бываюць.

Уваходзяць Ніна.

Ніна. Хлопчыні, прынялі ў мяне канверт і ўсё такое разнае. Трымайце букет і цукеркі. Праз дзесяць мінут Таццяна выйдзе. На што патраціла агульныя гроши, растлумачу ў пісьмовай форме.

Віктар. Слухай, Ніна. Не падумай, што мы намеднюю хочам ламаць у такі ўрачысты дзень. Разумееш, непрыемна маладой маці, калі яе першынца не сустракае бацька.

Ніна. Што зробіш...

Віктар. Старонія і ўсё таёне... Крыўдна і балюча. Хіба ж яна вінавата!.. Навошта, каб ёй і ў такі дзень было горна!.. Дык мы вырашылі, што Сяргей прыме дзіця як бацька... Га?

Ніна (заплакала ў далоні). Цудоўна, хлопчык! Віншую, малады тата!

Сяргей. Віншаванні прыме толькі ў пісьмовай форме.

Віктар. Малады тата сягнія памчыца на спатканне з кандыдаткай у маладыя маці.

Сяргей. Заткніся, Віктар, хахмач няшчасны!

Уваходзяць Бацька з вусамі.

Бацька з вусамі. Не выходитзіла?

Віктар. Гэтая сястра — жонка ваша ці як?

Бацька з вусамі. Яна мне ў дочкі гадзіцца. А я с

## ВЯЛІКІ ДЗЯКУЙ!

Калі ў мяне нарадзілася трайня — дзве дзяўчынкі і хлопчык, я, прызнаца, разгубілася. Ну што я буду з імі рабіць?! Але старшыня калгаса Уладзімір Іванавіч Заяц сказаў:

— Не бядуй! Выгадуеш! Мы паможам. Прынеслі мне вялікі пасаг для малых, выпісалі малана і іншых прадуктаў. Ды і пасля ніколі не адмаўлялі ў дапамозе.

Не раз я думала: што б было, каб мае дзеци нарадзіліся пры памешчыцай Польшчы? Хіба яны выжылі бы? А мяне, калгасніцу, доўга і кlapатліва даглядалі ўрачы, медсестры.

Май дзеци споўнілася чатыры гадкі. Я, як і ўсякая маці, гляджу на іх і не

нарадуюся, такія яны ў мяне прыгожыя і разумныя!

Міне час, і мае дзеци стануць дарослымі. Але ніколі не забуду той шчодrай людскай дабраты.

Яніна ЯКАВЕЦ,  
калгасніца арцеля «Радзіма»,  
Груэскі раён.

На здымку: Дзеци Яніны Якавец.  
Яны нарадзіліся ў адзін і той жа  
дзень.

Фота Е. Макоўскага.



## ДОБРЫ ЧАЛАВЕК



Брыгада Марыі Іванаўны Шалупкінай свае палеткі ўбрала. Даведаўшыся, што суседзі адстаюць, Марыя Іванаўна сабрала брыгаду.

## УДЗЯЧНА ЎСЁ ЖЫЦЦЁ...

У адзінаццаць гадоў я стала інвалідам II групы. У школу не хадзіла: моцная за-  
дышка. Усё дзяцінства правяла за ру-  
надзелем і кнігамі.

Восем гадоў назад прафесар Мышал-  
кін зрабіў мне аперацию на сэрцы. І з таго часу я штодня ўспамінаю тых,  
хто мне помог у цяжкую хвіліну. І, вядо-  
ма, у першую чаргу, сваю маму і пра-  
фесара Яўгенія Мікалаевіча Мышалкіна.  
А яшчэ — маю сяброўную Веру Тамашову.  
Яна не давала мне сумаваць, адчай-  
вацца.

— Выйдзем заўтра на нядзельнін? Па-  
можам суседзям?  
Усе згадзіліся. Дапамога аказалася  
своечасовай.

Добры чалавек, добры работнік, Ма-  
рыя Іванаўна карыстаецца вялікім аўта-  
рытэтам у калгасе, яе брыгада — лепшая

Цяпер Вера ўжо замужкам, гадуе сына.  
Жыве яна ў вёсцы Асінаўцы Рэзідзель-  
скага сельсавета Магілёўскага раёна.  
Прашу вас, перадайце ёй ад мяне вялікі  
дзякун. Як бы ні склаўся мой лёс, я ні-  
колі не забуду сваю лепшую сяброўну.  
Няхай будзе щаслівая яна ўсё жыццё!

У мяне таксама ёсьць сям'я — муж і  
сын. Жыву ў Маскве. Вельмі люблю свай-  
го Сяро жу. Яму ўжо два гады і восем  
месяці. Ян радасна на душы, налі сы-  
нон цёплымі ручнікамі абаўе шыю і скажа:  
«Мама!». Дзякуючы чуласці добрых  
людзей, майстэрству і ўвазе прафесара  
Яўгенія Мікалаевіча Мышалкіна, які апе-  
рыраваў мяне, я цяпер маю сям'ю, пра-  
чую і — шчыра снажу — щаслівая.

Клаудзія ШАРОНАВА

у вобласці. Радзіма высока ацаніла за-  
слугі працаўніцы, прысвоіўши ёй зван-  
не Героя Сацыялістычнай Працы.

На здымку: Марыя Іванаўна Шалупкі-  
на.

Фота і тэкст А. КОГАЛЯ.  
Калгас «Новае жыццё», Лёзенскі раён.

Віктар. А сястра сімпа-  
тычная?

Бацька з вусамі. Ну і  
моладзь пайшла!

Сяргей. Паслухай, Віця, а  
калі хто-небудзі скажа Люсю,  
што я татам... гэта самае... вы-  
ступаў... га? Да какавай пасля,  
што ты не вярблю.

Віктар. Па тэлевізоры нас  
не трансляруюць, прадстаўні-  
коў прэзы не відно. Справа  
верная. Ніхто нікому.

Ніна. Здаецца, ідуць. Сяро-  
жна, вазьмі букет у правую ру-  
ку, а цукеркі ў левую. Букет  
аддасі жонцы...

Сяргей. Чыйё жонцы?

Ніна. Ну, Таццяне, недары-  
ка. А цукеркі — медсистры.  
Возьмеш канверт...

Сяргей. Які канверт?  
Ніна. Дзіця возьмеш у кан-  
верце! Не рабі, налі ласка,  
круглых вачэй. Не ў паштовым  
канверце, а ў такім... з банци-  
камі. Словам, пабачыш.

Бацька з вусамі. Ну і  
моладзь... Ніколькі не хвалюец-  
ца, шыбенік. Затое я развінці-  
ся, як сапляк...

Ніна. Ідзі, сустракай. Мы  
за табою, Сяргей!

Віктар. Трымай нос піс-  
талетам!

Адчыняюцца дзвёры. На паро-  
зе Люсю з дзіцем, а за ёю —  
Таццяна, сумная, прыгнечаная.  
Убачыла сяброў, радасна за-  
ўсміхалася.

Люся. Хто бацька?  
Сяргей. Я! (Паглядзеў на  
Люсю, аслупянеў.) Вы?..

Люся (разгубленая). Вы?..  
Віктар. Ен, ён! Не сумня-  
вайцяся!

Люся (рэзка). Трымайце  
дзіця.

Сяргей. Разумееце...  
Люся (металічным голасам).  
Трымайце вашу дачку, малады  
тата.

Бацька з вусамі. Во на-  
лі рукі затрэсліся.

Сяргей (безнадзейна). Дзя-  
кую... Я, канешне, вазьму... (У  
адчай.) Гэта ж катастрофа!..

Люся. Нішто сабе татачка...

Сяргей (прымаючы дзіця).  
Я загіну...

Віктар (Сяргею). Гэта яна?

Сяргей (кіўнүү сцвяр-  
джальна). Прапаў я...

Віктар (Люсі). Выбачайце,  
гэта я — тата... Мы неяк пе-  
рабліты, разумееце... Такі  
дзень... Тата я, а ён, значыць,

для саліднасці...

Ніна. Што ты вярзеш, Вік-  
тар!

Бацька з вусамі. Які  
сорам!..

Віктар. Паслухайце, налі  
вы не выключаце свой рэпра-  
дуктар, я за сябе не ручаюся.  
Чалавек прападае, а вы нарна-  
еце.

Бацька з вусамі. Раз-  
бярыцесь спачатку, хто з вас  
бацька...

Таццяна (са слязымі). Дзя-  
кую вам, сябры... Але не трэба  
гэта камедыі... У майі дачні  
няма бацькі... (да Люсі.) Гэта  
мае сябры. Яны хацелі, каб я  
не саромелася перад людзьмі,  
што я адзіночка... А ў майі  
дачні няма бацькі... (Горда). Мы  
адны з ёю!

Віктар. Ян адны? А мы?

Сяргей. А мы?.. Навошта  
ты гэтан?.. Такі радасны дзень  
для цябе, для яе, для нас...

Люся (радасна). І для мя-  
не!.. Я пасябравала з Тацця-  
най...

Віктар. А самі аж збле-  
лі, налі Сяргей сказаў, што ён  
бацька.

Люся. Есць ад чаго пабя-  
лець.

Ніна. Хопіць камеды!! (Ца-

луе Таццяну.) Віншую цябе ад  
усаго сэрца!

Віктар. Ад усёй душы!  
Сяргей. І я!

Бацька з вусамі. Даз-  
вольце і мне павіншаваць вас.  
Харошы вы хлопцы, як я па-  
гляджу. (Сяргею.) Трымайце дзі-  
ця як след. А то руки дрыжаць.

Сяргей. Зараз супакояцца.  
Бацька з вусамі (да  
Люсі). А як жа май?..

Люся. Зараз выйдзе.  
Бацька з вусамі. Дзя-  
кую богу. Ад сэрца адлягло.

Ніна. Пакажы нам дачку,  
Таня. (Заглядае ў канверт.)  
Слаўная...

Віктар. Нашага поля яга-  
да.

Таццяна (Люсі). Заходзьце  
да нас увечары.

Віктар (Люсі). Можа ў вас  
спатканне з кім-небудзь, га?

Люся. Абавязкова.

Сяргей (Віктару). З'ей?

(Люсі.) Да сустрэчы!  
Сяргей, Віктар, Таццяна, Ніна  
выходзяць.

Бацька з вусамі. А цу-  
керкі так і забыўся вам ад-  
даць, невук. Ну і моладзь пай-  
шала!..

Заслона.

## ДЗЕНЬ НАРАДЖЭННЯ ЦЁТКІ ТОНІ

Гэтую жанчыну ў белым халаце ведаюць амаль усе рабочыя Мінскага радыёзавода. Вось ужо 22 гады працуе медыцынскай сястры ў медсанчасці нашага завода Антаніна Міхайлаўна Хамянова. І, здаецца, ані не пастарэла. А ёй жа споўнілася 55 гадоў. Нідаўна мы адзначылі яе юбілей.

Антаніне Міхайлаўне — ветэрану медсанчасці, першай прысвоена званне ўдарніка камуністычнай працы, яна мае пяць гарнавых грамат, шмат падзяяў. Яна адна, без мужа, які не вярнуўся з фронту, выхавала двах сыноў.

Пра яе цёпла было расказано ў заводской насынгезе, яна атрымала шмат віншаванняў. І ўсё гэта за любоў да людзей, за добрае мачярынскае сэрца.

Міхайл ЛІБІНТАУ,  
інжынер Мінскага радыёзавода.

У дзесятым нумары часопіса быў надрукаваны артыкул А. Бяржынскага «Радасці і крыва́ды жывёлагаводаў». Артыкул зацікаў нашых чытачоў. Рэдакцыя атрымала шмат пісьмаў ад даярак, свінрак, работнікаў ферм, у якіх яны расказваюць пра сваю працу.

Друкуем некаторыя з іх.

## ЗААТЕХNІК СКАЗАЎ...

У нас на ферме чиста і ўтульна. Мы, даяркі, працуем старанна. Доім кароў механізмамі, але кармы раздаем уручную. Кожны месяц у нас бывае санітарны дзень. Белім кармушкі, здымаем павуціннае са сцен, столі. За кожнай даярнай замацавана па 27 кароў. Дзяжурым па графіку. Дзяжурная даярка два разы на дзень мые бітоны. Пасля даення апескаем бітоны з малаком у халодную ваду і прыносім лёд для ахаладжэння.

Саўгас атрымаў дадатковую аплату за бескіслотнасць малака. Але налічылі яе толькі брыгадзірам жывёлагадоўлі, шафёру малакавоза і лабарантцы, а нам, даяркам, за тое, што мы захоўваем малако ў чистых бітонах, зберагаем ад закісання, не далі ні капейкі. Брыгадзіры атрымалі па 220 рублёў дадатковай аплаты. За што? Яны ж не мые бітоны, не цягаюць лёд, усё гэта робяць рукі даяркі.

Наш заатэхнік сказаў, што даяркі і так многа зарабляюць. Таму вырашылі аддаць гэтую даплату брыгадзірам. Калі мы сталі пытазца, чаму так размеркавалі, ніхто нам толкам не адказаў. Старшыня рабочага камітэта кажа, што гэта ўсё заатэхнік, заатэхнік спасылаецца на дырэктара. І так мы нічога не дабіліся.

Памажыце нам атрымачь правільны адказ: каму належыць аплата за бескіслотнасць?

Даяркі В. В. ЛАШКЕВІЧ,  
Л. С. КАНАШОНАК,  
Е. П. КАВАЛЕЦ,  
С. І. ПЯТРОВА.

Саўгас імя Леніна  
Смалевіцкага раёна.

## ДАПАМАЖЫЦЕ РАЗАБРАЦЦА

Мы, даяркі саўгаса «Руднянскі» Карманскага раёна, звяртаемся да вас з просьбай. Памажыце разабрацца: ці павінны мы рабіць работу, за якую нам не плацяць?

Напрыклад, мы мые і выпарваем малакавоную машыну. А на ёй жа ёсць шафёр-малаказдатчык. Ён абслугоўвае трывермы саўгаса. Чаму не мые машыну ён?

Мы пілуем дровы, выпарваем флягі, летам падвозім лёд. А за бескіслотнасць і захаванасць малака атрымлівае і зарплату і прэмію ўчотчык-лабарант.

Калі мы адмолялемся выконваць гэтыя работы бясплатна, брыгадзір і ўчотчык нам гаворыць: «Звалінайцеся, на ваша месца просяцца дзесяць чалавек».

КРАМЗУКОВА,  
СТАРАВОЙТАВА,  
ПАПЛАУСКАЯ.

## ЛІРЫКА

Мікола ВОРАНАЎ

### Вераснёвае



Сад прыгнуў да зямлі  
Па-старэчаму плечы —  
Ад крамяных пладоў  
Забалела спіна,  
Развітальна лістота  
У кронах трапеча,  
Пазіраючы, хвалі як пеніць  
Дзвіна.

Набрынялі  
Глыбокія ліпаўкі мёдам,  
Можна лезці ў іх сёлета  
З ладным каўшом.  
Каравай залатую карону  
Над сподам  
Узнімае і дыхае  
З печы цяплом.

Яўген ВЕРАБЕЙ

\* \* \*

Пачакай, ты куды бяжыш,  
Такая прыгожая!  
Без цябе не магу пражыць  
Ні мінуты, можа, я...

А ты вачэй на мяне  
не ўзнімеш,  
Мара светлая.

Усміхніся мне, ты  
з усімі ж  
Такая ветла...

Азірнулася, засмаялася,  
Слова кінула...  
І туга уся, і бяда уся  
Умомант згінула.

Ул. ПАУЛАЎ

\* \* \*

Не будзіце маладую,  
Хочацца ёй спаць.  
Яшчэ столькі раным-рана  
Прыдзеца ўставаць,  
Яшчэ столькі над калыскай  
Ночак каратаць.



Не будзіце маладую,  
У яе моцны сон.  
Шырай неба разгарніце  
Сіні парасон  
Ды камору прычыніце,  
Не шуміць хай клён.

Не будзіце маладую.  
Хай ляжыць вянок.

Ей яшчэ снаваць аснову  
І даваць уток,  
Жонак сінавых страчаці,  
А сабе — дачок.

Не будзіце маладую...

Іосіф СКУРКО

\* \* \*

Нашы кватэры —  
Дзвёры ў дзвёры.  
Мае суседзі — маладажоны  
І я сяброву і з ім, і з жонкай.  
Суседку сваю калі днём сустракаю,  
Добраға дня ёй заўсёды жадаю,

Калі адвячорак прыносіць сустрэчу,  
Прыветна, пачціва кажу: «Добры вечар».

Ды слухацца голас чамусьці не хоча,  
Як трэба суседцы казаць:  
«Добрай ночы».



Кадр з кінафільма «Вясёлья расплюеўскія дні».

Нядайна С. Герасімай па сваіму сцэнарыю паставіў на кінастудыі імя М. Горкага двухсерыйную мастацкую кінакарціну «Журналіст».

— Жанр гэтага фільма, — гаворыць Сяргей Апалінаровіч, — кінараман. Ён даследуе жыццё маладога журналіста Юрыя Аляб'ева, які працуе спачатку ў аддзеле пісъмаў, а потым у міжнародным аддзеле газеты. Прафесія дазваляе герою

сустракацца з самымі рознымі сферамі жыцця, вызначае меру адказнасці за свае дзеянні і учынкі, за лёс людзей, з якімі ён сустракаецца, правільна ацаніць тыя ці іншыя з'явы. Але ўсё-такі гутарка ідзе не толькі і не столькі пра асаблівасці прафесіі майго героя — асаблівасці, якія дазваляюць паказаць шырокую панараму жыцця, — колкі пра станаўленне яго асобы. Я хацеў

прасачыць, як складваецца, пад уплывам чаго фарміруеца харктэр маладога чалавека нашага часу.

Выпускаеца на экраны распублікі новая шырокоакранная мастацкая кінакарціна «Вясёлья расплюеўскія дні», пастаўленая рэжысёрамі Э. Гарыным і Х. Локшыным на Маскоўскай кінастудыі імя М. Горкага.

Старая п'еса А. Сухава-Кабыліна «Смерть Тарэліна» прыцягнула ўвагу аўтараў фільма перш за ўсё тым, што пры ўсёй незвычайнасці і выключнасці сюжету яна набудавана на вельмі рэalistичнай аснове. Перад намі паўстает страшны механізм паліцэйскай дзяржавы — Расіі сярэдзіны мінулага стагоддзя. Для п'есы харктэрны не толькі спалучэнне зневажнай анекдатычнай сюжету з велізарнай унутранай прайдай і сапраўдными трагізмам, але і імклівасць дзеяння, мноства фарсавых і гротескавых эпізодаў, вадэвільных трукаў і пераапрананняў, прыгажосць і вобразнасць, да-

кладнасць і выразнасць мовы.

У карціне заняты Эраст Гарын, Анатоль Папанаў, Георгій Георгіу, Святлана Харытонаўна, Уладзімір Калпакоў.

З цікавасцю глядзіцца і новая грузінская кінастужка «Тэрмін канчаецца на досвітку», пастаўленая рэжысёрам Г. Цуляя па аднайменнай аповесці амерыканскага пісьменніка Ульяма Айрыша.

Р. КАПЛЯ

Кадр з кінафільма «Журналіст».



П ОЛІЯМІЭЛІТ адобраў у яе ногі, калі яна была яшчэ зусім маленькая, і да 18 гадоў яна ні разу так на іх і не стала. Поўзала, як малое дзіця. Поўзала, выносячи няспечны боль і пакуту... Яна не хадзіла ніводнага дня і ў школу. Яна толькі праз акно, седзячы на лаве, позіркам праводзіла і сустракала штодня сваіх аднагодкаў з партфелямі і школьнімі сумкамі за плячыма. А калі яны скончылі школу і, нібы птахі, разляцеліся хто куды па свеце — яна не пакінула пазіраць у акно (праводзіць і страчаць са школы) услед тым ужо, што прыйшлі на змену яе аднагодкам.

Не было змены толькі ёй самой — яе болю і пакуце. Яе ніхто не мог змяніць — хоць на дзені, хоць на гадзіну, адобраўшы ў яе гэты боль і гэту бездапаможнасць, і хоць на дзені, хоць на гадзіну вось гэтак жа з партфелем ці сумкай за плячыма, подбежкам, разам з усімі дзецьмі, адправіўшы яе ў школу...

Гэтага не мог ні адзін чалавек на свеце.

Ні дактары, да якіх перасталі ўжо вазіць яе бацькі. Ні суседзі, добрыя людзі, што спачувалі яе гору і шыра шкадавалі яе. Ні самі бацькі. Нават мама, добрая ласкавая мама, і яна не магла ні на дзені, ні на адну гадзіну вызваліць сваю дачку ад яе пакут.

Тым часам падраслі да школы і пайшлі вучыцца малодшыя брат і сястра. (Самага меншага браціка Зіна калыхала ў калысцы.) І калі яны варочаліся са школы і садзіліся за ўрокі, «садзілася» разам з імі і Зіна. І вось гэтак калі іх, непрыкметна, даўно прапусціўшы свою школьнную пару, пачала вучыцца і яна.

... Першае пісъмо ад яе прыйшло ў рэдакцыю амаль дванаццаць гадоў назад. Яно было поўнае болю — дзяўчына 18 гадоў не магла хадзіць... Але здзіўляла непераадольная вера яе ў вылячэнне, гарачае жаданне хадзіць, рухацца хоць бы пры дапамозе мыліц.

...У той год Зіна паехала на лячэнне ў Мінск. Лячэнне тое — яно цягнулася доўгія месяцы — прыносіла больш фізічных пакут, чым палёгкі. І ўсё ж разам з ім зйшла, начутна пасялілася ў палаце, дзе ляжала Зіна, надзея. Не можа быць, каб не памаглі ёй усе гэтыя цудоўныя людзі! Дактары і сёстры, якія лечаць і гатовы зрабіць ўсё, што толькі магчыма, каб толь-

кі падняць яе на ногі; нянечкі, што даглядаюць яе, як родныя; палатныя суседзі і сябры па няшчасцю, што спадзяюца разам з ёю...

«Божа мой! Так хochaцца жыць і змагацца, хаця б дзеля таго толькі, што вакол мяне столькі цудоўных людзей. З імі я зусім не адчуваю сябе адзінокай і няшчаснай. З імі я веру, спадзяюся і жыву».

Так пісала яна ў рэдакцыю з бальніцы. І надзея не ашукала яе. Дамоў яна вярнулася і пачала вучыцца хадзіць — на пратэзах.

Ёй пашанцавала нарадзіцца ў сям'і, дзе ў аснове ўсіх узаємадносін ляжаць спагада, дабрата і ласка. Спагадай і любоўю сагрэты заўсёды адносіны бацькоў. Гледзячы на бацькоў, растуць гэтакімі ж спагадлівымі і чулымі і дзеци... Ніхто ні разу не папракнүў, не пакрыўдзіў нядобрым словам і Зіну. І тым больш невыноснай заўсёды здавалася ёй уласная бездапаможнасць. Як так жыць, нічога не робячы, не прыносячы нікому ніякай карысці?

Яна пачала вучыцца шыць, калі была яшчэ зусім прыкутай да месца — спачатку шыла на руках, потым на старой мамінай швейнай машыне. Пачала вышываць — крыжкам, гладдзю... Да яе пайшлі дзяўчата-таварышкі, пайшлі вясковыя (і з навакольных вёсак) дзяўчата і жанкі: «Зіначка, пашый плацце — у брага вяселле...», «Зіначка, сашчапі хлапчуку рубашку — у школу не будзе ў чым пайсці...», «Зіначка, памажы скроіць...», «Навучы, Зіначка, як вышываць балгарскім крыжыкам»...

Ім патрэбна была яе дапамога, ім патрэбна была яна сама. І каб толькі яны хадзілі і вучыліся ў яе — яна гатова была аддаць ім сябе ўсю.

Пайшлі адзін за другім заказы. Спатрэбліліся новыя моды. У наступ на вёску пайшоў панаксаміт, капрон... Потым пайшлі новыя модныя стрыжкі — і трэба было патрапіць на іх... І яна зноў пісала ў рэдакцыю, прасіла прыслучаць ёй часопісы мод... К гэтаму часу яна ўжо вучылася ў 6-м класе. У яе пісьмах ужо радзей стражалісь памылкі. У іх было больш цікавасці і захаплення акружаемым светам і падзеямі. «Падумаць толькі! Савецкія касманаўты зноў штурмуюць космас!..»

Тады ў яе было ўжо многа сяброў (гэтак, як і яна, без віны пакрыўдженых лёсам), якіх знайшла яна па газетах і па чут-

## ЖЫВЕ ЧАЛАВЕК

ках. Ім яна пісала пісъмы, рассказала пра сябе. Слабых падтымлівала словам надзеі. У' моцных чэрпала сілу і надзею сабе.

У гэтых час яе лёс быў ужо цесна звязаны са Слуцкім райкомом камсамола. Райком дапамог ёй паступіць і вучыцца заочна ў школе. І настаўнікі гэтай школы штотыдня прыходзілі і давалі Зіне кансультаты і па ўсіх прадметах у яе дома. Раз у месяц пачала прыезджаць да яе кінаперасоўка. Да яе дадому Слуцкая раённая бібліятэка прыслала перасоўную бібліятэку. Кніжкі з гэтай бібліятэкі Зіна цяпер выдавала сваім суседзям — старым і малым — усім, хто цагнуўся і цікавіўся кніжным словам.

Яе прынялі ў камсамол... Як яна марыла пра гэта, не адваючыся ўявіць у думках нават сябе ў яго мільённых шарэнгах: як яна, прыкутая да месца, пакроцыць з ім — нага ў нагу?..

Але рэдакцыя, райком камсамола, настаўнікі, якія яе вучылі, — усе ёй пісалі і напаміналі: «Памятаеш Мікалая Астроўскага? А яму хіба было лягчэй?..»

Яна памятала. Яна не выпускала яго з думак. Ён быў ёй як бы аднакроўным братам.

Ой, як ёй было нялёгка! І ўсё ж яна прайшла праграму і здала ўсе заданні і экзамены за шосты, сёмы і восьмы класы...

«Вельмі цяжка мне з дакладнымі навукамі: фізікай, хіміяй, матэматыкай. Ніяк не жадаюць змяшчацца яны ў маёй галаве. І яна ў мяне аж трашчиць ад іх... І ўсё ж здала я ўсе іх на «4» і, вядома, бясконца шчаслівая, што здала іх так». Экзамен па рускай мове за восьмы клас яна здала ўжо на «пяцёрку» (і гэта відно было і па пісъмах яе ў рэдакцыю).

Часам нявер'е і сумненні нападалі на яе. «А ці спатрэбяцца мне гэтая восем класаў? Куды я з імі, без ног, здолею дойдзі?..»

Перамагаць гэты настрой дапамагалі пісъмы сяброў. «Год назад я пазнаёмілася з хлопцам, лёс якога вельмі падобны на мой. Толькі ён чалавек незвычайнае сілы волі. Цяпер ён вучыцца ў завочным інстытуце замежных моў...

Праўда, сябру таксама нялёгка, хоць пра яго пішуць і ў газетах і расказваюць па радыё... Для вывучэння замежных моў неабходны магнітрафон, а купіць няма за што: у яго няма бацькоў, і ён жыве ў сястры... Калі б у мяне былі хоць якія сродкі, я б дапамагла яму, не задумваючыся. Хіба прадаць швейную машыну? Але яна ўжо вельмі старая, і за яе мала дадуць...»

З такім новым клопатам звяртаецца яна ў рэдакцыю. І гэты клопат гэтак ж балючы, як і свой, уласны. І няма сумнення: яна сама, каб магла, памагла. Памагла б, бо ведае, як мно-га памагалі і памагаюць ёй самой людзі.

Атрымаўшы атэстат аб заканчэнні 8-гадовай школы, Зіна пісала: «Буду вучыцца далей, пакуль хопіць сіл».

Яна паспяхова здала ўступныя экзамены ў завочным фінансавым эканамічным тэхнікуме. Закончыла першы курс, а потым здароўе пагоршылася, і прыйшлося пакінуць вучобу. Пра гэта Зіна ўвесь час успамінае з болем.

Мяццовая сельпо ў крэдыт прадаюць ёй швейную машыну «Тулу». («Устаю з сонекам. Не могу не працаваць. Люблю работу. Якое гэта вялікае шчасце — сапраўдная работа!»). Савет Міністраў і Міністэрства сацыяльнага забеспеччэння БССР выдзеліў ёй інвалідную мотавелакаляску. («І цяпер няма куточка, дзе б я не пабывала ў сваім родным горадзе. Слуцак — ён такі прыгожы — я аб'ездзіла з канца ў канец — кожную вуліцу».)

Яна навучылася сама вадзіць сваю «машынку». Малодшая сястра 14-гадовая Шура (выдатніца ў школе, прыгажуня, — на ёй тримаецца ўвесь хатні клопат, бо мама таксама нездаровая) едзе заўсёды разам — «на ўсякі выпадак». Старэйшы брат, трактарыст Лёня, за «галоўнага механіка»... З братам Зіна ездзіла на сваёй «машынцы» аж у Мінск, калі патрэбна было мяняць пратэзы.

Пратэзы... Пакуль станеш на іх і зробіш першы, другі, трэці крок. Пакуль прайдзеш уласную хату... Чаго каштуюць гэтые крокі цераз хату — гэта бачаць толькі родныя.

А чужых людзей, хто б ні зайшоў да яе, Зіна сустракае заўсёды яснай удзячнай усмешкай: «Заходзіце, заходзіце, не амбінайце мяне!»

Зайдзіце і вы, чытачы, з добрым ласкавым словам да Зіны Лешчанкі. Жыве яна ў Мінскай вобласці, у Слуцкім раёне, сельсавет Покрышавскі, вёска Адамова.

А. ВАСІЛЕВІЧ,  
Н. ПІГУЗАВА.

Р. S. А да работнікаў Слуцкага прамкамбіната ў нас ад імя рэдакцыі «Работніцы і сялянкі» будзе асобная просьба:

Таварышы! У Зіны Лешчанкі залатыя руکі. Знайдзіце, калі ласка, для іх справу, занятак, якога гэтак яна прагне сама.

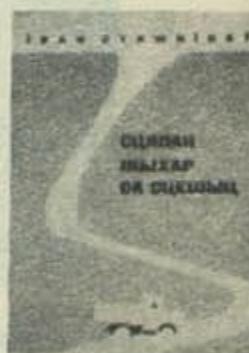
## НОВЫЯ КНІГІ



**Валянцін Лукаш.** *Наша, палацовая прафесія.* Аўтар кнігі разам з першым атравадам камсамольцаў у чэрвені 1958 года прыехаў на будаўніцтва Наваполацкага нафтагіганта. Працаўнікі майстрам, прарабам, кіраваў камітэтам камсамола будоўлі. Героі яго непрыдуманых апавяданняў — простыя людзі самай мірнай на зямлі прафесіі — будаўнікі. Яны раней тэрміну збудавалі заводскія карпусы, увайшлі ў цэхі гаспадарамі. Ім і прысвечана кніга.

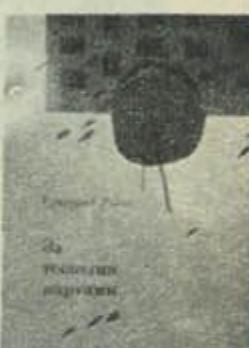


**Іван Пташнікаў.** *Сцяпан Жыхар са Сцешыц.* Апавяданні гэтай кнігі прысвечаны нашым сучаснікам («Сцяпан Жыхар са Сцешыц», «Агні»). Апавяданні «Алёшка», «Алені» і іншыя расказваюць пра лёс падлеткаў, якія прайшли па вогненных дарогах вайны, пра родны край, яго прыроду.



**Рыгор Рэлес.** *За цесны мі партамі.* Кніга Рыгора Рэлеса паднімае тэму выхавання і навучання юнакоў і дзяўчын у школах рабочай моладзі. Колькі трэба цярпення і ўпартасці, каб і працаўнікі і вучыцца ў вячэрній школе!

Аўтар выступае супраць фармалізму ў работе з вучнямі; асуджае шаблон у падыходзе да розных людзей, якія селі за парту ў сталым узросце.



**Эдзі Агняцвет.** *Круглы год.* У зборніку увайшло ўсё лепшае, напісаное паэтэсай на працягу многіх год творчасці. Тут шырока прадстаўлены яе лірыка і пазіція для дзяцей. У кнігу ўніячаны таксама выбраныя пераклады.



**Сяргей Грахоўскі.** *Якія вялікія дзень.* Гэта першы зборнік апавяданняў паэта С. Грахоўскага. Працоўнія будні маладых будаўнікоў Палацавага «Нафтабуда» паслужылі матэрыялам для апавяданняў «Якія вялікія дзень», «Калі астаюцца свае», «Ганна», «Адно слово». Пра сваё падарожжа на Далёкі Усход, пра амурскіх рыбакоў і будаўнікоў новых гарадоў аўтар расказвае ў нарысе «Дзе ўзыходзіць сонца».



**Канстанцін Цітоў.** *Ручайніка.* У зборніку увайшло лепшыя вершы паэта, напісаныя ў розныя гады.

К. Цітоў доўгі час служыў у Савецкай Арміі. У гады Вялікай Айчыннай вайны прыйшоў цяжкі шлях ваеннага кэрэспандэнта. Яго вершы пра баявія подзвігі і працоўныя будні савецкіх воінаў чытаюцца з вялікай цікавасцю.

У кнізе многа вершаў, прысвечаных першым гадам стаўлення Савецкай улады ў нашай краіне і паслявайенному аднаўленню разбураных гарадоў і вёсак, новабудоўляючым нашай Радзімы і людзям працы, дружбе народаў і міру на зямлі.





## ДЗМІТРЫЙ ФУРМАНАЎ

Да 75-годдзя з дня нараджэння

Калі б Дзмітрый Фурманаў і не напісаў больш ніводнай кнігі, а пакінуў нам толькі аднаго свайго «Чапаева», то і тады б імя яго стаяла сярод зачынальнікаў савецкай літаратуры адным з першых.

Дзмітрый Андрэевіч Фурманаў нарадзіўся ў 1891 годзе ў сям'і селяніна-бедняка, які служыў у сельскай карчме. Дзяцінства і юнацтва будучага пісьменніка праішлі ў горадзе Іванава-Вазнансенску, куды пераехала ў канцы 90-х гадоў уся сям'я Фурманавых. Скончышыў рэальнае вучылішча ў горадзе Кінешме, Фурманаў паступіў у 1912 годзе на філалагічны факультэт Маскоўскага ўніверсітета.

У дні Вялікай Каstryчніцкай рэвалюцыі Фурманаў — старшыня Рэвалюцыйнага штаба. У 1918 годзе ён прымаў актыўны ўдзел у падаўленні «лева»-эсэраўскага мецяжу ў Яраслаўлі. У пачатку 1919 года суправаджаў атрад добраахвотнікаў-ткачоў на фронт супраць Калчака і неўзабаве, па загаду Фрунзе, стаў ваенным камісарам 25-й Чапаевскай дывізіі.

Тады і была задумана Фурманавым яго праслаўленая аповесць «Чапаев».

Больш чатырох дзесяткаў год мінула з часу яе напісання, а і сёння як жывы сыходзіць са старонак кнігі, з кінастужкі легендарны Чапай — Васілій Іванавіч. І сёння гуляюць «у Чапаева» хлапчукі... Як з жывымі, страчаемі мы з ардынарцам Чапаева Пецькам, з кулямётчыцай Анкай, з камісарам Клычковым (сам Фурманаў служыў яму правобразам).

Шырокавядомы таксама раман і драма Д. Фурманава «Мяцеж», нарысы і апавяданні «У семнаццатым годзе», «Чырвоны дэсант», «Таварыш Фрунзе пад Уфой».

Фурманаву не давялося дапісаць раман «Пісьменнікі». Пасля яго смерці А. В. Луначарскі пісаў: «Я лічыў Фурманава надзеяй пралетарскай літаратуры; сярод празаікаў яе, дзе ёсць несумненна вялікія фігуры, Фурманаў мне здаваўся найвялікшым».

СЛУЧАЙ

У № 9 мы змянчалі нататкі следчага М. І. Лапана. Сёння друкуюм іх зананчэнне.

Так, сапраўды, ці вінаваты Аляксандр Шырокав? Цень страшнага падазрэння лёг на яго. Але ці толькі цень?

І вось аднойчы раным-рана я ўбачыў яго ўпершыню...

Ён не здзівіўся і не спалохаўся «нечаканым гасцем». Ляніва пазяхаючы, устаў з ложка, абыякаў прагледзеў наш дазвол на вобыск, зрабіў рукою жэст: «шукайце, маўляў, шукайце...» Ён сапраўды не баяўся, бо глыбока быў перакананы, што тая даўняя «справа» ніколі не ўсплыве цяпер. Канцы ў ваду. І турбууюць яго зусім па іншай, мабыць, нязначнай прычыне. Чаго там баяща!

Тут жа мне паведамілі: у дзень забойства Тарасавай Шырокава на работе не было. Трывога нарадзілася... Але слядоў — ніякіх. Рэчы маўчалі. Мы ўжо збіраліся пайсці ні з чым, як раптам нечакана загаварыла... папера. У рукі мне троіў дзённік Валі, падчаркы Шырокава. Я бегла прагледзеў яго, мінаючы не складаныя школьныя сакрэты дзяўчынкі, і на адной старонцы наткнуўся на гэткія вось радкі:

«За што ён біў мяне па твары, завошта цягаў за валасы? Магчыма, я стала лішній у яго сям'і, ды, здаецца, я сапраўды лішнія. Але хіба я вінаватая, што ў мяне ніяма роднага бацькі?...» І далей, далей... Нічога не скажаш, «прывабнае» ablіčча раскрывалася ў гэтых радках! Расло падсвядомае пакуль што перакананне: трэба шукаць тут! Трэба пагаварыць з Валій. Шчырая, праўдзівая дзяўчынка не стане хлусці і, калі ёй што вядома, авалязкова раскажа.

Ні на хвіліну не адкладаючы, іду ў школу. Асцярожна вяду размову з Валій. Не, нічога асаблівага, што б запомнілася за гэты час.

у іхнім доме не здаралася. Айчым? Грубы, нядобры, б'е яе, маці...

— Скажы, Валія, а што прывозіў твой айчым са сваіх паездак?

— Яблыкі, ігрушы, слівы...

— А што яшчэ? Успомні, калі ласка, як след.

— Аднаго разу восенню прывёз чамадан з вінаградам...

Чамадан з вінаградам! Я ледзь не падскочыў ад нечаканасці, бо ведаў, што Ірына Тарасава таксама везла з Кішынёва чамадан з вінаградам. Стрымаў сябе і працягваў спакойна гаварыць з дзяўчынкай.

— А дзе той чамадан цяпер, Валія?

— Валеяцца недзе дома. Айчым інструменты для машыны ў ім трymае.

Першы рэчавы доказ. Першая ўліка. Следам — другая, трэцяя. Мы ведалі, што на руцэ ў Ірыны Тарасавай быў гадзіннік маркі «Зара». У ходзе следства выявілася, што гадзіннік гэтай жа маркі Шырокаву прапаноўваў сваяку за 15 рублёў.

Было таксама вядома, што муж Тарасавай купіў гадзіннік «Зара» ў маі 1961 года ў культмагу г. Бендеры і падараваў жонцы ў дзень нараджэння. Тарасаў цвярджаў, што праз некаторы час гадзіннік сапсаваўся і магчыма жонка здала яго ў рамонт. Мы праверылі ўсе майстэрні г. Бендеры — квітанцы на імя Тарасавай не знайшли.

І тут мне падумалася, што сам злачынца мог пасля забойства здаць гадзіннік у рамонт. Зноў пачалася карпатлівая, доўгая праверка — усе гадзіннікавыя майстэрні Слуцкага, Салігорскага, Любанскага раёнаў і г. Мінска мы наведалі. І ў адной з майстэрні Мінска была знайдзена квітанцыя на імя Шырокава: здадзен гадзіннік «Зара», указаны нумар яго.

Можна напісаць цэлую дэтэктыўную аповесць пра тое, як мы высвятлялі, што менавіта гэты гадзіннік мог быць куплены толькі ў

Малдаві і толькі ў Бендерах, там, дзе жыла Тарасава. Запрасілі за вод: куды былі накіраваны гадзіннікі вось такі серыі, такіх нумараў? Паднялі накладныя гандлюючыя арганізацыі.

Другую дэтэктыўную аповесць можна было б напісаць і пра тое, як нам удалося выясветліць, што якраз у дзень забойства Шырокаву ездзіў на чырвоным «Масквічу» да сваёй цешчы. У тыхі дні яго цешча якраз захварэла, і суседка дала ў Мінск дачцы тэлеграму: прыяджайце! Сотні квітанцый за тэлеграмы давялося падніць у архіве паштовага аддзялення, пакуль нарешце зусім выпадкова — яна магла быць ужо знішчана за даўнасцю — не знайшлася патрэбная. Так і ёсць: даты сыходзяцца!

І самая апошняя, самая страшная ўліка. Валія расказала нам, што ў айчыма быў паляўнічы нож. Ён прадаў яго стрыечнаму брату жонкі. Той згубіў нож, але добра памятаў, што шырыня ляза была каля 2 сантиметраў. Такога памеру былі і парэзы, якія засталіся на адзенні забітых...

О, гэта сапраўды аказаўся хітры, вопытны, выкрутлівы звер. А чаго толькі не прыдумляў Шырокаву у час следства і суда, каб заблытаць свае злачынныя сляды, выкруціцца ад адвінавачання ў забойстве!

Усё гэта я расказываю для таго, каб вы зразумелі: нават калі ўсё ўжо ясна, калі доказы нічым нельга авергнуць і ў самога цябе няма ні на гран сумнення, нямала яшчэ і працы, і клопатаў, і роздуму, і нерваў патраціш, пакуль не прагучашь словы законнага і сурогата прыгавору: узяў чужое жыццё — аддай сваё.

Узяў чужое жыццё... І зноў паўстae яно, вечна трывожнае, вечна хвалюючae пытанне: што штурхae людзей на такія вось злачынствы? Хіба ў крывіх іхняй закладзенага прага да забойства? На гэтае пы-



## ТВОРЧЫ АГОНЬ

Да 100-годдзя з дня нараджэння  
А. А. Яблачкінай

З дзіцячых гадоў чула я пра цудоўную рускую артыстку Аляксандру Аляксандраўну Яблачкіну. Усе, каму даводзілася бачыць яе на сцэне, з захапленнем рассказвалі пра яе прыгажосць, высакароднасць. Яна захапляла гледача праўдзівым, шчырым і натхнёным выкананнем сваіх ролей. Ігра адзначалася тонкім, філігранным майстэрствам. Бліснуча ўдаваліся ёй як драматычныя, так і трагедыйныя і камедыйныя ролі. Мне вабіў вобраз гэтай незвычайнай артысткі. Асабліва рамантычным здавалася тое, што яна, адмовіўшыся ад асабістага шчасця, цалкам прысвяціла сябе служэнню мастацтву. «Тэатр — мой дом, моя сям'я», — гаварыла яна.

Мне ўдалося ўбачыць Яблачкіну на сцэне Малога тэатра ў 1923 годзе, калі ёй было ўжо гадоў 55. Яна іграла ролю каралевы Анны ў п'есе Скрыба «Шклянка вады». Яна была такая прывабная, зgrabная, столькі ў ёй было жаночнасці! З такім унутраным гумарам перадавала яна бездапаможнасць і бесхарактарнасць свайго героя і такая была яшчэ прыгожая, што пакарыла маё сэрца. Я магла яскрава сабе ўявіць, якая цудоўная яна была на сцэне ў маладосці. «Танк Софі» не было і нарад ѡ будзе на нашай сцэне — так пісаў у той час адзін рэцензент, ацэнываючы яе ігру ў п'есе Грыбоедава «Гора ад розуму». Незабыўная Ларыса з «Беспасажніцамі», Негіна ў «Талентах і паклонніках», Кацярына з «Навальніцамі» ў п'есах Астроўскага, Афелія ў «Гамлеце», Дэздэмона ў «Атэле», Кардзлі ў «Каралі Ліры», ледзі Анна ў «Рычардзе III» з п'ес Шэнспіра. Цэлая галерэя ўладзіміраў.

Я лічу сябе шчаслівай, што мне давялося ўбачыць любімую артыстку ў яе апошній, перадсміротнай ролі — міс Кроулі ў п'есе Тэнерэ «Кірмаш пыхлівасці». Я была прыемна здзіўлена тым, як звонка гучэў яе голас, як добра даходзіла кожнае яе слова да гледача. З вялікай зацікаўленасцю сачыла я за тым, як артыстка па-майстэрску раскрывала харектар жорсткай, эгаістичнай, напрызвітай старой артысткі — цётухі Кроулі. Ніякіх скідан на ўзрост артысткі не прыходзілася рабіць — усё было на належнай вышыні. Калі, зусім нечакана, у адной сцэне міс Кроулі ў ярасным гневе, раптам усночыла з крэслы, на якім яе звычайна вазілі, — майму захапленню не было мяжаў. Такі тэмперамент і такі агонь у вачах у 94 гады! Гэта здавалася неверагодным. Аплады-сментам у глядзельнай зале не было канца. Гэтага спектакля я ніколі не забуду. Памадзейшай, акрыленай, ішла я пасля спектакля па вуліцах Масквы, думаючы: яное не-звычайнае, рэдкае з'явішча ў гісторыі тэатра творчы шлях гэтай цудоўнай артысткі!

О. ГАЛИНА,  
народная артыстка БССР

танне я б, напрыклад, заклікаўши ўвесь свой вопыт і шматгадовы роздум, адказаў бы інакш: разбэшчанасць! Маральнае падзенне чалавека, дайшоўшага да самай нізкай, жывёльнай ступені. Гэта і толькі гэта ва ўмовах нашага жыцця, дзе няма ні сацыяльной няроўнасці, ні беспрацоўі, ні галечы, магло штурхнуць такога вось Шырокава на забойства.

І што яшчэ крыйдна... Жыў жа ён у калектыве, працаваў сярод людзей. Многія ведалі, што на сваёй машыне ён ездіць спекуляваць, многія ведалі, што ён цынічны і нахабны чалавек, бачылі, як паступова, крок за крокам каціўся ён уніз і ўніз. Ведалі, бачылі, толькі «рукі пэцкаць» нікому не хацелася.

Маральнае падзенне. Хто-хто, а мы, юрысты, добра ведаем: ад яго да злачынства — адзін крок. І часцей, чым гэта іншы раз здаецца...

Таксама, як і Шырокав, жылі сярод нас два другія, пакуль толькі яшчэ патэнцыяльныя забойцы. Жылі, працавалі, быццам людзі як людзі, мелі сем'і, гадавалі дзяцей. Адзін, Васіль Гіранскі, быў майстрам на заводзе, другі, Эдуард Сідарэнка, нядайна скончыў школу, толькі пачаў працаваць. І жылі яны не ў лесе, не на адгароджанай ад усяго свету пустэчы. Жылі ў вялікім горадзе, сярод людзей, у грамадстве. І як жа можна паверыць, што ніхто з навакольных ніколі не здзяўжай. якім агіднымі рэчамі займаліся яны, як можна паверыць, што ніхто не бачыў іхняга аблічча, глыбокага маральна-га падзення? Пэўна, ведалі, пэўна, бачылі... Толькі таксама рукі пэцкаць нікому не хацелася. І вось чым гэтае нежаданне пэцкаць рукі іншы раз абарочваецца.

У канцы мінулага года мінчан літаральна ўскалыхнула нядобрая вестка. Вечарам у лесапарку забілі жанчыну і цяжка паранілі дзіця.

Зноў неадступныя пытанні: хто мог гэта зрабіць? Навошта? Каму спатрэблілісь жыцці ні ў чым не вінаватых людзей? Не буду падрабязна расказваць пра ёсе ака-лічнасці гэтага злачынства, нечым яно нагадвае выпадак з Ірынай Тарасавай. І таксама, як і там, следства не адразу пайшло па правільнаму шляху, на падазрэнні былі зусім іншыя людзі, а не са-праўдныя забойцы. Спярша, трэба признацца, Эдуарду Сідарэнку ўдалося заблытаць сляды. Гэта ён першы пазваніў на станцыю «Хуткай дапамогі» і паведаміў, што ў лесапарку ляжаць цяжка параненныя ці забітыя жанчына і дзіця, і нават памагаў пакласці няшчасныя ахвяры на наслілкі. Дайшоў да такой ступені нахабства, што некалькі дзён хадзіў у следчыя органы і абураўся, чаму так доўга не могуць знайсці злачынцаў.

І толькі крок за крокам паступова, з вялікімі цяжкасцямі высыялялася праўда. Адбылося гэта вось як. Два падонкі, інакш іх і называць нельга, займаліся агіднымі спрэвамі ў лесапарку, а потым, не задаволіўшы жывёльнага інтынкту, рашылі падпільнаваць першую сустрэчную жанчыну і згвалтіць яе. Жанчына абаранялася, і гвалтаўнікі сталі забойцамі.

Дзве вельмі цяжкія, трагічныя гісторыі расказаў я вам у гэтых нататках. Нічога не паробіш, та-кая ўжо ў нас, у юрыстай, праца, што вясёлага шукаць не даводзіцца. Няхай сабе такія здарэнні не так часта трапляюцца ў нашым грамадстве: сярод мільёнаў сумленных людзей, якія жывуць шчасліва самі і нясуць шчасце другім, — Шырокавы, Гіранскі і вось гэткія «эдзікі» — з'ява пачварная, выключная. Але ж калі гэта ўсё-такі ёсць, не трэба быць страусамі і хаваць галаву пад крыло... Кожны такі выпадак няхай служыць не проста прафесіянальным урокам: як удалося раскрыць тое

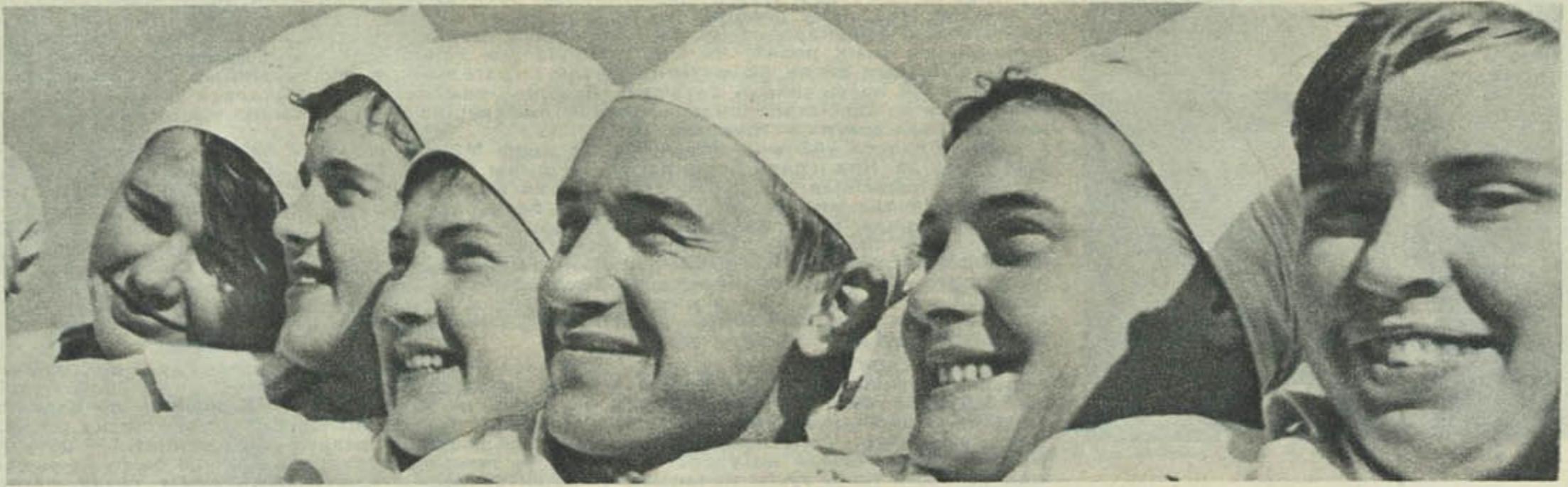
ці іншае злачынства. Няхай будзе суровай навукай для ўсіх нас, усіх, хто живе ў грамадстве. Няхай прымушае думы і думы: што, дзе і чаму мы прагледзелі?

Мне ўспамінаецца судовы працэс над Сідарэнкам і Гіранскім. Маці Сідарэнкі — дацэнт Мінскага педагогічнага інстытута Вішняко-ва — заўзята абараняла сына, сталася даказаць усім, што ён не злачынца, што ён псеўдична хворы і, маўляў, «сам нагаворвае на сябе». Я слухаў яе і прыгадваў зачытаныя толькі што тут жа, на судзе, харектарыстыкі на Эдуарда са школы, з піянерскіх лагераў. У іх яшчэ тады, яшчэ даўно гучэла трывога, гучэлі папярэджанні: хуліганіць, б'е дзяцей, не слухае настаўнікаў. Але і тады, пэўна, маці вось гэтак жа, як сляпая курыца, даруйце за не надта прымеанае па-раунанне, кідалася ў абарону сына. Пэўна, і тады абараняла яго гэткімі ж словамі: «ён хворы».

Страшэннае гора: маці губляе сына. І не ад хваробы, не ад няшчаснага выпадку, а па суроваму прыгавору суда. Але ці трэба ёй спачуваць, нават калі аб'ектыўна разумееш яе вялікае гора? Яна вінавата таксама, бо выгадавала і падкінула грамадству чалавека-пачвару, забойцу.

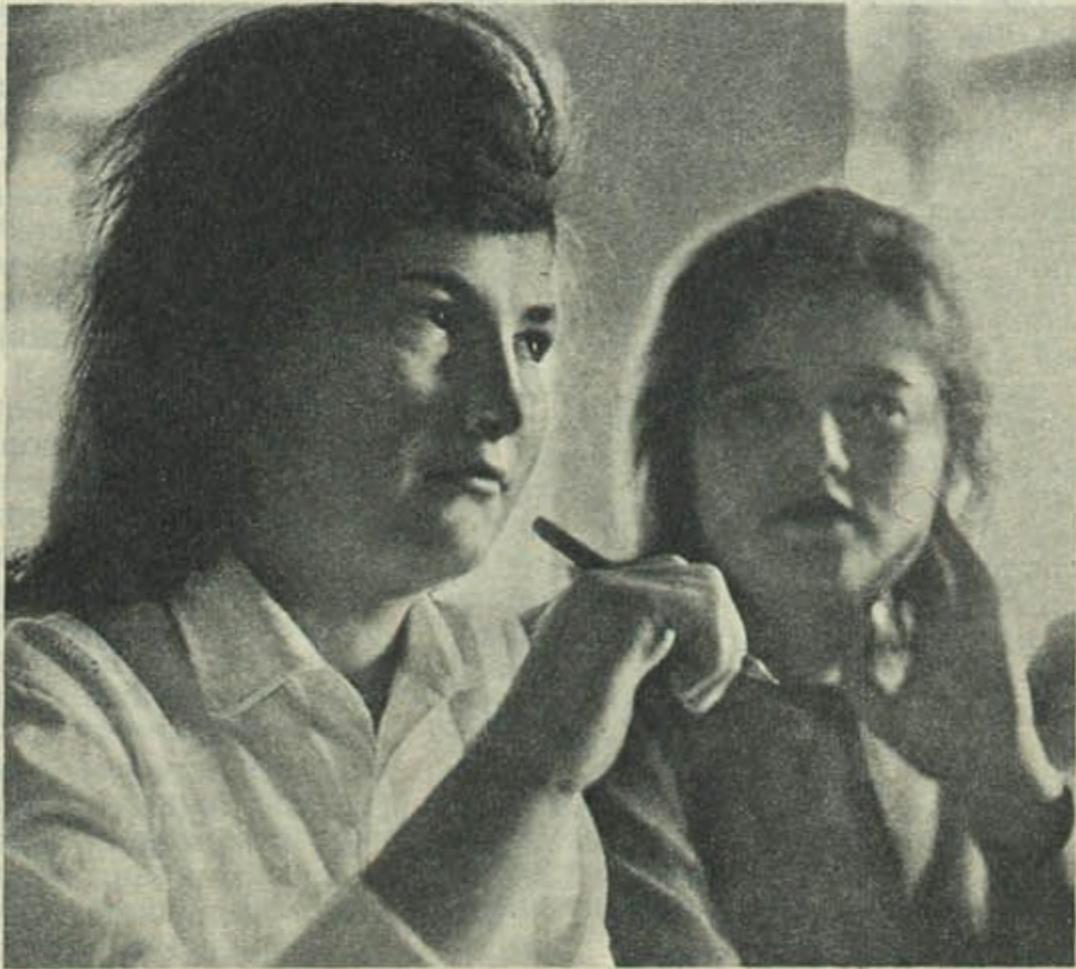
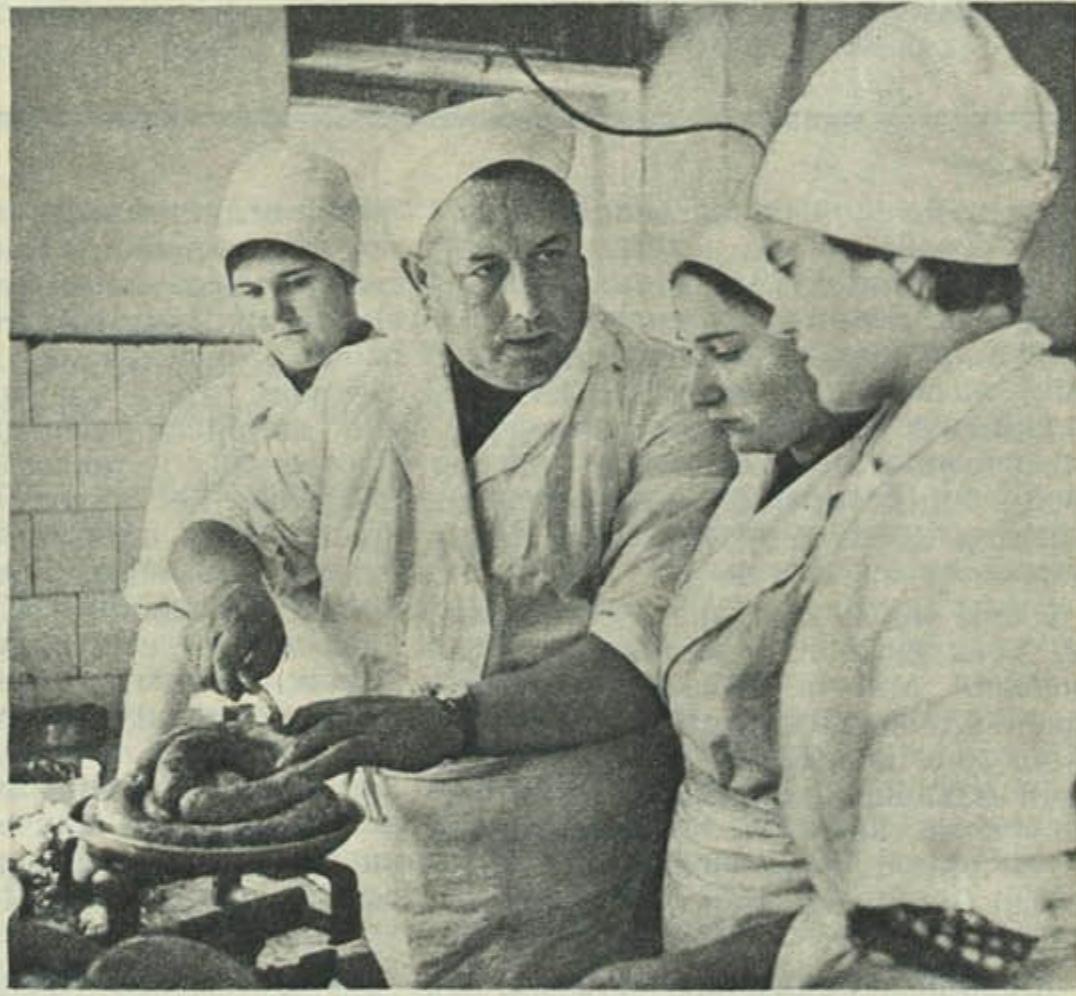
І вось аб чым я хачу гаварыць з вами. Няхай гэта не новая для вас размова, але з маіх вуснаў, з вуснаў юрыста, яна павінна гучэць, асабліва патрабавальна. Больш строгасці, нават суровасці там, дзе вы адчуваеце небяспеку! І памятаце: амаль заўсёды ад «з'яўчайнага» хуліганства пачынаецца сцежка ў злачынства. Ад нядобрых нахільнасцей, іншы раз нават глыбока захаваных, зноў-такі сцежка ў злачынства... Своеасаблівымі лакатарамі правасуддзя, здольнымі папярэдзіць бяду, павінны быць усе мы.

Літаратурны запіс  
А. УЛАДЗІМІРАВАЙ.



## ШКОЛА КУЛІНАРАЎ

Пройдзе час, і вось гэтыя дзяўчата будуць радаваць нас сваім майстэрствам. Падрыхтаваць смачны абед, прыгожа сервіраваць стол—хіба гэта сапрауды че майстэрства? А пакуль што яны вучачца, вучачца быць поварамі. У Стайбцах ёсць такая школа.



# НЕПАСЛУХМЯНАЕ ДЗІЦЯ

Колькі разоў даводзілася чуць:  
— Донтар, што рабіць? Гэта ж не дзіця, а нейкае няшчасце!

А «няшчасцем» стаіць, апусціўшы галаву, пераступае з нагі на нагу і хмура, спадылба пазірае то на маци, то на урача. Просіш маму пачанаць у прыёмнай і, астаўшыся ўдваіх з дзіцем, пачынаеш знаёміца з ім, і нярэдка міжволі ўзнікае такі вобраз: стаіць перад табою гэтая тоненькая асененая бярозка, наячая ў сваёй аголенасці, і зябка ціснеца, успамінаючы розныя нягоды ў яе «цяжкім жыцці».

Што ж за ветры, якія жывцёвымі наўальніцы страчаюцца на шляху дзіцяці, калі яму усяго толькі пяць, восем або дванаццаць гадоў? Што рабіць яго непаслухміным, напрызлівым, заўпашне ўзбуджальным? Чаму яно бывае няуважліве, дрэнна вучыца ў школе?

На ўсе гэтыя пытанні можна адказаць коратка: вінавата слабасць. Слабасць — вось асноўная прычына большасці цяжкісцей у паводзінах дзіцяці. Слабасць ва ўсіх яе прайяўленнях — як нервовая, так і фізічная. Адкуль жа яна бярэцца, гэта мноаблічная слабасць?

Агульнаядома, што чым меншае дзіця, тым яно больш безабароннае перад дзеяннем розных неспрыяльных фактараў — няхай гэта будзе інфекцыяне захворванне, заражэнне глістамі, няправільнае ў харчаванні або ўдар галавы. Пры гэтым усе трауміруючыя ўздзеянні заўсёды ў той ці іншай ступені аслабляюць і нервовую сістэму дзіцяці. А слабасць мозгу ў першую чаргу вызначае неправільныя паводзіны дзіцяці.

Фізілагічны механизам тут такі. Нервовыя клеткі галаўнога мозгу пад уздзеяннем шкодных аслабляючых фактараў ратуюць сябе тым, што выключаюцца з работы, або, інакш нажучы, упадаюць у затарможаны стан. Калі такіх затарможаных клетак становіцца шмат, мозг траціць ранейшую працэздольнасць і не можа спраўляцца з патрабаваннямі, якія яму ставяцца.

Уявім цяпер, што дзіця гадоў пяцішасці перанесла конлюш або грып, няхай сабе і ў лёгкай форме. Яго мозг на тыйдзень-другі стаў слабейшы. У чым можа праўніца гэтая слабасць? Ды ў чым хочаце! Калі, напрыклад, да хваробы дзіця цярпліва зашнуруўала свае чаравікі і не спынялася, пакуль не канчала гэтай справы, то цяпер пры першай жа няўдачы яно пачынае злаваць, плача, цягнае шнуркі, а потым кідае чаравікі ўбок. У гэтых перыяд у яго нярэдка можна ўбачыць напрызны выраз твару і вельмі часта чуеш: «Не хачу», «Не буду».

Падобныя пратэсты — вынікі таго, што для аслабленага хваробай мозгу сталі на нейкі час непасыльнімі нават прывычныя нагрузкі. І калі ў гэты перыяд бацькі не паставяцца да дзіцяці з асцярожнасцю, а пачнуть дабівацца, каб яно выконавала цяжкія для яго справы, то неўзмацнелы мозг дзіцяці яшчэ больш аслабе.

Але не заўсёды непаслухмінасць дзіцяці ўзнікае пасля хваробы. Яна можа прадвяшчаць пачатак захворвання. Аднойчы настаўніца прывяла да ўрача вучаніцу трэцяга класа, якая «жахліва» пісала, рабіла нібы знарок клянсы і ні мінuty не сядзела спакойна: то строіла грýмасы, то штурхала суседку па парце, то нечакана, нібы дражнічыся, выкрыкала штосьці незразумелае.

Што ж аказаўся прычынай тых дзіўных паводзін вучаніцы? Харэя — асобае рэўматычнае пашкоджанне галаўнога мозгу, у час якога ў хворых пачынаецца міжволінае перасмыкванне ў розных групах мышцаў. Адсюль і дрэнны почырк, і клянсы, і грýмасы, і нечаканыя выкryкі.

Дзіцячы мозг «сканструяван» намного танчэй за самыя дасканалыя сучасныя прыборы. Ен вельмі дрэнна пераносіць грубае ўздзеянне і яшчэ ў большай ступені здае свае і без таго аслабленыя пазіцыі.

Значыць, кожны раз, калі сустракаешся з непаслухмінасцю дзіцяці, трэба падумаць: а чаму яно так паводзіць сябе? Ці не пачынаецца ў яго захворванне? Што аслабіла яго мозг? Толькі адказаўшы на гэтыя пытанні, можна ўжываць тых іншых заходы. І ніколі не счыры вуха. Падыходзіць да аслабленага хваробай і таму непаслухмінага дзіцяці трэба беражліва, з ласкай. Але гэта не азначае, што яго неабходна аслабаніць ад усіх абавязкаў. Наадварот, трэба штодзённа аднаўляць у дзіцяці ранейшыя здольнасці, толькі рабіць гэта трэба цярпліва, памагаючы яму, а не спяшаючыся і не крывідзячыся на дзіцячыя выбрыкі і напрызы.

Але вядомы і іншыя факты: дзіця не слухаеца, хоць яно і зусім здаровае. Могуць спытаць: дзе ж тут слабасць, калі тым, што падабаецца, яно можа займацца ледзь не цэлы дзень, а папросіш зрабіць што-небудзь іншае — ні за што не будзе?

Калі здаровае дзіця нікі не хоча займацца нелюбімай справай, то гэта такім сведчыць пра яго слабасць. Але прычына яе ўзнікнення ў падобных выпадках ужо іншая. Што лягчэй — не падрыхтаваць уроні, а сказаць бацькам, што падрыхтаваў, або прызнацца, што не зрабіў іх? Інакш кажучы: што лягчэй — сказаць праўду ці склусіць? Для аслабленага мозгу склусіць лягчэй: хлусні вызывае дзіця, ягоны мозг ад пэўнай нагрузкі, ад неабходнасці выконваць нецикавыя заданні.

Што ж будзе, калі з дня ў дзень ісці такім палегчанымі шляхамі? Нервовая сістэма, паставленая ў «ахоўныя» ўмовы, паступова аслабее. Накшталт таго, як мышцы, калі ім не даваць адпаведных нагрузкі, траціць сілу, так траціць сілу і нервовая сістэма, адвыкаючы ад напружання. У дзіцяці ўзнікае імкненне жыць як мага «лягчэй». І як вынік таго імкнення — боязь цяжкісцей, супраціліенне ўсяму, што патрабуе мабілізацыі сіл, разумовага і фізічнага напружання.

Сам сабою напрошваецца вывад: калі дзіця здаровае, але не слухае — значыць, яго не прывучылі своечасова да выканання такіх спраў, якія для яго з'яўляюцца цяжкімі.

Вядома, цяжкісці цяжкісцям розніца, і ніхто не раіць перагружаць дзіцяці. Празмернасць патрабавання ў гэтым спраде такая ж небаспечная, як і адсутнасць іх. Але разумную дазіраваную трэніроўку нервовай сістэмы, сістэматычнае прывучэнне ле да ўмацоўваючага, аздараўляючага напружання неабходна паводзіць з дня ў дзень на працягу ўсяго жыцця.

Падводзячы вынікі, можна сказаць, што ўказанныя два фактары — аслабленне, вынілікане хваробай, і слабасць, абумоўленая недастатковай трэніраванасцю здаровой нервовой сістэмы, — найбольш частыя прычыны непаслухмінасці. Зыходзячы з гэтага, і трэба рашацца на тия ці іншыя дзеянні.

На жаль, немагчыма даць універсальных парад, якія бы былі б прыдатныя для перавыхоўвання ўсіх непаслухміных дзіцяці. Больш правільна сказаць, што такіх экзамендацій, прыдатных на ўсе выпадкі жыцця, проста не існуе, бо кожнае дзіця патрабуе індывідуальнага падыходу. Але ад аднаго «способу» трэба адразу ж перасцерагчы. Бывае так, што бацькі пасля якога-небудзь абураючага ўчынку ўжываюць вельмі рэзкія меры. Але ж калі дрэўца вырасла кривое, яго адразу не выпрасташа! А пачнеш ужываць грубую сілу — толькі зломіш.

Калі непаслухмінасць становіцца сістэматычнай, упартай, правільней за ўсе звярнуща да дзіцячага ўрача-псіханеўролага. Дасканалае азнямленне са становіці дзіцяці дазволіць яму высветліць сапраўдную прычыну непаслухмінасці і даць адпаведную экзамендацію.

А. АЛЯКСЕЕУ,  
урач-псіхіятр.  
(«Неделя»).

21



△ Мы — повары! Злева направа — Ліля Касяя, Лёдзя Татарыцкая, Гена Дунаеўскі, Соф'я Стэфановіч, Тома Боек, Ларыса Зяньковіч.

△ Стол накрыты, можна садзіцца...

△ Ідзе звычайны ўрок. Повар-майстар Міхail Ігнатавіч Баніноўскі вучыць...

△ Соф'я Стэфановіч і Марыя Жунавец у класе.

△ Ну, як жа жыць у Стайдцах і не пасядзець на беразе Нёмана?

△ У такога повара, як Ларыса Зяньковіч, пэўна ўжо абед будзе смачны.

Фота Ул. Вяхоткі.

Адзін з чытакоў нашага часопіса пытае, што такое астматычны бранхіт, ці можна яго поўнасцю вылечыць, што новага з'явілася ў медыцыне ў гэтым напрамку.

Рэдакцыя звязнулася да дацэнта кафедры шпітальнай тэрапіі Мінскага медыцынскага інстытута кандыдата медыцынскіх навук Вілена Міхайлавіча Жайрыды з просьбай параіць, як можна вылечыць астматычны бранхіт.

Часцей за ўсё пад назвой астматычнага бранхіту скрываецца бранхіяльная астма, аднак сутнасць не ў назве. Гэта хвароба адносіца да цэлай групы алергічных захворванняў, сярод якіх такія грэзныя, як нефрый і рэуматызм, і такія бяскрайўдныя, як крапіўніца, экзэма, мігрэн. Галоўная прычына гэтых хвароб—не якая-небудзь інфекцыя, а павышаная адчувальнасць арганізма да таго ці іншага чужароднага рэчыва, так званага алергена. Алергенам могуць быць рэчывы расліннага паходжання (напрыклад, кветкавы пылок) ці жывёльнага (чад смажанага сала і г. д.). Не трэба думаць, што для кожнай хваробы ёсьць свой алерген,—адно і тое ж рэчыва выклікае ў розных людзей розныя захворванні.

— Чым праяўляецца бранхіяльная астма?

— Удушшам. Прыступы бываюць рознай працягласці і інтэнсіўнасці, часцей за ўсё яны пачынаюцца раптоўна, гэтак жа раптоўна могуць і канчацца. Хоць без прымянення медыкаментаў прыступ можа быць вельмі працяглы.

— Якія новыя метады лячэння распрацаваны за апошні час, чым могуць медыкі парадаваць хворых?

— Ёсьць шмат вельмі добрых медыкаментаў і метадаў лячэння, правераных часам, так што я хацеў бы пагаварыць менавіта пра іх, а не пра новыя лякарствы. Як правіла, «старыя» медыкаменты і спосабы лячэння дзеянічаюць не так ужо

дрэнна, калі іх правільна прымяняюць, калі захоўваюць рэкамендаваны рэжым. Многія пераацэнваюць сілу лякарства і не выконваюць астатніх указанняў урача. А сярод новых спосабаў добра зарэмендаваў сябе метад аэрозольнага ўвядзення розных медыкаментаў.

Калі ў гэтай размове я не закранаю назвы препаратаў, то толькі таму, што лякарствы выпісваюцца і назначаюцца ўрачом і ніякай са-мадэйнасці ў гэтым дазваляць хворым нельга. Трэба толькі падкрэсліць добры тэрапеўтычны эффект психо-прафілактычных мерапрыемстваў і занятку лячэбнай дыхальнай гімнастыкай.

Вялікае значэнне надаюць зараз этнатропнай тэрапіі, калі хворому раяць змяніць работу, кватэру, мэблю, а часам нават і мясцовасць.

З вялікай асцярожнасцю трэба рашацца на курортнае лячэнне. Часам нават на «астматычным» курорце ў хворага можа быць абвастренне.

— І апошніе пытанне—ці можна дабіцца поўнага выздравлення?

— Несумненна, можна. Але адразу павінен агаварыцца—гэта датычыць не ўсіх хворых. У выпадках запушчаных, шматгадовых, калі ніякага лячэння не праводзілася, на поўнае выздравленне спадзявацца цяжка. Аднак своечасова прынятая меры дазваляюць на доўгія гады захаваць працаздольнасць, адчуваць сябе паўнацэнным членам грамадства.

## АРЫГНАЛЬНАЯ АЗДОБА



Паглядзіце на малюнак. Так можна аздобіць блузку, пашытую з тканины, якая не высыпаецца. Выцягніце з тканины на шырыню аздобы папяроочную ніткі, разразаючы кожную пасярэдзіне і іголкай выцягваючы яе ў абодва бакі. Каб атрымалася рашотка, выцягваюць пяць нітак запар, чатыраццаць пакідаюць і г. д. Праз уздоўжную ніткі ўпоперак малюнка працягваюць цёмную тасёмку і замацоўваюць яе выцягнутымі ніткамі. Атрымаўца квадрацікі. Іх можна вышыць зорачкамі або крыжыкамі.

## АЛОЭ

Алоэ (сталетнік)—шматгадовая травяністая расліна з сакавітым лісцем. Яна па праву лічыцца адной з самых непатрабавальных пакаёвых раслін. Пры добрым доглядзе алоэ разрастается вялікім кустом. У пакаёвых умовах цвіце рэдка. Для лепшага развіцця яе штогод перасаджваюць.

Земляная сумесь складаецца з адноўльковых частак дзірновай і лісцевай або перагнойнай зямлі з прымешкай буйназірністага рачнога пяску. Райм таксама падсыпаецца дробна пабітай цэглы. Алоэ добра развіваецца, калі адзін раз на тыдзень падкормліваецца растворам аміачнай салетры (азотнікіслым аміакам): 1 грам на 1 літр вады. Раствор трэба падліваць пакрыху.

Размнажаецца чарапкамі з парасткаў ніжнай часткі сцябла, якія лёгка ўка-ніяюцца. У вазоне або місач-



цы з вільготным рачным пяском. Пасля ўкаранення маладыя расліны садзяць у вазоны дыяметрам 9 сантиметраў з дрэнажом з чарапкоў і рачнога пяску.

Лекавое значэнне алоэ шырокавядома, але ўжываць яго можна толькі па назначэнню ўрача.

## ПРА ДАДАТКОВЫ АДПАЧЫНАК

У нашай краіне праяўляюцца пастаянныя клопаты аб паляпшэнні ўмоў працы рабочых і служачых, пашыраюцца льготы для працоўных. Адзін з прыкладаў гэтага—пастанова Дзяржаўнага камітэта Савета Міністраў СССР па пытаннях працы і заработка платы і прэзідыума ВЦСПС ад 29 красавіка 1966 года «Пра дадатковы адпачынак і скарочаны рабочы дзень у сувязі са шкоднымі ўмовамі працы асобным катэгорыям работнікаў медыцынскіх установ».

Гэтай пастановай дaeцца дадатковы адпачынак медыцынскім сёстрам і санітаркам-няням, якія працуяць у ясельных групах дзіцячых яслияў і ясли-садоў усіх міністэрстваў і ведамстваў. Працягласць яго—12 рабочых дзён.

Такі адпачынак сёлета дaeцца поўнасцю тым работнікам, у якіх рабочы год канчаецца пасля 29 красавіка 1966 года.

Калі ж яны ўжо скрысталі чарговы адпачынак, то прадастаўляюць ім дадатковы адпачынак трэба з разліку розніцы паміж працягласцю адпачынку, устаноўленага ўказанай пастановай, і працягласцю адпачынку, які належыць ім па ранейшаму заканадаўству.

Работнікам, у якіх рабочы год скончыўся да 29 красавіка 1966 года, чарговы адпачынак прадастаўляецца за мінулы год у ранейшым размеры, незалежна ад таго, што ён дaeцца пасля 29 красавіка 1966 года. Тэрмін працы, які дaeе права на адпачынак, устаноўлены гэтай пастановай, ім неабходна вылічаць з пачатку новага рабочага года.

Работнікі дзіцячых садоў, дзе німа ясельных груп, пра-рам на такі адпачынак не карыстаюцца.

А. ГРЫЦЕНКА,  
в. а. загадчыка аддзела аховы працы Беларускага рэспубліканскага Савета прафсаюзаў.

# КУЛІНАРЫЯ

## СЯЛЯНСКАЕ СНЕДАННЕ

Каўбасу, карэйку, рэпчатую цыбулю абсмажце, вараную бульбу нарэжце і таксама абсмажце. Усё пакладзіце на патэльню, заліце сумесцю з малака і яек і запячыце. Падаваць з салёным агурком, памідорамі. На такое снеданне для чатырох чалавек патрэбна 100 г каўбасы, 140 г карэйкі, 2 цыбуліны, 8 яек,  $\frac{3}{4}$  шклянкі малака, паўкіла-грама бульбы, столовая лыжка сметанковага масла.

## БУЛЬБЯНЫЯ АЛАДКІ З МЯСАМ

У працёртую сырную бульбу падсыпце муکі, убіце яйка, перамяшайце. Налівайце аладкі на гарачую патэльню, зверху пакладзіце свіны фарш і накрыjце бульбяной масай. Абсмажце да карычневай скарынкі, складзіце ў кастрюлю,



тушыце 10—15 мінут. Падавайце са скваркамі.

На 1 кг бульбы — 240 г свініны (без касцей), 120 г сала, яйка, 2 ст. лыжкі пшанічнай муکі, цыбуліна.

## ТУШАННЫЯ БУРАКІ



Зварыць, а лепей — спячы 7—8 буракоў (каля кілаграма), абабраць, пасячы дробна. Адну столовую лыжку дробна пасечанай рэпчатай цыбулі падсмажыць у дзвюх лыжках таплёнага масла, пакласці ў буракі, прысаліць, уліць дзве лыжкі воцату, дадаць па смаку цукру, шклянку смятаны, змяшайце ўсё і патушыць на слабым агні з паўгадзіны.

## ВАРАНАЯ ЯЛАВІЧЫНА Ў СУХАРАХ



Ялавічыну (верхнюю, бакавую, унутраную частку задней

нагі) адварыце з карэннямі і спецыямі. Астудзіце, нарэжце на кавалкі, абкачайце ў пшанічнай муцэ, змяшайце ў яйку, абкачайце ў сухарах і падсмажце на гарачым тлушчы. Пры падачы паліце маслам.

## БІТОЧКІ „ШАХЦЁРСКІЯ“

Ялавічыну два разы праpusciце праз мясарубку. Пасаліце, дадайце перцу, падліце халоднай вады ( $8\%$  ад вагі фаршу), старанна перамяшайце, выбіце. Зрабіце біточкі (па два на порцыю), абкачайце ў муцэ і падсмажце ў растопленым тлушчы, пакуль не ўтворыцца румянная скарынка. Абсмажаныя біточкі пакладзіце ў адзін рад у сатэйнік, змазаны тлушчам, наверх — падсмажаную рэпчатую цыбулю і прыпушчаныя аబраныя агуркі. Заліце чырвоным соусам і ў закрытай пасудзіне тушыце 15—20 мінут.

Падаючы на стол, паліце соусам, у якім тушыліся біточкі.

На 540 г ялавічыны — 2 ст. лыжкі пшанічнай муکі, 2 цыбуліны, 3—4 агуркі.

## ЗРАЗЫ РУБЛЕНЫЯ

Ялавічыну праpusciце праз мясарубку, дабаўце хлеб, замочаны ў малацэ, старанна змяшайце і яшчэ раз праpusciце праз мясарубку. Пакладзіце соль, перац і добра перамяшайце. Катлетную масу сфармуйце кружкамі таўшчынёй 1 см, на сярэдзіну кожнага пакладзіце фарш — дробна нарэзаныя смажаныя кавалачкі сала з пасераванай рэпчатай цыбуляй. Край кружкоў злучыце, абкачайце зразы ў сухарах, надаючы ім авальную форму, і смажце.

На 420 г ялавічыны — 100 г сала, 2 цыбуліны, лустачка пшанічнага хлеба, 2 ст. лыжкі тоўчаных сухароў.

## МАКАРОНЫ ПА-ПОЛЬСКУ

Адвараныя макароны змяшайце са скваркамі і тварогам. Падаючы на стол, паліце смятанай. На 200 г макаронаў — 120 г сала, 200 г тварогу,  $\frac{3}{4}$  шклянкі смятаны.

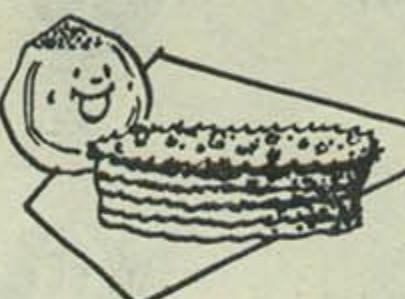
## ПУДЗІНГ З ГАРОДНІНЫ

Бульбу і гародніну дробна нарэжце, пакладзіце ў кастрюлю і, падліўши паўшклянкі малака, тушыце пад накрыўкай да гатоўнасці. На шклянцы малака зварыце манную кашу, змяшайце з гатовай гароднінай, пакладзіце зялёны

гарошак, масла, яечныя жаўткі. Бялкі збіце ў асобнай пасудзіне і змяшайце з падрыхтаванымі прадуктамі. Усё гэта пакладзіце на змазаную маслам глыбокую патэльню або ў іншую пасудзіну, пасыпце сухарамі, папырскайце зверху маслам і запячайце ў духоўцы. Перад ядой разрэжце пудзінг на кавалкі, асобна падайце смятану.

На 400 г бульбы — 300 г свежай капусты, 150 г морквы, 100 г рэпы, 100 г зялёнага гарошку, паўтары шклянкі малака, чвэртка шклянкі маных круп, 3 яйкі, 60 г маргарыну або сметанковага масла, шклянка смятаны.

## КУЛІЧ



У міску насыпце столовую лыжку цукру, разатрыце з дрожджамі. Калі дрожджы распусцяцца, дадайце 1—2 лыжкі муکі і 2—3 лыжкі паўгрэтага малака. Пастаўце вадкую закваску ў цёплае месца прыкладна на 5 мінут і дайце падняцца. Дадайце цукар, муку, паўгрэты тлушч, разынкі, раздробненую зацукраваную цэдру і ўліце падсоленае цёплае малако, у якім папярэдне змяшайце жаўткі. Выбіце цеста лыжкай, пакладзіце на дошку, мясіце рукамі, пакуль цеста не перастане прыставаць да дошкі. Гатовае цеста пакладзіце назад у абсыпаную мукою міску і дайце яму падняцца. (Больш вадкае цеста падымаецца ў цёплым месцы паўгадзіны, больш крутое — гадзіну). Праз гадзіну пакладзіце цеста на дошку, надайце яму круглу форму куліча, пакладзіце на бляху, добра змазаную тлушчам. Каб куліч не падгараў, можна яшчэ пасцяліць на бляху кавалак чыстай паперы, на які і пакласці цеста. Даць яму яшчэ падняцца на блясе на працягу 20 мінут, потым памазаць яго збітым яйкам, пасыпаць тоўчаным міндалем і пячы  $\frac{3}{4}$  гадзіны або гадзіну, у залежнасці ад яго велічыні.

Цеста: 500 г мяккай муکі, 120 г цукру, 120 г тлушчу, 3 жаўткі, 30 г дрожджаў, 5 г солі, каля  $\frac{1}{4}$  літра малака, цэдра, ваніль, 30 г разынак, 30 г міндалю, зацукраваная цэдра.

## „КАЎБАСА“ НА ДЭСЕРТ

Дзве столовыя лыжкі вады або стаканчык гарэлкі, 150 г

сметанковага масла, паўтары шклянкі цукру і 2 столовыя лыжкі какавы, падагрэйце на невялікім агні, каб ўсё гэта ператварылася ў аднародную масу. Здыміце з агню і паступова, каб не заварылася, тоненькім струменьчыкам, увес час памешваючы, уліце ў масу злёгку збітае яйка. Затым высыпце 250 грамаў пячэння самага таннага, белага, пераламанаага на дробныя (велічынёй як двухкапеечная манета) кавалачкі, і 250 грамаў ачышчаных грэцкіх арэхаў. Перамяшайце ўсё і хутка пакладзіце на змазаны маслам (каб маса не прысталя) ліст цэлафану. Загарніце ў форме каўбасы і перавяжыце шпагатам. Гатовую «каўбасу» на гадзіну пастаўце на холад, пасля чаго яе можна падаваць.

Захоўвайце «каўбасу» на холадзе.

«Крывяная каўбаса» пазабаўляе гасцей, але больш за ўсё задавальнення даставіць гаспадыні, бо на яе прыгатаванне патрабуецца ўсяго 15—20 мінут.

## ТОРТ БЕЗ АГНЮ

500 грамаў свежага тварагу старанна размяшайце са шклянкай (гранёной) згушчонага малака, пратрыце праз сіта і падзяліце на трох часткі. Трэць тварожнай масы пакладзіце на блюда і пакрыіце



крэмам, на крэм пакладзіце другую трэць тварожнай масы, зноў пакрыіце крэмам і закрыіце тварожнай масай, якая засталася.

Крэм прыгатуйце са збітай 35-працэнтнай смятанкі; а калі яе няма, то са смятаны (і той і другі гатуюцца аднолькава).

Дзве шклянкі астуджанай смятанкі ці смятаны ў пасудзіне, пастаўленай у халодную ваду, збіце венічкам, пакуль не павялічыцца ў аб'еме ў два разы. Памешваючы, паступова ўсыпце шклянку цукровага пяску і чвэртку пашашку ванільнага цукру.

Перавага гэтага торта — прыгатаваць яго можна ўсяго за 20—30 мінут. А ці будзе торт прыгожы — цалкам залежыць ад вашага густу і вынаходлівасці.

Упрыгожце «торт без агню» ачышчаным міндалем, грэцкімі арэхамі і кансерваванымі фруктамі.

## ДРОБНЫ КАЛІБР

Сатырычныя мініяцюры

### КРЫЛАТАЕ СЛОВА

Певень узляцеў на плот.  
— Зараз снажа нешта крылатае,— растлумачыла курыца суседцы.  
Чакаць доўга не давялося.  
— Кукарэку!— пракрычаў певень.



### НАЗІРАННЕ

— Дагары нагамі не значыць уніз галавой,— заўважыла муха, поўзаючы па столі.



### УСЕ АДНО

— І то хлеб,— сказаў пацун, бойтнуўшыся ў квас.



### ВЯРШКІ І КАРЭННІ

— Глядзіце ў корань,— паўтарала нікая вярба сваім паасткам.  
Паасткі глядзелі.  
Таму яны такія панурыя.

Марцін КОУЗКІ.



У Хаджы Насрэдзіна былі дзве жонкі. Аднойчы абедзве прычапіліся да яго з пытаннем: «Каго ты больш нахаеш — мяне ці яе?» Бедны Хаджа быў паставлены ў няёмкае становішча. Ухіляючыся ад шчырага адназу, ён сказаў: «Абездвюх».

Але яны не супакойваліся. Маладая жонка сказала: «Уяві сабе, што мы абедзве катаемся па возеры; раптам лодка перакульваецца, і мы падаем у воду, а ты ў гэты час сядзіш на беразе. Каго ты будзе спачатку ратаваць?»

Хаджа засмуціўся, уяўўшы сабе гэтакае няшчасце, задумайся і спытаў у старэйшай жонкі:

— Слушай, ты ж, здаецца, криху ўмееш плаваць?

— Я ў доме поўны гаспадар!— хваліцца Стэфан перад сваім прыяцелем Кастандзінам.— Сёння, напрыклад, ледзь толькі я сказаў жонцы: «Мне патрэбна гарачая вада...»

— І яна тут жа сагрэла табе ваду?

— А як жа! Хіба я магу мыць посуд халоднай вадой!..



— А ты гаварыў, што ніколі не храпеш...

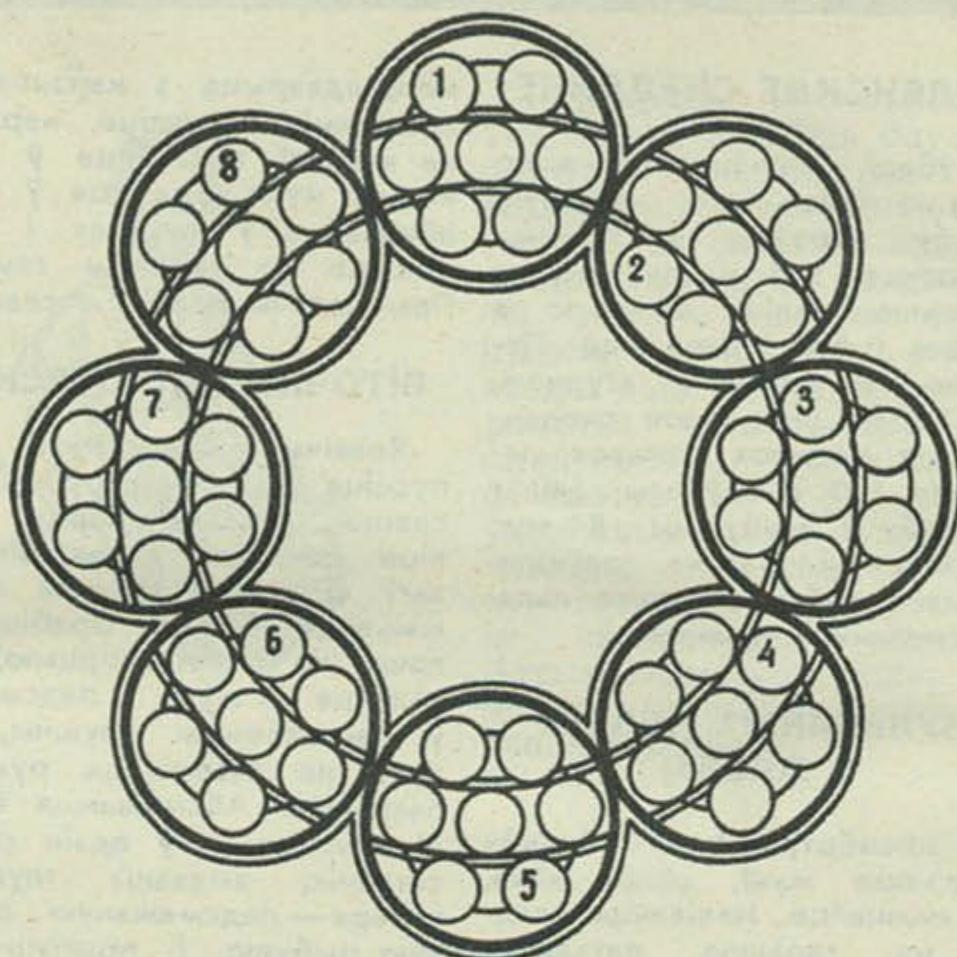


— Ax! Якая прыгожая расфарбоўна!

Мал. Р. Скорчава.



## ГАЛАВАЛОМКА



Запішыце ў кружочках літары так, каб па васьмі кольцах яны склалі па напрамку гадзіннікамай стрэлкі наступныя слова:

1. Паэма Я. Купалы. 2. Беларускі народны танец. 3. Відны дзяяч міжнароднага жаночага руху. 4. Раман Ф. Гладкова. 5. Адсутнасць руху. 6. Рана ў Паўночнай Карэлі. 7. Рака ў Кітаі.

Калі дапісаць у цэнтры кожнага кальца нехапаючыя ліタры, то па вялікаму кругу можна будзе прачытаць беларускую прыказку.

Склалі ТАМАРА і РЫГОР ЯКУШЫ.

### У наступным нумары чытайце:

Успаміны дачкі Інэсы Арманд аб сваёй маці.

Нарысы: Івана Кірэйчыка «Дарога», Анатоля Вярцінскага «Чалавек з майго лесу».

Утульнасць — гаючое лякарства [рэпартаж В. Мікалаевай з дзіцячай бальніцы].

Апавяданне Яўгена Каршукова «Каза».

Гумарэску Ф. Таўнітэ «Парады для кабет».

Вершы: Артура Вольскага і Эдуарда Валасевіча.

Байку Уладзіміра Корбана «Гнус».

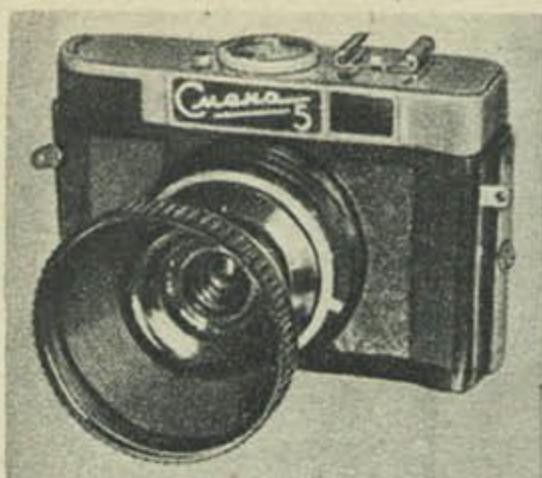
Парады бацькам.

Парады ўрача і іншыя матэрыялы.

Дыктар: — А цяпер, дарагі тэлеглядачкі, прыбайдзе яшчэ яна!

Мал. Т. Кузьманава.





Фотавыстаўка «Сямігодна ў дзеянні» была арганізавана Саюзам журналістаў БССР і Міністэрствам культуры. Шмат работ прысвячана жыццю і працы жанчын. Пазнаёмцеся з некоторымі з іх, якія былі адзначаны дыпломамі.

«Сяброўкі» — А. Клімаў.

«Крок да перамогі» — М. Чыкуноў.

«Гімнасткі» — М. Папоў і В. Мерсан.

На першай старонцы вокладкі — артыстка Лілія ДАВІДОВІЧ (гл. 12 стар.).  
Акварэль мастака М. Бельскага.

## МОДЫ

[гл. 4-ю стар. вокладкі]

1. Спартыўны ансамбль складаецца з курткі, касцюма і хустачкі. Куртка свабоднай формы, уніз на гумцы, выканана з нятыканай тканіны эфектнай дэкаратыўнай набіўкі. Востравугольная грудка разам з капюшонам з чорнага сінтэтычнага трыватажу (у дадзеным выпадку капюшон зняты, фігура ў хустцы), пад курткай шарсцяны світэр.
2. Двухбортнае зімовае паліто з футравым каўняром-стойкай. Рукавы ўстаўныя.
3. Зімовае паліто моднага крою. Рукавы — рэглан, кішэні праразныя. На спінцы закладзена аднабаковая складка.
4. Сукенка для дашкольніц з фланелі, шатландкі або шательнага палатна.
5. Прыгожае зімовае паліто з сінтэтычнай тканіны «кос-мас». Футра — пясец.
6. Адразная сукенка з тканіны ў палоску на стройную фігуру. Засцежка двухбортная, каўнер — матроска. Спадніца плісціраваная.
7. Паліто для дзяўчынкі-школьніцы з цэльнакроенымі рукавамі, расшырана ўніз. Спераду і на спінцы выстручаны рэльефы.
8. Паліто-«званочак» для дзяўчынкі малодшага ўзросту з цікавым кроем рукава.

Галоўны рэдактар А. П. УС. Рэдакцыйная камітэта:  
М. Н. БАРСТОК, А. С. ВАСІЛЕВІЧ, Т. Ц. ДЗМІТРЫЕВА, М. А. ЖЫДОВІЧ, Р. У. КУДРЭВІЧ, М. М. ТУР, В. І. ФІЛІПАВА, В. А. ЧАРНЯУСКАЯ.

АТ 03693. Журнал «Работница и крестьянка»  
на беларускім языке. Издание ЦК КП Белоруссии.

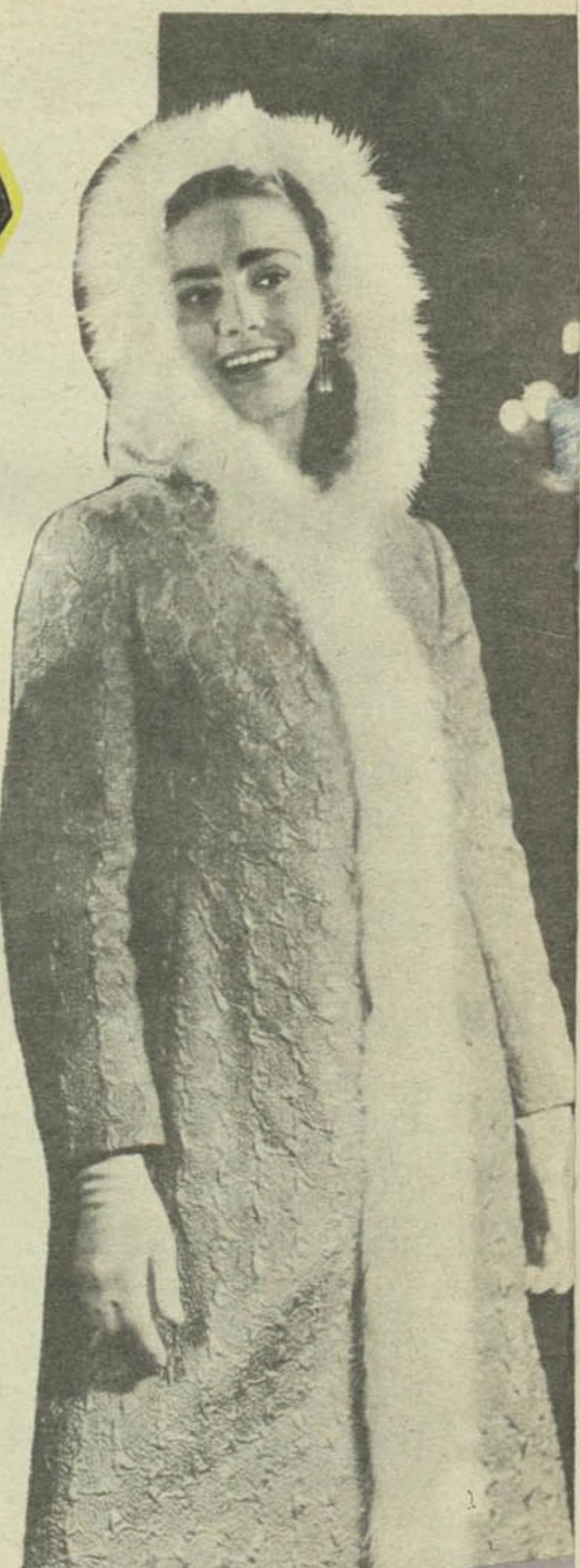
Падпісана да друку 31/X-66 г. Друк. арк. 5,5. Аўт. арк. 7,3.  
Папера 60×90%. Адрас рэдакцыі: Мінск, Ленінскі праспект, 77.

Тэлефоны: галоўнага рэдактара — 6-17-51, адказн. сакратара,  
аддзела прамысловасці — 6-38-14, аддзелаў сельскай гаспадаркі  
і культуры — 6-38-24.

Друкарня выдавецтва «Звязда», Мінск. Ціна 18 кап.  
Дадатак — выкрайка. Тыраж 181040 экз. Зак. 534.

6 6 3 3 8

74995



Mogul